



Гидроцикл GX1800A (FZS)

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Прежде чем начать эксплуатировать судно, внимательно прочитайте данное руководство.

YAMAHA MOTOR CO., LTD.
F2C-F8199-20-E0



**Прежде чем начать использовать судно, внимательно прочитайте данное руководство.
При продаже гидроцикла передайте руководство новому пользователю.**

Важная информация

EJU30191

Пользователю

Благодарим вас за выбор гидроцикла Yamaha. Данное руководство по эксплуатации содержит информацию, необходимую вам для управления судном, технического обслуживания и ухода. Если у вас возникнут вопросы, касающиеся использования или технического обслуживания гидроцикла, свяжитесь с дилером компании Yamaha.

Данное руководство не является курсом судовождения или техники безопасности лодочного спорта. Если это ваше первое судно или судно незнакомого типа, пройдите курс обучения или практику, прежде чем управлять судном самостоятельно. Кроме того, дилер Yamaha или организация лодочного спорта с удовольствием порекомендуют вам компетентных инструкторов или школы судовождения.

Поскольку Yamaha придерживается политики постоянного совершенствования продукции, ваше судно может несколько отличаться от описанного в данном руководстве. Технические характеристики могут меняться без предварительного уведомления.

Настоящее руководство необходимо рассматривать как постоянную деталь судна. Даже при условии последующей продажи необходимо передать его новому пользователю.

Особо важная информация в этом руководстве выделена одним из следующих способов:



Символ опасности означает «ВНИМАНИЕ! БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ! РЕЧЬ ИДЕТ О ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ!»

EWJ00071



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Символом «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» помечается описание опасной ситуации, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезной травме.

ECJ00091

ПРИМЕЧАНИЕ

«ПРИМЕЧАНИЕ» означает особые меры предосторожности, которые необходимо принять, чтобы избежать повреждения гидроцикла или другого имущества.

СОВЕТ:

«СОВЕТ» содержит основную информацию, облегчающую и поясняющую какие-то действия.
EJU30231

Гидроцикл GX1800A РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

©2008 Yamaha Motor Co., Ltd.

1 версия, октябрь 2008

Все права защищены.

Любое воспроизведение или несанкционированное использование без письменного разрешения компании Yamaha Motor Co., Ltd. строго запрещено.

Отпечатано в России.

Содержание

Таблички с информацией общего и предупреждающего характера 1	Поручень 32
Идентификационные номера..... 1	Поручень для выхода из воды 32
Первичный идентификационный номер 1	Подножка для выхода из воды 32
Идентификационный номер корпуса (HIN) 1	Носовая буксировочная проушина 32
Серийный номер двигателя 1	Кормовая проушина 33
Табличка, подтверждающая наличие сертификата о снижении токсичности обработавших газов 1	Система безопасности Yamaha 33
Табличка с датой производства 2	Приборная панель с аналоговыми приборами 35
Таблички с важной информацией 3	Отсеки для принадлежностей 40
Предупреждающие таблички 4	Эксплуатация 43
Прочие таблички 8	Топливо и моторное масло 43
Сведения о мерах безопасности 10	Топливо 43
Ограничения на управление гидроциклом .. 10	Моторное масло 44
Правила судоходства 11	Контрольные проверки перед началом эксплуатации 45
Правила управления гидроциклом..... 12	Перечень контрольных проверок перед началом эксплуатации 45
Рекомендуемое дополнительное оборудование 14	Точки проверок перед началом эксплуатации 47
Информация об опасностях, связанных с гидроциклом 15	Эксплуатация 55
Характеристики гидроцикла 15	Обкатка двигателя 55
Буксировка лыжника 17	Спуск судна на воду 55
Правила безопасного управления гидроциклом 18	Запуск двигателя 55
Управление гидроциклом – это большая ответственность 19	Остановка двигателя 56
Особенности и функции 20	Переключение хода 57
Расположение основных элементов 20	Оставление гидроцикла 57
Описание работы органов управления и других элементов 24	Управление судном 58
Сиденье..... 24	Изучите гидроцикл 58
Капот 25	Обучение управлению судном 58
Крышка заливной горловины топливного бака 25	Управление гидроциклом с пассажирами..... 59
Пульт ДУ 25	Начало движения 59
Выключатель двигателя 27	Посадка на борт и запуск на глубокой воде 60
Аварийный выключатель двигателя 27	Что делать, если гидроцикл перевернется 63
Кнопка пуска двигателя 27	Маневрирование 64
Рычаг управления дроссельной заслонкой 28	Остановка судна 65
Выходные отверстия системы охлаждения..... 28	Швартовка судна 66
Рулевое управление 28	Вход в док 66
Телескопическая рулевая колонка 31	Задний ход на воде 66
Рычаг переключения передач 29	Управление в местах роста водорослей.. 67
Переключатель системы QSTS быстрой регулировки угла наклона сопла водомета..... 30	Обслуживание гидроцикла после эксплуатации..... 67
	Транспортировка..... 68

Содержание

Уход и техническое обслуживание	69
Хранение	69
Промывка системы охлаждения	69
Смазка	70
Аккумулятор	70
Мытье судна	70
Техническое обслуживание и регулировка	71
Руководство по эксплуатации и набор инструментов	71
Регламент периодического технического обслуживания	72
Проверка топливной системы	74
Моторное масло и масляный фильтр	74
Фильтрующий элемент воздухоочистителя	74
Проверка угла поворота сопла водомета	74
Проверка троса переключения передач .	75
Проверка и регулировка троса управления дроссельной заслонкой	75
Чистка свечей зажигания и регулировка зазора между электродами	76
Точки смазки	77
Проверка аккумуляторной батареи	78
Система впрыска топлива	80
Технические характеристики	81
Технические характеристики	81
Устранение неисправностей	82
Поиск неисправностей	82
Таблица поиска и устранения неисправностей	84
Действия в чрезвычайных ситуациях	84
Очистка водозаборника и рабочего колеса	85
Пуск от дополнительной аккумуляторной батареи	86
Замена плавких предохранителей	86
Буксировка судна	88
Что делать, если судно затонуло	88

Таблички с информацией общего и предупреждающего характера

EJU30261

Идентификационные номера

Запишите основной идентификационный номер (PRI-ID), номер корпуса (HIN) и номер двигателя в специальных графах. Это упростит заказ запасных частей у официального дилера компании Yamaha. Кроме того, запишите идентификационные номера отдельно на тот случай, если гидроцикл будет украден.

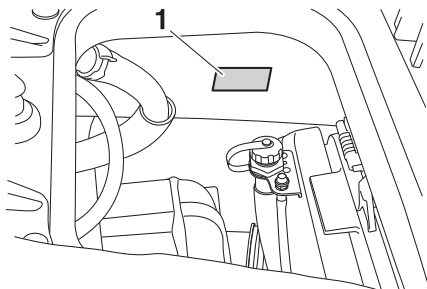
EJU30281

Основной идентификационный номер (PRI-ID)

Основной идентификационный номер выбит на табличке, прикрепленной внутри моторного отсека.

МОДЕЛЬ:

GX1800A-H (FZS)



- 1 Место расположения основного идентификационного номера

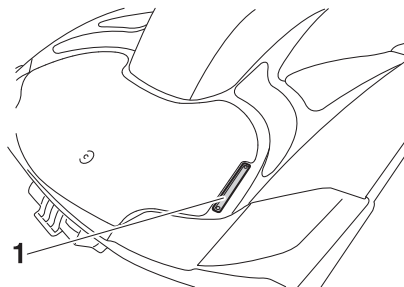
МОДЕЛЬ	<input type="text"/>	PRI-ID.	F2C	<input type="text"/>
YAMAHA MOTOR CO., LTD СОБРАНО В США ИЗ ДЕТАЛЕЙ, ПРОИЗВЕДЕННЫХ В ЯПОНИИ И АМЕРИКЕ				

F2C -

EJU30300

Идентификационный номер корпуса (HIN)

Идентификационный номер корпуса выбит на табличке, закрепленной на корме.



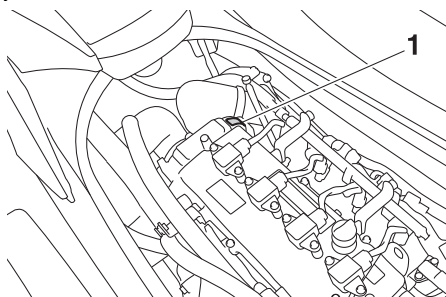
- 1 Место расположения идентификационного номера корпуса (HIN)

US-YAM

EJU30310

Серийный номер двигателя

Заводской номер двигателя выбит на табличке, установленной на двигателе.



- 1 Место расположения серийного номера двигателя

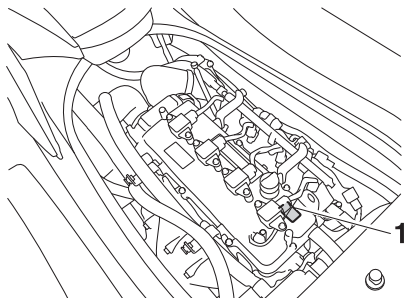
YAMAHA	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
YAMAHA MOTOR CO., LTD СДЕЛАНО В ЯПОНИИ	

Таблички с информацией общего и предупреждающего характера

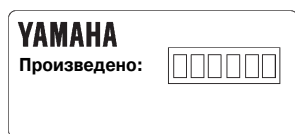
EJU30430

Табличка с датой производства

Табличка закреплена на верхней части головки цилиндра.



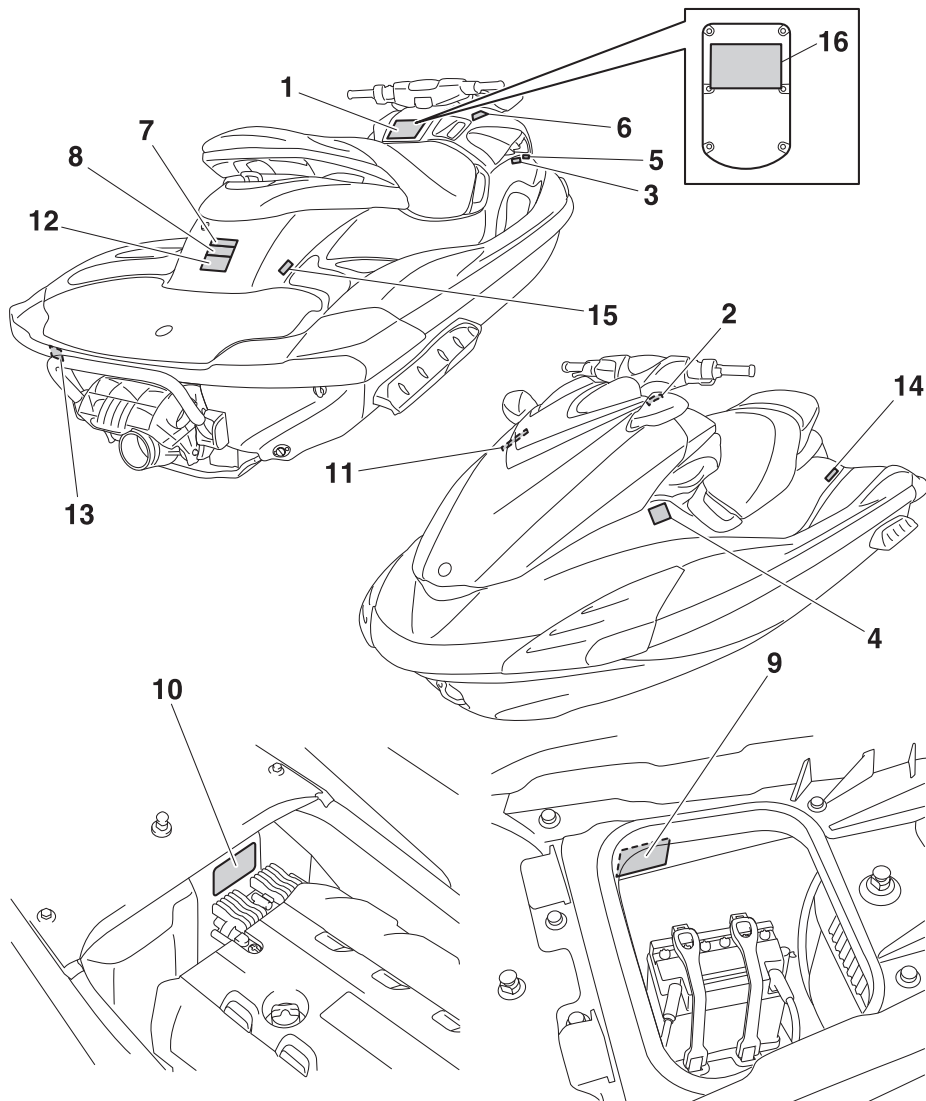
- 1 Место расположения таблички с датой производства.



EJU30451

Таблички с важной информацией

Прежде чем начать эксплуатацию гидроцикла, прочитайте информацию, указанную на следующих табличках. Если вам нужна дополнительная информация, свяжитесь с дилером Yamaha.



Таблички с информацией общего и предупреждающего характера

EJU35911

Предупреждающие таблички

Если какие-то из этих табличек повреждены или отсутствуют, обратитесь к дилеру Yamaha за заменой.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ: **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ СПАСАТЕЛЬНЫЙ ЖИЛЕТ (PFD).**

Все находящиеся на гидроцикле люди должны быть одеты в спасательные жилеты (PFD), прошедшие соответствующую сертификацию и пригодные для использования на гидроциклах.

ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНУЮ ОДЕЖДУ. После падения человека в воду или нахождения вблизи сопла водомета вода может под давлением попасть в полости тела и вызвать травмы. Обычные купальные принадлежности не обеспечивают надлежащую защиту от попадания воды под давлением. (См. руководство по эксплуатации).

Рекомендуется использовать специальную обувь, перчатки и очки.

ИЗУЧИТЕ ПРАВИЛА СУДОВОЖДЕНИЯ И ВСЕ ПРИМЕНИМЫЕ ЗАКОНЫ. Компания Yamaha рекомендует не допускать к управлению гидроциклом людей, не достигших 16-летнего возраста. Следует ознакомиться с местными возрастными ограничениями и требованиями, предъявляемыми к процессу обучения управлению. Рекомендуется пройти курс по правилам безопасного судовождения; прохождение такого курса может являться обязательным для страны пребывания.


ЗАКРЕПИТЕ ЛИНЬ АВАРИЙНОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ ДВИГАТЕЛЯ на запястье и убедитесь, что он не цепляется за руль. Если вы упадете в воду, аварийный линь выдернется из фиксатора и тем самым заглушит двигатель. По окончании эксплуатации выньте аварийный линь из фиксатора. Это позволит предотвратить случайный пуск двигателя, пуск двигателя детьми и посторонними лицами.

УПРАВЛЯЙТЕ ГИДРОЦИКЛОМ, стараясь действовать в пределах своих возможностей. Для снижения риска потери управления, падения или столкновения избегайте резких манёвров. Вы эксплуатируете высокотехнологический механизм – это не игрушка. Резкие повороты или прыжки через кильватерную струю повышают риск получения травм спины или позвоночника (следствие – паралич), лица, переломов ног, лодыжек и т. д. Не прыгайте через волны или кильватерные струи.


НЕ УВЕЛИЧИВАЙТЕ ТЯГУ ДВИГАТЕЛЯ, ЕСЛИ КТО-ТО НАХОДИТСЯ ЗА ГИДРОЦИКЛОМ. Заглушите двигатель или дайте ему работать на холостых оборотах. Вода и/или различные предметы, вылетающие из водомета, могут причинить серьезные травмы.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Сопло водометного двигателя



Решетка водозаборника



НЕ ПРИБЛИЖАЙТЕСЬ К РЕШЕТКЕ ВОДОЗАБОРНИКА во время работы двигателя. Длинные волосы, ремни от одежды или спасательного жилета могут наматываться на вращающиеся элементы водомета, в результате чего вы можете получить серьезные травмы или утонуть.

НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ ГИДРОЦИКЛ в СООСТОЯНИИ НАКРОТИЧЕСКОГО ИЛИ АЛКОГОЛЬНОГО ОПЬЯНЕНИЯ.

Столкновения являются самой распространенной причиной ТРАВМ и СМЕРТЕЙ при эксплуатации маломерных судов.

ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ СТОЛКНОВЕНИЙ:

- ПОСТОЯННО ВЕДИТЕ НАБЛЮДЕНИЕ за людьми, посторонними объектами и судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется видимость. Эксплуатируйте гидроцикл на БЕЗОПАСНОЙ СКОРОСТИ. Не приближайтесь к людям, различным объектам или другим судам.
- Не следуйте в кильватере других судов или лодок.
- Не проплывайте рядом с окружающими, чтобы не обрызгать их.
- Избегайте совершения резких поворотов и прочих манёвров, чтобы другие участники движения могли избежать столкновения с гидроциклом или предугадать ваши действия.
- Избегайте мелководья и мест с полузаоплавленными объектами.

ЗАБЛАГОВРЕМЕННО предпринимайте необходимые действия, чтобы избежать столкновения.

Помните, что водные транспортные средства не оборудованы тормозами.

Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рычаг управления дроссельной заслонкой - для маневрирования требуется тяга двигателя.

Перед началом эксплуатации проверьте исправность системы рулевого управления и системы управления двигателем.

Соблюдайте правила навигации, государственные и местные законы, касающиеся управления судами.

Для получения дополнительной информации обратитесь к руководству по эксплуатации.

ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ВЫПОЛНЯЙТЕ ЕГО ИНСТРУКЦИИ

YAMAHA

F2C-U41B1-10

2

▲ ПРЕДУСТЕРЕЖЕНИЕ

Для снижения риска получения **СЕРЬЕЗНЫХ**, в том числе, **СМЕРТЕЛЬНЫХ ТРАВМ**: **НАДЕВАЙТЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ СПАСАТЕЛЬНЫЙ ЖИЛЕТ**. Все пользователи обязаны надевать спасательные жилеты, официально разрешенные для применения на гидроциклах. **ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНУЮ ОДЕЖДУ**. После падения человека в воду или нахождения вблизи сопла водомета вода может под давлением попасть в полости тела и вызвать травмы. Обычные купальные принадлежности не обеспечивают надлежащую защиту от попадания воды под давлением. (См. руководство по эксплуатации) Рекомендуется использовать специальную обувь, перчатки и очки для ныряния. **ИЗУЧИТЕ ПРАВИЛА СУДОВОЖДЕНИЯ И ВСЕ ПРИМЕНИМЫЕ ЗАКОНЫ**. Компания Yamaha рекомендует не допускать к управлению гидроциклом людей, не достигших 16-летнего возраста. Следует ознакомиться с местными возрастными ограничениями и требованиями, предъявляемыми к процессу обучения управлению. Рекомендуется пройти курс по правилам безопасного судовождения; прохождение такого курса может являться обязательным для страны пребывания. **ЗАКРЕПИТЕ ЛИНЬ АВАРИЙНОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ ДВИГАТЕЛЯ** на запястье и удалите рукоятки управления для выключения двигателя в случае падения. После окончания поездки выньте аварийный линь из фиксатора. Это позволит предотвратить случайный пуск двигателя, пуск двигателя детьми и посторонними лицами.



YAMAHA

F1B-U41B1-21

3

▲ ПРЕДУСТЕРЕЖЕНИЕ

Для снижения риска получения **СЕРЬЕЗНЫХ**, в том числе, **СМЕРТЕЛЬНЫХ ТРАВМ**:

УПРАВЛЯЙТЕ ГИДРОЦИКЛОМ, ДЕЙСТВУЯ В ПРЕДЕЛАХ СВОИХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ; для снижения риска потери управления, падения или столкновения **ИЗБЕГАЙТЕ РЕЗКИХ МАНЕВРОВ**. Гидроцикл – это высокотехнологичный механизм, а не игрушка. Резкие повороты или прыжки через кильватерную струю повышают риск получения травм спины или позвоночника (скользящие – паралич), лица, переломов ног и т.д. **Категорически запрещается совершать прыжки через волны или, ударяться о судно.**

НЕ УВЕЛИЧИВАЙТЕ ТЯГУ ДВИГАТЕЛЯ, ЕСЛИ КТО-ТО НАХОДИТСЯ ЗА ГИДРОЦИКЛОМ: заглушите двигатель или сбросьте обороты. Вода и/или различные предметы, вылетающие из водомета, могут причинить серьезные травмы. **НЕ ПРИБЛИЖАЙТЕСЬ К РЕШЕТКЕ ВОДОЗАБОРНИКА** при включенном двигателе. Длинные волосы, ремни от одежды или спасательного жилета могут застрять на вращающихся элементах водомета, в результате чего вы можете получить серьезные травмы или утонуть.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ УПРАВЛЯТЬ ГИДРОЦИКЛОМ ПОСЛЕ УПОТРЕБЛЕНИЯ АЛКОГОЛЯ, НАРКОТИКОВ И НЕКОТОРЫХ МЕДИЦИНСКИХ ПРЕПАРАТОВ.

ПРОЧИТИЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.



YAMAHA

F1B-U41B1-31

4

▲ ПРЕДУСТЕРЕЖЕНИЕ

Столкновения являются основной причиной получения **ТРАВМ И СМЕРТЕЙ** при эксплуатации гидроциклов. **ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ СТОЛКНОВЕНИЙ: ПОСТОЯННО ВЕДИТЕ НАБЛЮДЕНИЕ** за людьми, посторонними объектами и судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется видимость как вперед, так и назад, управляющих другими водными средствами. Эксплуатируйте гидроцикл на **БЕЗОПАСНОЙ СКОРОСТИ**. Не приближайтесь к людям, различным объектам и другим судам.





- Не следуйте за другим объектом на слишком большой скорости.
 - Не приближайтесь к другим объектам, чтобы не обрызгать их.
 - Избегайте совершения резких поворотов и прочих маневров, чтобы другие участники движения могли избежать столкновения с гидроциклом или предугадать ваши действия.
 - Избегайте маневров и мест с полужабычными объектами.
- ЗАБЛАГОВРЕМЕННО** предпринимайте необходимые действия, чтобы избежать столкновения. Помните, что у водных транспортных средств нет тормозов. **ЧТОБЫ УКЛОНИТЬСЯ ОТ СТОЛКНОВЕНИЯ, НЕ ОТПУСКАЙТЕ РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ** для маневрирования требуется тяга двигателя. Перед началом движения всегда проверяйте исправность системы управления двигателем и системы рулевого управления. Соблюдайте правила навигации, государственные и местные законы, касающиеся управления судами. Для получения дополнительной информации обратитесь к руководству по эксплуатации.

YAMAHA

F1B-U41B2-01

5

 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	 AVERTISSEMENT
<p>Бензин огнеопасен и взрывоопасен. Возгорание или взрыв могут стать причиной серьезной травмы или смерти. Перед заправкой топливом заглушите двигатель. Производите заправку вдали от источников искр, пламени и т. д., в месте с хорошей вентиляцией. Не курите во время заправки. Не разбрызгивайте бензин. Немедленно вытирайте пролитый бензин. Снимите сиденья для того, чтобы проветрить моторный отсек перед пуском двигателя. Отсутствие вентиляции моторного отсека может привести к возгоранию в нем или взрыву паров бензина. Не запускайте двигатель, если имеется утечка топлива или ненадежное электрическое соединение.</p>	<p><i>L'essence est très inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion risquent de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Couper le moteur. Faire le plein dans un endroit bien aéré et éloigné de toute flamme ou étincelle. Ne pas fumer. Éviter de renverser de l'essence. Essuyer immédiatement toute coulure d'essence. Déposer les selles pour évacuer les vapeurs d'essence du compartiment du moteur avant de mettre le moteur en marche. Ne jamais mettre le moteur en marche en cas de fuite d'essence ou si un branchement électrique est desserré.</i></p>
ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО НЕТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН СТАНДАРТНОГО КАЧЕСТВА	ESSENCE NORMALE SANS PLOMB UNIQUEMENT

F1S-U415B-11

6

 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЫЧАГА ЗАДНЕГО ХОДА
<ul style="list-style-type: none"> • Переключайте рычаг только при остановленном или работающем на холостом ходу двигателе. • Режим заднего хода используется только для маневрирования на заднем ходу. • Не используйте функцию заднего хода для торможения гидродвигателя - это может привести к потере управления, падению или удару об руль. • Перед включением заднего хода убедитесь в том, что позади отсутствуют люди или препятствия.
 AVERTISSEMENT
FONCTIONNEMENT DU LEVIER D'INVERSION DE MARCHÉ:
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Inverser la marche uniquement lorsque le moteur tourne au ralenti ou lorsqu'il est coupé.</i> • <i>La marche arrière est destinée exclusivement aux manœuvres à vitesse réduite.</i> • <i>Ne pas sélectionner la marche arrière en vue de ralentir ou d'arrêter le scooter des mers, car il y a risque de perte de contrôle, d'éjection ou de heurt sur le guidon.</i> • <i>S'assurer qu'il n'y a ni obstacle ni personne derrière le scooter avant d'engager la marche arrière.</i>


F0V-U41D5-31

7

 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
<p>Не поднимайте гидродвигатель за швартовочные утки или поручни. Он может упасть и стать причиной серьезных травм.</p>
 AVERTISSEMENT
<p>Ne pas soulever le scooter à l'aide du taquet ou des poignées. Le scooter pourrait tomber et provoquer des blessures graves.</p>

(F1S-U41E1-11)

8

 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
<ul style="list-style-type: none"> • Если в результате нахождения рядом с водометным двигателем вода попадет в полости тела, то это может привести к серьезным травмам внутренних органов. • Надевайте мокрый гидрокостюм или другую одежду, обеспечивающую надлежащую защиту. • Не пытайтесь залезть на гидродвигатель, если водитель увеличивает тягу.
 AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Le choc infligé par la pénétration forcée d'eau dans les orifices corporels lors du contact avec le jet de la pompe risque de provoquer des lésions graves.</i> • <i>Porter le pantalon d'une tenue de plongée ou tout autre vêtement offrant une protection semblable.</i> • <i>Ne pas embarquer lorsque la pilote donne des gaz.</i>

(F1S-U41E1-11)

9

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	
Всегда присоединяйте вентиляционную трубку к аккумуляторной батарее. Возгорание или взрыв могут стать последствием неправильно установленной трубки.	 <p>Вентиляционная трубка</p>
⚠ AVERTISSEMENT	
Bien veiller à brancher la duril de mise à l'air à la batterie. Un mauvais branchement risque d'être à l'origine d'un incendie ou d'une explosion.	 <p>Mise à l'air</p>
YAMAHA	

FOV-U41DB-12

10

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ / AVERTISSEMENT / 警告	
При запуске или работе двигателя не прикасайтесь к деталям электрической системы и не снимайте их.	
Ne pas toucher ou retirer les pièces électriques lors du démarrage ou de la marche du moteur.	
運転中は電装品には触らないでください。	
YAMAHA	6B6-83823-00

EJU36411

Прочие таблички

11

КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ОГНЕТУШИТЕЛЯ
COMPARTIMENT DE L'EXTINCTEUR

F1B-U41F5-21

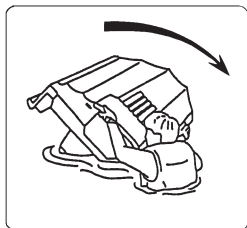
12

ПАССАЖИРОВМЕСТИМОСТЬ: 3
МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ: 240 кг
CAPACITÉ MAXIMALE: 3 personnes
CHARGE MAXIMALE: 240 kg(530 lb)

(F1S-U41E1-11)

На данной табличке показано, как нужно приводить в исходное положение перевернутый гидроцикл.

13



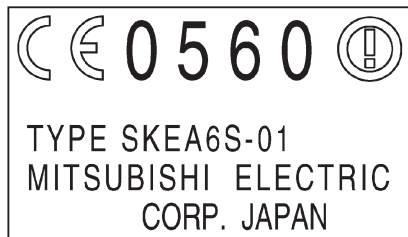
F1G-U418F-00

Таблички с информацией общего и предупреждающего характера

Для всех стран, за исключением Канады

Маркировка CE расположена на задней стороне пульта дистанционного управления

16



⚠ Сведения о мерах безопасности

EJU30682

Для безопасного использования данного гидроцикла следует применять правильную технику управления, руководствоваться здравым смыслом и собственным опытом управления и принимать обдуманные решения. Перед началом использования гидроцикла убедитесь, что это не противоречит местным законам, постановлениям и регламентам. Всегда управляйте гидроциклом в соответствии с действующими требованиями и ограничениями. Любой водитель обязан знать следующие требования:

- Тщательно изучите настоящее Руководство, руководство по управлению гидроциклом, техническую инструкцию по вождению гидроцикла а также информацию на табличках, имеющихся на гидроцикле. В этих материалах описывается устройство гидроцикла и системы его управления.
- Не допускайте к управлению гидроциклом людей, не изучивших настоящее Руководство, Руководство по управлению гидроциклом, техническую инструкцию по вождению гидроцикла, а также информацию, содержащуюся на табличках.

EJU30740

Ограничения на управление гидроциклом

- В соответствии с законодательством РФ рекомендуется не допускать к управлению гидроциклом людей, не достигших 16-летнего возраста. Лица, не достигшие данного возраста, должны управлять им только под присмотром взрослых. Следует ознакомиться с местными возрастными ограничениями и требованиями, предъявляемыми к процессу обучения управлению.
- Данный гидроцикл рассчитан на перевозку водителя и двух пассажиров. Не превышайте максимально разрешенную нагрузку и пассажироместимость. Максимальная пассажироместимость составляет 3 человека, а при буксировке лыжника – 2 человека.



Максимальная нагрузка:

240 кг

Максимальная нагрузка – это общая масса груза, водителя и пассажиров.

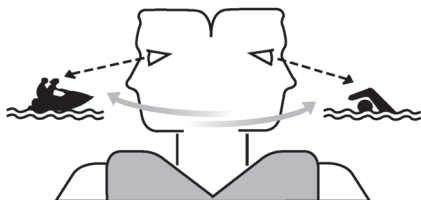
- Не рекомендуется перевозить пассажиров, если у вас нет достаточного опыта управления гидроциклом. Перевозка пассажиров требует основательных навыков. До того, как начать выполнять сложные манёвры, потратьте некоторое время, чтобы привыкнуть к поведению данного судна.

⚠ Сведения о мерах безопасности

EJU30761

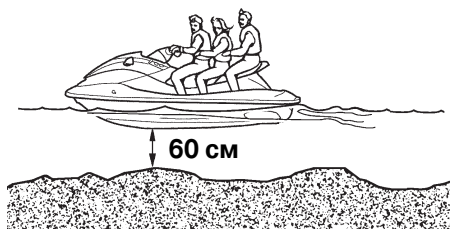
Правила судоходства

- Постоянно ведите наблюдение за людьми, посторонними объектами и судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется видимость.



- Эксплуатируйте гидроцикл на безопасной скорости. Не приближайтесь к людям, различным объектам или другим судам.
- Не следуйте в кильватере других судов или лодок.
- Не проплывайте рядом с окружающими, чтобы не обрызгать их.
- Избегайте совершения резких поворотов и прочих манёвров, чтобы другие участники движения могли избежать столкновения с гидроциклом или предугадать ваши действия.
- Избегайте мелководья и мест с полузатопленными объектами.
- Заблаговременно предпринимайте необходимые действия, чтобы избежать столкновения. Помните, что водные транспортные средства не оборудованы тормозами.
- Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рычаг управления дроссельной заслонкой - для маневрирования требуется тяга двигателя. Перед началом эксплуатации проверьте исправность системы рулевого управления и системы управления двигателем.
- Управляйте гидроциклом, стараясь действовать в пределах своих возможностей. Для снижения риска потери управления, падения или столкновения избегайте резких манёвров.
- Вы эксплуатируете высокотехнологический механизм – это не игрушка. Резкие повороты или прыжки через кильватерную струю повышают риск получения травм спины или позвоночника (следствие – паралич), лица, переломов ног, лодыжек и т. д. Не прыгайте через волны или кильватерные струи.

- Не плавайте на гидроцикле при сильном волнении, в плохую погоду или при ограниченной видимости, так как это может привести к несчастному случаю, результатом которого может быть травма или гибель. Будьте готовы к ухудшению погоды. Обращайте внимание на прогноз погоды и учитывайте характерные для вашей местности погодные условия.
- Как и в случае с другими видами водного спорта, не следует управлять гидроциклом, если поблизости никого нет. Не отплывайте на гидроцикле на расстояние, большее, чем вы можете преодолеть вплавь, если рядом нет лодки или судна. Держитесь от лодок и судов на безопасном расстоянии. Всегда руководствуйтесь здравым смыслом!
- Не эксплуатируйте гидроцикл на глубине менее 60 см. В противном случае повышается вероятность столкновения с подводными объектами, что может привести к травме.



- Данное судно не оборудовано навигационными огнями, необходимыми для ночной эксплуатации. Не эксплуатируйте гидроцикл после заката или до восхода солнца. Несоблюдение данного требования может привести к столкновению с другой лодкой, травмам или гибели.

Сведения о мерах безопасности

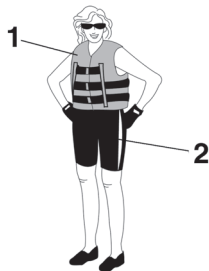


- Соблюдайте правила навигации, государственные и местные законы, касающиеся управления судами.

EJU30821

Правила управления гидроциклом

- Все находящиеся на гидроцикле люди должны быть одеты в спасательные жилеты, прошедшие соответствующую сертификацию и пригодные для использования на гидроциклах.
- Всегда надевайте защитную одежду. В результате падения в воду или нахождения вблизи сопла водомёта вода может под давлением попасть в полости тела и вызвать травмы. Обычные купальные принадлежности не обеспечивают надлежащую защиту от попадания воды. Все пассажиры должны надеть мокрый гидрокостюм или другую одежду, обеспечивающую надлежащую защиту. Костюмы должны быть толстыми, плотными, прочными и хорошо прилегающими, например, хлопковыми. Для них не подходит спандекс или другие подобные ткани, которые используются, например, для велосипедных шорт.



- 1 Сертифицированный спасательный жилет
- 2 Водонепроницаемый гидрокостюм

- При управлении гидроциклом рекомендуется использовать специальные очки, защищающие глаза от брызг, ветра и солнечных лучей. Их ремешки должны быть сделаны из плавучего материала. Это обеспечит плавучесть очков при их падении в воду. Рекомендуется использовать специальную обувь и перчатки.
- Во время развлекательной поездки надевать шлем не обязательно. Однако помните, что при определенных условиях шлем может защитить вас, но иногда он может быть и опасен для вас и окружающих вас людей.

Сведения о мерах безопасности

Шлем предназначен для защиты головы. Хотя шлемы не могут обеспечить абсолютную защиту, они способны снизить тяжесть травм при столкновении с судном или каким-либо препятствием.

Шлемы также могут причинить вред. Падение в воду может привести к попаданию в шлем воды («зачёрпывание»), в результате чего ремешок на шее сильно натягивается, что в свою очередь может вызвать удушье, серьёзные травмы шеи или привести к смерти. Более того, шлем может повысить риск попадания в аварию, если он ухудшает обзор, снижает слышимость, отвлекает или повышает утомляемость.

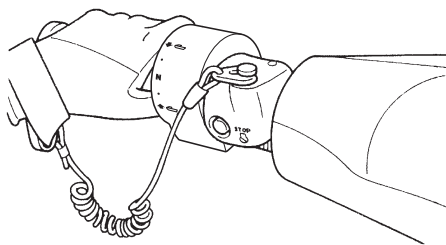
Как принять решение об использовании шлема? Это зависит от конкретных условий эксплуатации. Примите во внимание такие факторы, как окружение, в котором вам предстоит управлять гидроциклом, ваш стиль вождения и уровень вашей подготовки. Также учитывайте количество транспортных средств на воде и состояние водной поверхности. Если вы решили использовать шлем, то подходите к его выбору с большой ответственностью.

По возможности ищите шлем, предназначенный для водителей гидроциклов. Если вы собираетесь принимать участие в соревнованиях, то используйте шлем, указанный в регламенте данных соревнований.

- НИКОГДА не эксплуатируйте гидроцикл в состоянии наркотического или алкогольного опьянения.
- В интересах безопасности и для обеспечения надлежащего ухода за гидроциклом, перед началом его эксплуатации проводите осмотр, описанный на странице 46.
- При движении гидроцикла всем пассажирам и водителю рекомендуется держать ноги на предназначенной для этого площадке. Поднимая ноги, вы рискуете потерять равновесие или зацепиться ими за посторонние предметы. Не следует перевозить детей, если их ноги не достают до площадки для ног.
- Во время движения пассажиры должны крепко держаться за специальный поручень или за впереди сидящего человека.



- Ни при каких обстоятельствах пассажир не должен сидеть впереди оператора.
- Если вы беременны или больны, обязательно спросите у врача о допустимости эксплуатации гидроцикла
- Не занимайтесь самостоятельной модернизацией гидроцикла! Это может снизить безопасность и надёжность гидроцикла, а также сделать его эксплуатацию незаконной.
- Закрепите лить аварийного выключателя двигателя на запястье и убедитесь, что он не цепляется за руль. Если вы упадете в воду, аварийный лить выдернется из фиксатора и тем самым заглушит двигатель. По окончании эксплуатации выньте аварийный лить из фиксатора. Это позволит предотвратить случайный пуск двигателя, пуск двигателя детьми и посторонними лицами.



Сведения о мерах безопасности

- Внимательно наблюдайте за пловцами и держитесь как можно дальше от зон для купания. Пловцов сложно заметить, и гидроцикл может случайно задеть кого-нибудь в воде.
- Избегайте приближения к вам других лодок! Вы должны держать обстановку под контролем; водители других судов могут вас не заметить. Если они не видят вас или если вы движетесь значительно быстрее других участников движения, то ваши действия могут стать причиной аварии.
- Поддерживайте безопасное расстояние до других судов и лодок, а также внимательно смотрите за тросами водных лыжников и рыболовными лесками. Следуйте «Правилам безопасного управления гидроциклом». Перед началом маневрирования оцените ситуацию вокруг себя. (См. «Правила безопасного управления гидроциклом», стр. 19).

EJU30840

Рекомендуемое дополнительное оборудование

На борту гидроцикла должно находиться следующее оборудование:

- Устройство подачи звуковых сигналов
Рекомендуется приобрести свисток или иное устройство подачи звукового сигнала, чтобы при необходимости подавать сигнал другим судам.
- Устройство для подачи визуального сигнала бедствия
Рекомендуется приобрести пиротехническое изделие, прошедшее соответствующую сертификацию. Хранить такое изделие следует на гидроцикле в герметичном контейнере. Сигнал бедствия также можно подавать зеркалом. Обратитесь к официальному дилеру компании YAMAHA для получения более подробной информации.
- Часы
Часы необходимы для получения информации о продолжительности плавания.
- Буксирный трос
Буксирный трос необходим для буксировки вышедшего из строя судна.

EJU36850

Информация об опасностях, связанных с гидроциклом

- Не запускайте двигатель и не допускайте его работу даже самое непродолжительное время внутри помещений. Отработавшие газы содержат угарный газ, не имеющий цвета и запаха и способный за короткое время вызвать потерю сознания или смерть. Эксплуатируйте гидроцикл только на открытом воздухе.
- Не дотрагивайтесь до горячего глушителя или двигателя во время его работы или сразу после его остановки. Такое поведение может стать причиной серьезных ожогов.

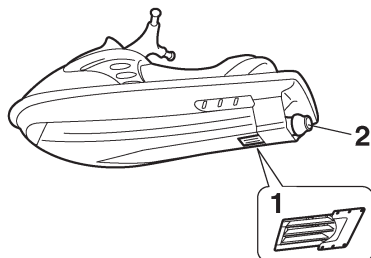
EJU30920

Характеристики гидроцикла

- Поворот гидроцикла осуществляется за счёт изменения вектора силы тяги. При полностью отпущенном рычаге управления дроссельной заслонкой тяга становится минимальной. При движении в режиме глиссирования резкое уменьшение подачи топлива приведет к значительному ухудшению управляемости гидроцикла. На этой модели установлена система управления двигателем Yamaha (YEMS), в которую входит система управления на малом ходу (OTS). Эта система активизируется в процессе глиссирования после сброса газа. Система OTS обеспечивает подачу тяги на водомет в течение некоторого времени после сброса газа. Тем не менее, если нажать на рычаг управления дроссельной заслонкой во время поворота руля, поворот будет намного более резким. Система OTS работает только в режиме глиссирования. Кроме того, она отключается после остановки двигателя. Если частота вращения вала двигателя падает, гидроцикл перестает реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы не выжмете рычаг управления дроссельной заслонкой или гидроцикл не наберет скорость малого хода. Пока вы не приобретёте достаточный опыт, практикуйтесь в маневрировании на свободном пространстве вдали от препятствий.
- В качестве движителя на данном гидроцикле используется водомет. Рабочее колесо водомётного движителя непосредственно связано с двигателем. Таким образом, при работе двигателя на рабочее колесо водомета постоянно будет передаваться мощность. «Нейтральное» положение отсутствует. Можно выбрать между двумя возможными передачами: переднего и заднего хода.
- Не рекомендуется использовать задний ход для торможения или остановки гидроцикла. В противном случае вы можете потерять управление, не удержаться на гидроцикле или удариться о руль. Это повышает риск получения травм спины или позвоночника (следствие – паралич), лица, переломов ног, лодыжек и т. д. Также можно повредить механизм переключения.

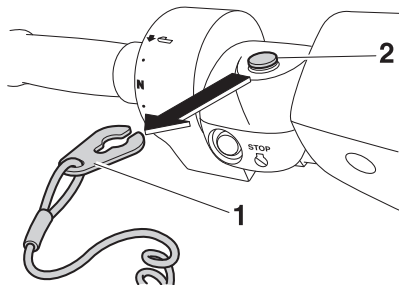
Сведения о мерах безопасности

- Задний ход может быть использован для замедления или остановки при маневрировании на малом ходу, например во время швартовки. При работе двигателя на холостых оборотах переведите рычаг переключения передач в режим заднего хода и плавно начинайте увеличивать частоту вала двигателя. Перед включением режима заднего хода убедитесь, что вокруг отсутствуют помехи для движения и люди.
- Не приближайтесь к решетке водовода во время работы двигателя. Длинные волосы, ремни от одежды или спасательного жилета могут намотаться на вращающиеся элементы водомета, в результате чего вы можете получить серьезные травмы или утонуть.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов в сопло водомёта при работающем двигателе. В результате контакта с вращающимися элементами водомета вы можете получить серьезные травмы или погибнуть.



- 1 Решетка водозаборного отверстия
- 2 Сопло водометного двигателя

- Перед тем, как начать очищать впускное отверстие двигателя от грязи и водорослей, которые могли скопиться вокруг него, заглушите двигатель и выньте скобу аварийного выключателя двигателя.



- 1 Скоба
- 2 Аварийный выключатель двигателя

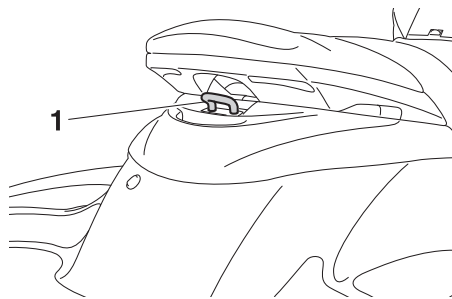
Сведения о мерах безопасности

EJU30951

Буксировка лыжника

Данный гидроцикл может использоваться для буксировки лыжника, если на гидроцикле есть места для водителя, человека, смотрящего назад (для наблюдения за лыжником), и самого водного лыжника, когда он не на лыжах.

Гидроцикл также должен быть оснащён уткой, специально предназначенной для крепления буксирного троса; другие элементы гидроцикла не подходят для этой цели.



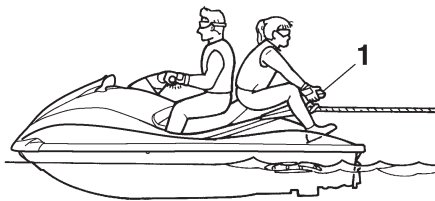
1 Утка

Ответственность за безопасность водного лыжника и прочих лиц целиком лежит на водителе гидроцикла. Необходимо знать и соблюдать все действующие в данном регионе правила плавания.

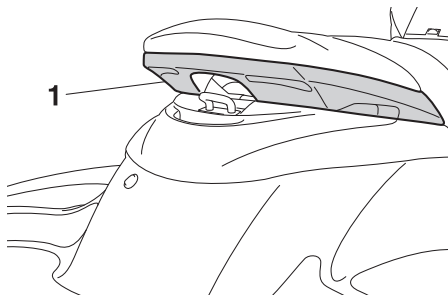
Перед тем, как начать буксировку водного лыжника, водителю следует получить необходимые навыки управления гидроциклом с пассажирами. Ниже приведено несколько советов, призванных помочь сделать катание на водных лыжах максимально безопасным.

- Лыжник должен быть одет в сертифицированный спасательный жилет, желательно яркой окраски, делающий его заметным на воде.
- Также лыжник должен надеть защитную одежду. Если в результате падения вода попадет в полости тела, то это может привести к серьёзным травмам. Обычные купальные принадлежности не обеспечивают надлежащую защиту гениталий и прямой кишки. Лыжник должен надеть водонепроницаемый гидрокостюм или прочую одежду, обеспечивающую надлежащую защиту.
- На борту должен находиться второй человек, который будет следить за лыжником. В некоторых странах этого требует закон. Таким образом, лыжник сможет руками подавать водителю команды изменения скорости или направления движения.

Второй человек должен сидеть на пассажирском месте, руками держаться за поручень, а ногами упираться в подставку для ног. Это необходимо для того, чтобы сохранять равновесие при следении за сигналами и состоянием лыжника и передачи их водителю.



1 Поручень



1 Поручень

- Характер управления гидроциклом должен зависеть от возможностей лыжника, а также от погодных условий и состояния водной поверхности.
- Перед началом буксировки лыжника, до тех пор пока буксирный трос полностью не натянется, а гидроцикл не отойдет на достаточное расстояние от лыжника, двигайтесь на самой малой скорости. Следите за тем, чтобы трос ни за что не цеплялся.

Сведения о мерах безопасности

Убедившись в том, что лыжник готов к буксировке, а также в том, что помехи движению отсутствуют, увеличивайте тягу двигателя до тех пор, пока лыжник не поднимется из воды.

- Выполняйте повороты плавно, по возможности большего радиуса. Гидроцикл способен поворачивать достаточно резко; однако лыжник может не справиться с такими поворотами. Не допускайте приближения лыжника к каким-либо объектам ближе, чем на 50 м, что примерно в 2 раза превышает длину стандартного буксирного троса.
- Помните, что рукоятка буксирного троса может отскочить в сторону гидроцикла, если лыжник упал или не смог встать на лыжи.
- При буксировке тяжелых или громоздких предметов, таких как лодка или гидроцикл, возникает вероятность потери управления и создания опасной ситуации. При необходимости такой буксировке поддерживайте низкую скорость и соблюдайте все меры предосторожности.

EJU30970

Правила безопасного управления гидроциклом

Данное судно компании Yamaha официально признано моторным судном. Управление им должно осуществляться с соблюдением всех правил и требований, действующих на водных путях в районе использования.

EJU30991

Управление гидроциклом – это большая ответствен- ность

Вы делите территорию, на которой катаетесь на гидроцикле, с другими людьми и природой. Поэтому, развлекаясь, не забудьте об ответственности. Относитесь к остальным людям, земле, воде и диким животным вежливо и с уважением. Когда бы и где бы вы ни катались, помните, что в этом месте вы гость. Не забывайте о том, что звук двигателя, который вам так нравится, может быть просто раздражающим шумом для окружающих. А брызги от прыжков могут не всегда быть приятны остальным.

Не подплывайте слишком близко к домам, стоящим на берегу, гнездовьям водоплавающих птиц или заповедникам. Также держитесь на достаточном расстоянии от рыбаков, лодок, пловцов и общественных пляжей. Если прохода через такие районы не избежать, двигайтесь медленно, соблюдая все правила.

Необходимо регулярно проводить техническое обслуживание гидроцикла, чтобы уровень его шума и токсичность выхлопных газов сохранялись в допустимых пределах. Ответственность за своевременное проведение технического обслуживания, описанного в данном Руководстве, лежит на вас.

Помните, что загрязнения наносят вред окружающей среде. Не доливайте топливо или масло там, где эти жидкости могут причинить вред природе. Дозаправку топливом следует производить на берегу, вдалеке от воды. Избавляйтесь от воды, остатков топлива и осадков масла в моторном отсеке так, как предписано действующими нормативными актами. Поддерживайте чистоту в местах вашего пребывания, чтобы людям и животным, окружающим вас, было приятно. Не сорите!

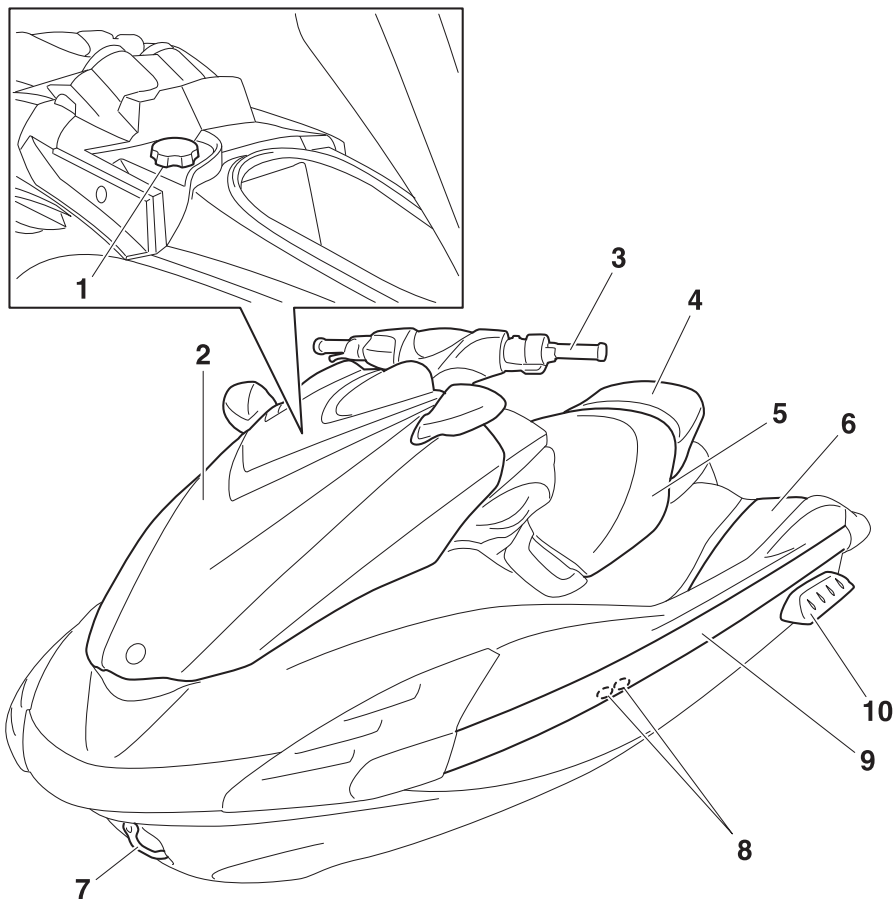
Если вы подходите к управлению гидроциклом ответственно, с уважением относитесь к окружающим, то этим вы помогаете нашим водным просторам оставаться открытыми для различных видов развлечений.

Особенности и функции

EJU31010

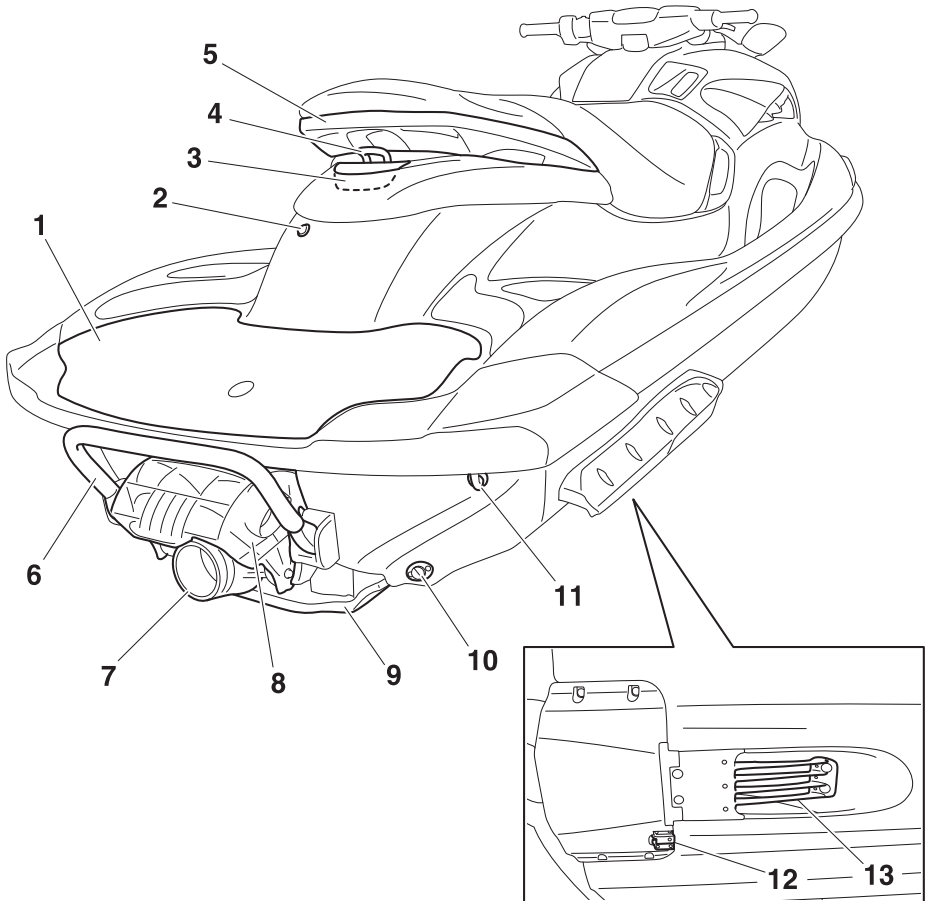
Расположение основных элементов

Вид спереди



- 1 Крышка заливной горловины топливного бака
- 2 Капот
- 3 Руль
- 4 Заднее сиденье
- 5 Переднее сиденье
- 6 Подножки
- 7 Носовая буксировочная проушина
- 8 Контрольное отверстие системы охлаждения
- 9 Привальный брус
- 10 Спонсоны

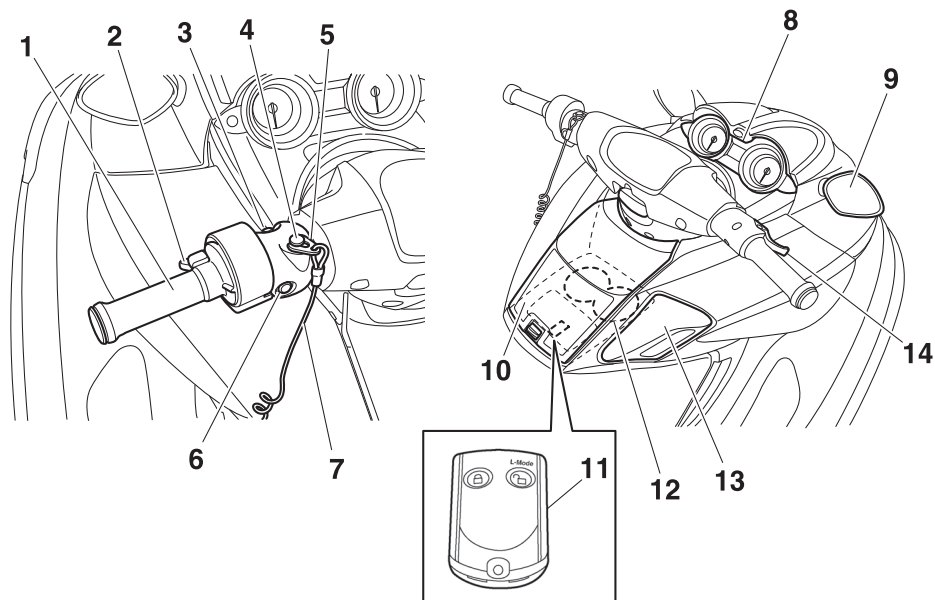
Вид сзади



- 1 Кормовая платформа
- 2 Дренажное отверстие электрической трюмной помпы
- 3 Поручень
- 4 Утка
- 5 Поручень
- 6 Подножка для выхода из воды
- 7 Сопло водометного движителя
- 8 Заслонка заднего хода
- 9 Ходовая пластина
- 10 Кормовые сливные пробки
- 11 Кормовые проушины
- 12 Датчик спидометра
- 13 Решетка водозаборного отверстия

Особенности и функции

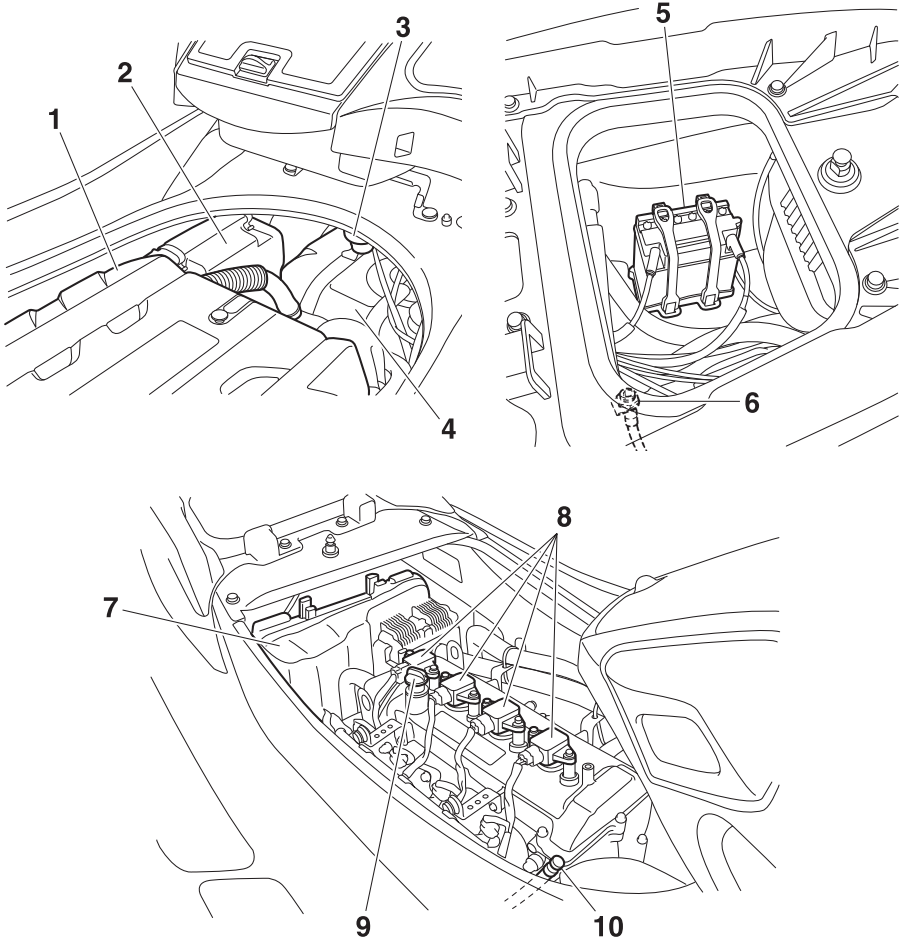
Система управления



- 1 Переключатель системы QSTS быстрой регулировки угла наклона сопла водомета
- 2 Рычаг блокировки переключателя системы QSTS
- 3 Кнопка запуска двигателя
- 4 Аварийный выключатель двигателя
- 5 Скоба
- 6 Выключатель двигателя
- 7 Шнур аварийного выключателя двигателя
- 8 Приборная панель с аналоговыми приборами
- 9 Зеркала заднего вида
- 10 Отделение для мелких предметов
- 11 Пульт дистанционного управления
- 12 Подстаканник
- 13 Рычаг переключения передач
- 14 Рычаг управления дроссельной заслонкой

Особенности и функции

Моторный отсек



- 1 Капот
- 2 Корпус воздушного фильтра
- 3 Водоотделитель
- 4 Топливный бак
- 5 Аккумуляторная батарея
- 6 Штуцер крепления промывочного шланга
- 7 Распределительный блок
- 8 Наконечник свечи зажигания
- 9 Крышка маслозаливной горловины
- 10 Масляный щуп

Особенности и функции

EJU31022

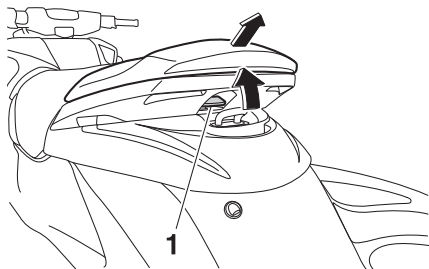
Описание работы органов управления и других элементов

EJU31041

Сиденья

Порядок снятия заднего сиденья:

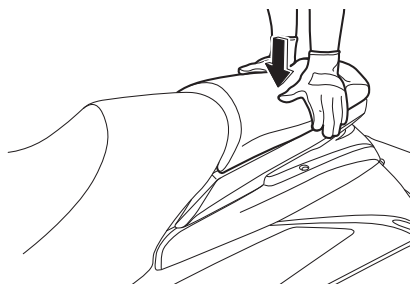
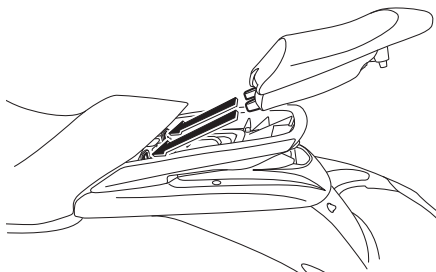
Потяните за фиксатор вверх, а затем снимите сиденье.



1 Фиксатор сиденья

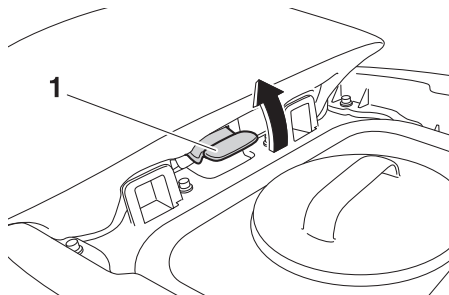
Порядок установки заднего сиденья:

Вставьте выступы на передней части сиденья в кронштейны на палубе, затем надавите на заднюю часть сиденья до его фиксации. Прежде чем заводить гидроцикл, убедитесь, что сиденье закреплено надежно.



Порядок снятия переднего сиденья:

- 1 Снимите заднее сиденье.
- 2 Потяните за фиксатор вверх, а затем снимите сиденье.

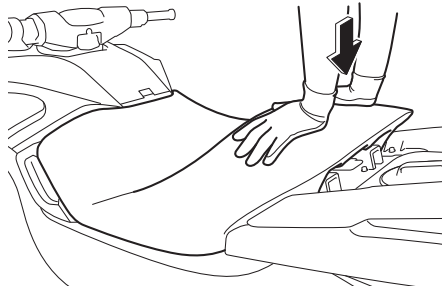
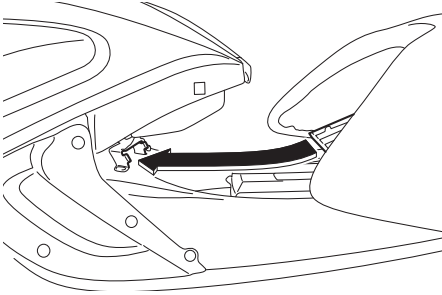


1 Фиксатор сиденья

Порядок установки переднего сиденья:

- 1 Вставьте выступы на передней части сиденья в кронштейны на палубе, затем надавите на заднюю часть сиденья до его фиксации.

Особенности и функции

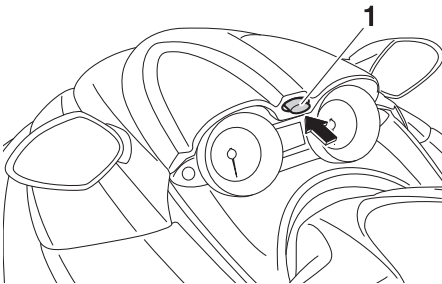


- 2 Установите заднее сиденье. Перед началом эксплуатации гидроцикла убедитесь, что сиденья надёжно зафиксированы.

ЕЈУ31063

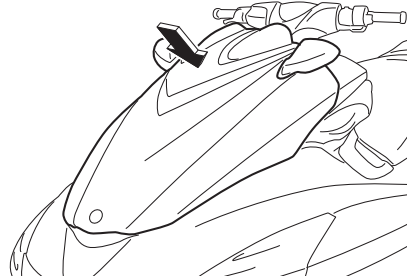
Капот

Чтобы открыть капот, потяните фиксатор вверх. После этого поднимите капот.



- 1 Фиксатор капота

Чтобы закрыть капот, надавите на его заднюю часть, чтобы она надёжно зафиксировалась. Перед началом эксплуатации гидроцикла убедитесь, что капот надёжно зафиксирован.

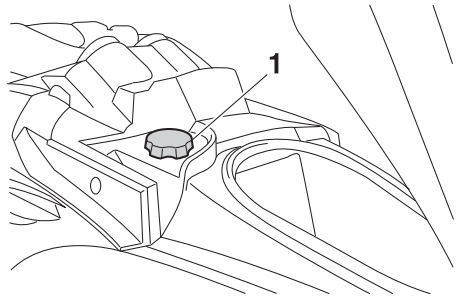


ЕЈУ36691

Крышка заливной горловины топливного бака

Крышка заливной горловины топливного бака расположена под капотом.

Чтобы снять крышку, откройте капот и поверните крышку против часовой стрелки. (Для получения информации о порядке снятия/установки капота см. стр. 26).



- 1 Крышка заливной горловины топливного бака

Чтобы установить крышку горловины топливного бака на место, поверните ее по часовой стрелке до упора. Прежде чем заводить гидроцикл, убедитесь, что крышка горловины топливного бака надёжно закрыта, а капот надёжно зафиксирован.

ЕЈУ31143

Пульт дистанционного управления

Параметры работы системы безопасности Yamaha и режим ограничения оборотов двигателя выбираются при помощи пульта дистанционного управления.

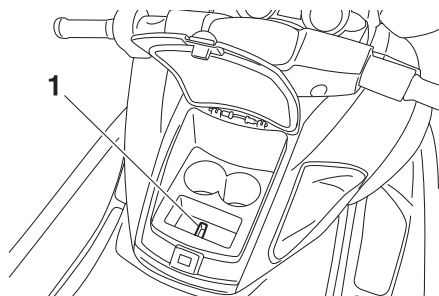
Особенности и функции

(Для получения более подробной информации об использовании пульта дистанционного управления см. раздел «Система безопасности Yamaha» на стр. 34).



Параметры системы безопасности и режима ограничения частоты вращения вала двигателя выбираются только при помощи пульта дистанционного управления.

Бережно храните пульт дистанционного управления. Не потеряйте его. Во время эксплуатации гидроцикла устанавливайте пульт в специальный держатель, находящийся в водонепроницаемом контейнере.



1 Держатель пульта

ECJ00751

ПРИМЕЧАНИЕ

- Пульт ДУ не является полностью водонепроницаемым. Не погружайте его в воду и не используйте под водой. Если передатчик попал в воду, просушите его мягкой сухой тканью, а потом проверьте, как он работает. Если передатчик работает неправильно, свяжитесь с дилером Yamaha.
- Старайтесь не допускать сильного нагрева пульта и держите его в стороне от действия прямых солнечных лучей.
- Не бросайте пульт, не подвергайте его ударным нагрузкам, не кладите на него тяжелые предметы.
- Для чистки пульта рекомендуется использовать мягкую сухую ткань. Не используйте моющие средства, спиртосодержащие или другие химикаты.
- Не пытайтесь самостоятельно разобрать пульт ДУ. В противном случае он может перестать работать. При возникновении нужды в новой батарее свяжитесь с дилером Yamaha.

СОВЕТ:

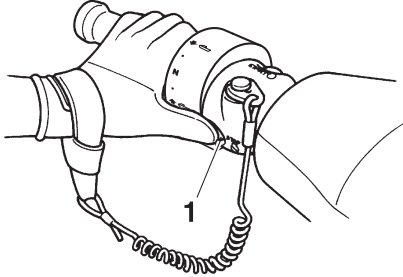
- Управляющий сигнал от пульта дистанционного управления не будет поступать на исполнительные механизмы во время работы двигателя.
- Если вы потеряете пульт ДУ, свяжитесь с дилером Yamaha.

Особенности и функции

EJU31150

Выключатель двигателя

Для остановки двигателя нажмите на кнопку выключения двигателя (красная кнопка).

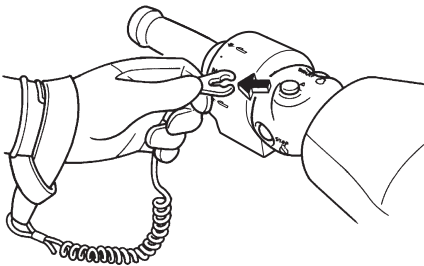


1 Выключатель двигателя

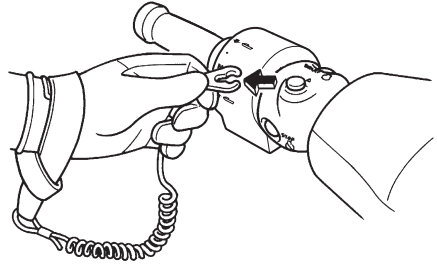
EJU31161

Аварийный выключатель двигателя

Прикрепите один конец аварийного линя к левой запястью, а скобу, расположенную на другом конце троса, закрепите под кнопкой аварийного выключателя двигателя (черная кнопка). Двигатель автоматически выключится, если скоба выскочит из-под кнопки (например, при падении водителя в воду). После поездки снимите лить, чтобы дети или другие лица не смогли воспользоваться судном без разрешения.



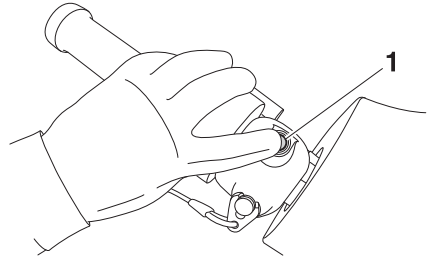
- 1 Скоба
- 2 Лить аварийного выключателя двигателя
- 3 Аварийный выключатель двигателя



EJU36281

Кнопка пуска двигателя

Чтобы запустить двигатель, нажмите кнопку пуска двигателя (зелёная кнопка).



1 Кнопка пуска двигателя

Двигатель не запустится в следующих ситуациях:

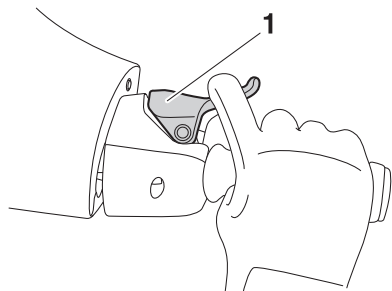
Особенности и функции

- Была установлена блокировка системы безопасности Yamaha. (См. информацию о блокировке и разблокировке посредством Системы безопасности Yamaha на странице 34).
- Скоба аварийного линия извлечена из аварийного выключателя двигателя.
- Нажат рычаг управления дроссельной заслонкой.

EJU31210

Рычаг управления дроссельной заслонкой

Для увеличения оборотов двигателя нажмите рычаг управления дроссельной заслонкой.



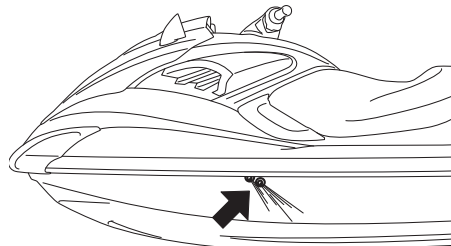
1 Рычаг управления дроссельной заслонкой

Чтобы снизить обороты двигателя или перейти на холостой ход, отпустите рычаг управления дроссельной заслонкой.

EJU36740

Выходные отверстия системы охлаждения

Система охлаждения двигателя данного гидроцикла оснащена выходными отверстиями, которые находятся на правом и левом бортах. Во время работы двигателя охлаждающая вода циркулирует в системе охлаждения, после чего выходит через выходное отверстие.



Для проверки исправности системы охлаждения убедитесь, что вода выходит через отверстия на левом борту. Если этого не происходит, то возможно, что вода в системе охлаждения не циркулирует. В этом случае остановите двигатель и выясните причину отсутствия воды. (Для получения более подробной информации см. стр. 39 и 86).

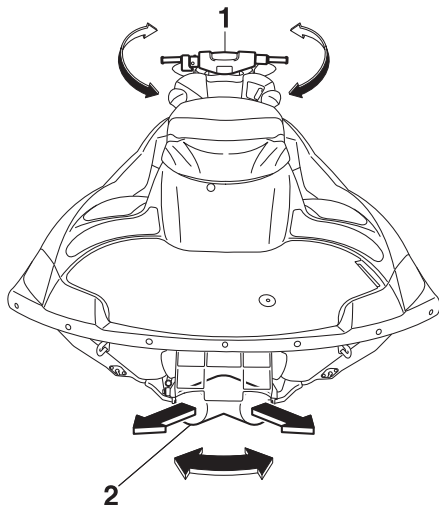
СОВЕТ:

- Если каналы системы охлаждения не заполнены, то вода из выходных отверстий системы охлаждения начнёт выходить приблизительно через 60 секунд после запуска двигателя.
- Поток воды на холостых оборотах может не быть постоянным. Поэтому, чтобы проверить, что вода вытекает нормально, немного нажмите на рычаг управления дроссельной заслонкой.

EJU31260

Рулевое управление

Изменение направления движения гидроцикла осуществляется путем поворота руля.



1 Руль
2 Сопло водометного движителя

При повороте руля меняется направление вектора тяги, что соответственно вызывает изменение направления движения гидроцикла.

Особенности и функции

Так как направление вектора тяги определяет скорость и угол поворота, при маневрировании рычаг управления дроссельной заслонкой должен быть всегда выжат, кроме случаев движения малым ходом.

На этой модели установлена система управления двигателем Yamaha (YEMS), в которую входит система управления на малом ходу (OTS). Эта система активизируется в процессе глиссирования после сброса газа. Система OTS обеспечивает подачу тяги на водомет в течение некоторого времени после сброса газа. Но, тем не менее, вы можете повернуть гораздо резче, если нажмете на рычаг управления дроссельной заслонкой во время поворота руля.

Система OTS работает только в режиме глиссирования. Кроме этого, она отключается после остановки двигателя.

Если частота вращения вала двигателя резко падает, гидроцикл перестает реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы не выжмете рычаг управления дроссельной заслонкой или гидроцикл не наберет скорость малого хода.

EJU37340

Телескопическая рулевая колонка

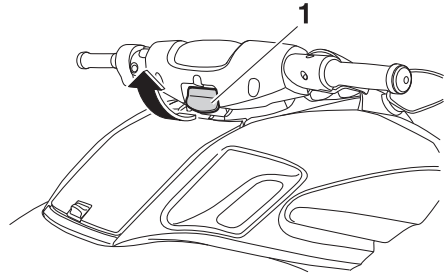
Высота расположения руля может быть отрегулирована и зафиксирована с помощью фиксатора. Руль может быть установлен в три различных положения по высоте.

Для регулировки высоты расположения руля:

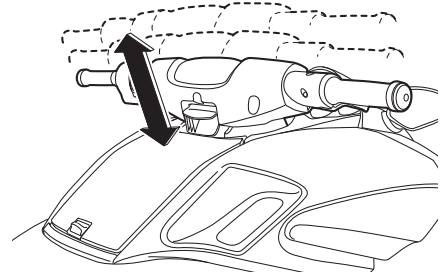
1 Потяните рычаг вверх, затем переместите руль вверх или вниз в требуемое положение.

ВНИМАНИЕ! В процессе эксплуатации не прикасайтесь к рычагу фиксатора, это может привести к внезапному перемещению руля и несчастному случаю.

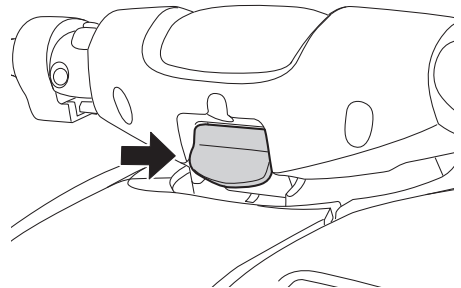
[EWJ01270]



1 Рычаг фиксатора



2 Проверьте, вернулся ли рычаг фиксатора в исходное положение и зафиксирован ли руль в желаемом положении.

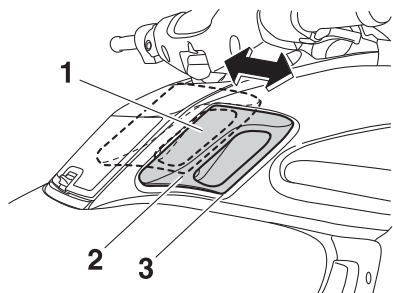


EJU31301

Рычаг переключения передач

Рычаг переключения передач расположен на правом борту гидроцикла и используется для управления заслонкой заднего хода, которая позволяет передвигаться как передним, так и задним ходом.

Особенности и функции



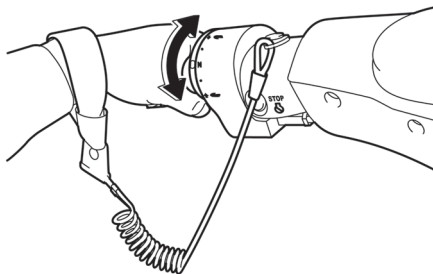
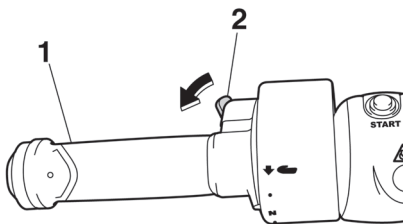
- 1 Рычаг переключения передач
- 2 Положение передачи заднего хода
- 3 Положение передачи переднего хода

Если рычаг переключения передач находится в положении заднего хода, гидроцикл можно спустить в воду с трейлера. Задний ход также полезен в стесненных условиях, когда трудно повернуть передним ходом.

EJU31312

Переключатель системы быстрой регулировки угла наклона сопла водомета (QSTS)

Переключатель системы быстрой регулировки угла наклона сопла водомета (QSTS) расположен на левой рукоятке руля и служит для регулировки угла дифферента гидроцикла.

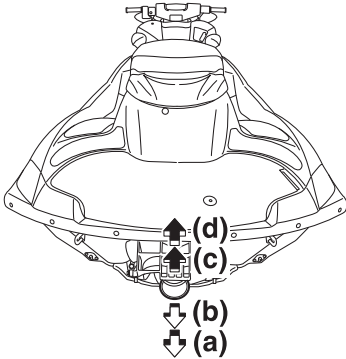
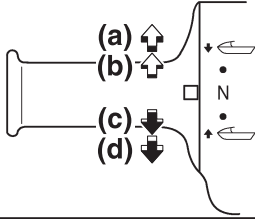


- 1 Переключатель системы быстрой регулировки угла наклона сопла водомета (QSTS)
- 2 Рычаг блокировки переключателя системы QSTS

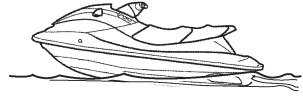
Переключатель системы QSTS служит для изменения угла наклона сопла водометного движителя в вертикальной плоскости. Это приводит к изменению угла дифферента гидроцикла.

Особенности и функции

Имеется пять положений регулировки: 2 положения дифферента на нос (a) и (b), нейтральное положение «N», и 2 положения дифферента на корму (c) и (d).



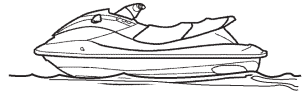
(d) ↑



(c) ↑

N

(b) ↓



(a) ↓



ЕЈУ31330

Дифферент на нос

Переведите переключатель QSTS в положение (a) или (b); это приведет к опусканию носа гидроцикла в режиме глиссирования.

В данном режиме нос гидроцикла будет опущен вниз. Такой режим повышает маневренность гидроцикла. Также в этом режиме гидроцикл будет быстрее выходить на глиссирование.

Однако на высоких скоростях гидроцикл будет проявлять склонность к рысканию и повышенную чувствительность при волнении и в кильватерной струе. Также в этом случае снижается максимальная скорость хода и повышается расход топлива.

ЕЈУ31340

Дифферент на корму

Переведите переключатель QSTS в положение (c) или (d), это приведет к подниманию носа гидроцикла в режиме глиссирования. В данном режиме нос гидроцикла будет поднят. В этом случае снижается сопротивление воды, улучшается разгон по прямой в режиме глиссирования и возрастает максимальная скорость.

Для изменения угла дифферента:

- 1 Сбросьте обороты двигателя ниже 3000 об/мин.
- 2 Выжмите QSTS рычаг блокировки переключателя, затем переведите переключатель QSTS в требуемое положение. **ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте переключатель QSTS при эксплуатации гидроцикла с работающим на частоте выше 3000 об/мин двигателем. Это приведет к выходу системы QSTS из строя. [ЕЈУ0012]**
- 3 Отпустите рычаг блокировки для фиксации переключателя QSTS.

Нейтральное положение «N» обеспечивает оптимальные рабочие характеристики гидроцикла в большинстве условий эксплуатации.

Для улучшения определенных характеристик выберите дифферент на нос или корму.

Особенности и функции

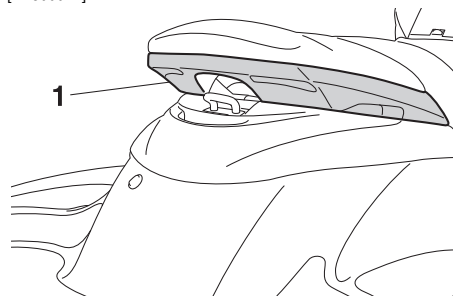
Однако при определенных условиях гидроцикл будет проявлять склонность к задиранию носа и выпрыгиванию из воды. Если гидроцикл проявляет склонность к задиранию носа, выберите нейтральный режим или режим дифферента на нос.

EJU37370

Поручень

Поручень предназначен для того, чтобы при буксировке водного лыжника за него держался наблюдающий за ним человек. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не пытайтесь поднять гидроцикл за поручень. Он не рассчитан на вес судна. Если поручень сломается, гидроцикл может упасть, став причиной серьезной травмы.**

[EWMJ00021]

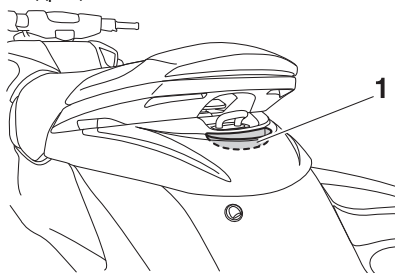


1 Поручень

EJU37380

Поручень для выхода из воды

Поручень обеспечивает опору для рук при посадке на гидроцикл.



1 Поручень

EJU34862

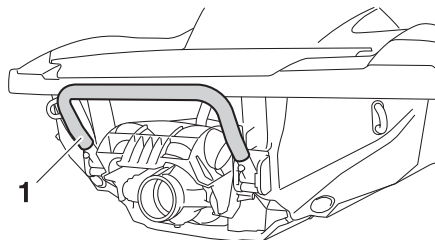
Подножка для выхода из воды

Подножка обеспечивает опору для рук и ног при посадке на гидроцикл. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не пытайтесь поднять гидроцикл за подножку. Она не рассчитана на вес судна. Если подножка сломается, судно может упасть, став причиной серьезной травмы.** [EWMJ01211]

ЕССJ00742

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте подножку исключительно для посадки на гидроцикл из воды. Не используйте подножку для любых других целей. Это может привести к повреждению гидроцикла.



1 Подножка для выхода из воды

EJU34870

Буксировочная проушина

Буксировочная проушина расположена на форштевне гидроцикла.

Особенности и функции

Буксировочная проушина необходима для транспортировки гидроцикла, швартовки или его буксировки в экстренных случаях.



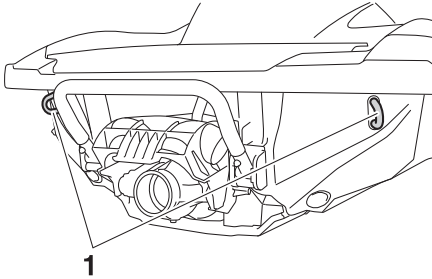
1 Буксировочная проушина

EJU34880

Кормовые проушины

Кормовые проушины расположены на корме гидроцикла.

Кормовые проушины необходимы для транспортировки или швартовки.



1 Кормовая проушина

EJU37400

Система безопасности Yamaha

Система безопасности Yamaha предназначена для предотвращения несанкционированного пуска двигателя и кражи гидроцикла. Режимы блокировки и ее снятия с нее выбираются с помощью прилагаемого пульта дистанционного управления. Если включен режим блокировки, то пуск двигателя невозможен. Двигатель может быть запущен только в том случае, если выключен режим блокировки. (Правила использования пульта дистанционного управления указаны на странице 26).

СОВЕТ:

Включение и выключение системы безопасности может быть осуществлено только при остано-

ленном двигателе.

EJU37410

Настройки системы безопасности Yamaha

Выбор настроек системы безопасности Yamaha подтверждается одно- или многократным звуковым сигналом, а также индикатором «UNLOCK» (Разблокировать) на приборной панели. (Дополнительную информацию об аналоговых приборах вы найдете на стр.36).

Количество звуковых сигналов	Режим работы системы безопасности Yamaha	Индикатор UNLOCK
●	Заблокировать	Выключен
● ●	Снятие блокировки (обычный режим)	Включен
● ● ●	Снятие блокировки (режим малого хода)	Включен

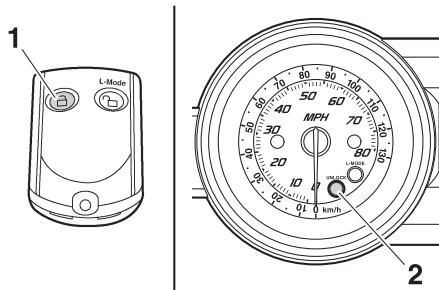
СОВЕТ:

- При включении обычного режима раздается два звуковых сигнала, при включении режима ограничения частоты вращения вала двигателя – три звуковых сигнала. (Для получения информации о режиме ограничения оборотов двигателя смотрите стр. 35).
- При работе с пультом дистанционного управления и приборной панели, находящейся в режиме ожидания, команда, поданная с пульта, будет выполнена после проверки функционирования приборов.

Для включения блокировки:

Нажмите на кнопку пульта дистанционного управления. При этом прозвучит один звуковой сигнал, а индикатор «UNLOCK» включится и выключится. Это укажет на включение режима блокировки.

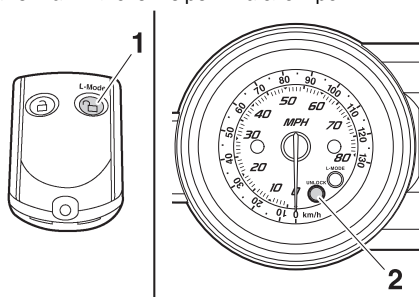
Особенности и функции



- 1 Кнопка блокировки
- 2 Индикатор «UNLOCK»

Для выключения блокировки:

Нажмите на кнопку «L-MODE» пульта дистанционного управления. При этом прозвучит двух- или трехкратный звуковой сигнал, а индикатор «UNLOCK» мигнет два или три раза и останется включенным. Это укажет на выключение режима блокировки.



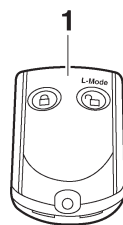
- 1 Кнопка «L-MODE» (выключение блокировки)
- 2 Индикатор «UNLOCK»

EJU37420

Режим ограничения оборотов двигателя

При включенном режиме «L-MODE» ограничения оборотов двигателя максимальная частота вращения коленчатого вала ограничена на уровне 70%.

Режим «L-MODE» ограничения оборотов двигателя может быть включен только с помощью пульта дистанционного управления. (Правила использования пульта дистанционного управления указаны на странице 26).



- 1 Пульт дистанционного управления

СОВЕТ:

Режим «L-MODE» ограничения оборотов двигателя может быть включен только при остановленном двигателе и выключенном режиме блокировки системы безопасности Yamaha.

Включение и выключение режима «L-MODE»

Включение режима «L-MODE» подтверждается одно- или многократным звуковым сигналом, а также индикатором «L-MODE» на аналоговой приборной панели. (Дополнительную информацию об аналоговых приборах вы найдете на стр. 36).

Количество звуковых сигналов	Работа в режиме «L-MODE»	Индикатор «L-MODE»
● ● ●	Включен	Начинает мигать
● ●	Выключен	Прекращает мигать

СОВЕТ:

При работе с пультом дистанционного управления и приборной панели, находящейся в режиме ожидания команда, поданная с пульта, будет выполнена после проверки функционирования приборов.

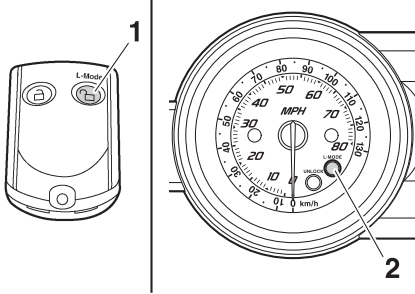
Для включения режима «L-MODE»:

Нажмите и удерживайте кнопку «L-MODE» пульта дистанционного управления в течение более 4 секунд. На включение режима «L-MODE» укажут следующие признаки: трехкратный звуковой сигнал, трехкратное мигание и включение индикатора «UNLOCK» и включение индикатора «L-MODE».

Особенности и функции

СОВЕТ:

Если режим «L-MODE» был включен сразу после выключения информационного дисплея, тор «L-MODE» останется выключенным. Индикатор «L-MODE» включится только после запуска двигателя.



- 1 Кнопка «L-MODE» (выключение блокировки)
- 2 Индикатор «L-MODE»

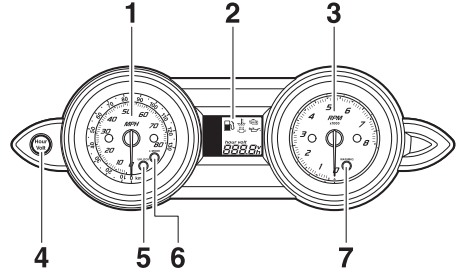
Для выключения режима «L-MODE»:

Нажмите и удерживайте кнопку «L-MODE» пульта дистанционного управления в течение более 4 секунд. На выключение режима «L-MODE» укажут следующие признаки: двукратный звуковой сигнал, двукратное мигание и включение индикатора «UNLOCK» и выключение индикатора «L-MODE». После выключения режима «L-MODE» двигатель гидроцикла продолжит работу в нормальном режиме.

EJU37431

Приборная панель с аналоговыми приборами

Приборная панель с двумя аналоговыми приборами показывает множество параметров работы систем гидроцикла.



- 1 Спидометр
- 2 Информационный дисплей
- 3 Тахометр
- 4 Кнопка «Hour Volt»
- 5 Индикатор «UNLOCK»
- 6 Индикатор «L-MODE»
- 7 Индикатор «WARNING»

Подготовка к работе приборной панели

При включении приборной панели стрелки тахометра и спидометра совершают оборот на 360 градусов, а шкалы указателей полностью включаются. Через две секунды индикаторы «WARNING», «L-MODE» и прочие индикаторы выключаются и приборная панель начинает работать в нормальном режиме.

СОВЕТ:

Индикатор «UNLOCK» выключится при запуске двигателя.

Режим ожидания приборной панели

Если приборная панель не получает никаких сигналов в течение 25 секунд после остановки двигателя, приборы переходят в режим ожидания. При повторном запуске двигателя приборы отображают показания до выключения двигателя, а затем уже начинают отображать текущие показания.

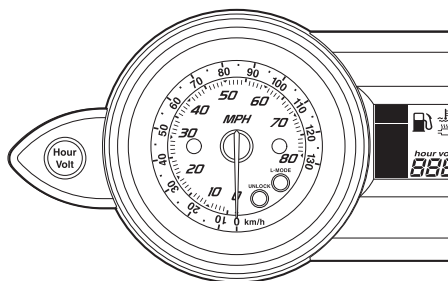
Особенности и функции

EJU37440

Спидометр

Спидометр показывает скорость гидроцикла относительно воды.

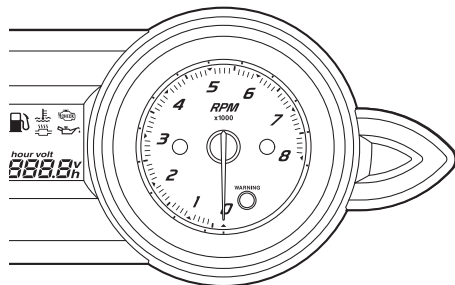
Крупные цифры, расположенные внутри шкалы спидометра, показывают скорость гидроцикла в милях в час (миль/ч), а цифры, расположенные на внешней стороне шкалы, показывают скорость в километрах в час (км/ч).



EJU37240

Тахометр

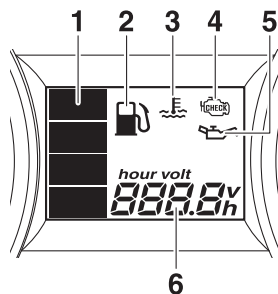
Аналоговый тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя. Крупные цифры, расположенные внутри шкалы тахометра, показывают частоту вращения коленчатого вала двигателя (об/мин $\times 1000$).



EJU37250

Информационный дисплей

Информационный дисплей отображает показатели работы систем гидроцикла.



- 1 Указатель уровня топлива
- 2 Индикатор необходимости дозаправки топливом
- 3 Индикатор перегрева двигателя
- 4 Индикатор неисправности двигателя
- 5 Индикатор низкого давления масла
- 6 Счетчик мото-часов / вольтметр

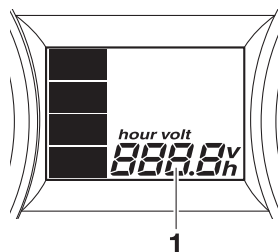
EJU37261

Счетчик мото-часов / вольтметр

Счетчик мото-часов/вольтметр может работать в режиме счетчика мото-часов или в режиме вольтметра.

СОВЕТ:

Начальная установка счетчика мото-часов производится на заводе Yamaha.



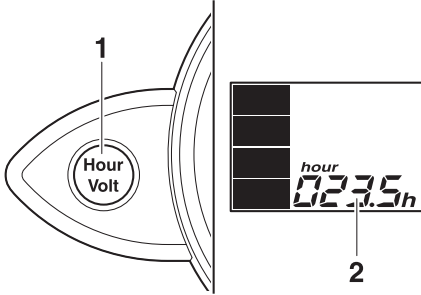
- 1 Счетчик мото-часов / вольтметр

Счетчик мото-часов

Счетчик показывает продолжительность работы двигателя с момента выпуска данного гидроцикла.

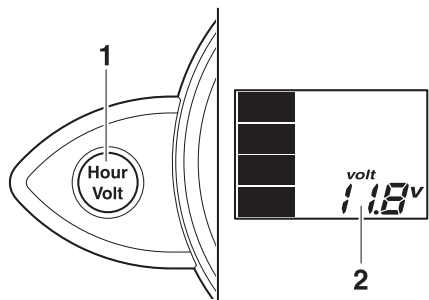
Особенности и функции

Для включения режима счетчика мото-часов: Нажмите и удерживайте кнопку «Hour Volt» в течение как минимум 1 секунды. Прибор переключится в режим работы счетчика мото-часов.



- 1 Кнопка «Hour Volt»
- 2 Счетчик мото-часов

Для включения режима вольтметра: Нажмите и удерживайте кнопку «Hour Volt» в течение как минимум 1 секунды. Прибор переключится в режим работы вольтметра.



- 1 Кнопка «Hour Volt»
- 2 Счетчик мото-часов

Вольтметр

Вольтметр отображает текущее напряжение аккумуляторной батареи. При нормальном состоянии аккумуляторной батареи на дисплее вольтметра отображается значение, близкое к 12 вольтам. При значительном уменьшении напряжения аккумуляторной батареи на дисплее вольтметра отобразятся символы «LO». При значительном повышении напряжения аккумуляторной батареи на дисплее вольтметра отобразятся символы «HI». При отображении символов «HI» или «LO» следует немедленно возвратиться к берегу и обратиться к дилеру Yamaha для обслуживания гидроцикла.

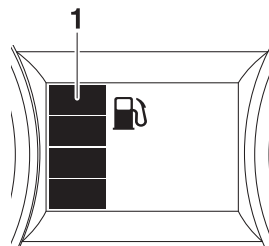
EJU37270

Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива отображает количество топлива, оставшегося в баке. Шкала указателя имеет 4 деления, которые показывают приблизительное количество оставшегося топлива. По мере уменьшения уровня топлива сегменты указателя уровня топлива выключаются один за другим.

СОВЕТ:

Показания данного прибора наиболее точны при горизонтальном расположении гидроцикла.



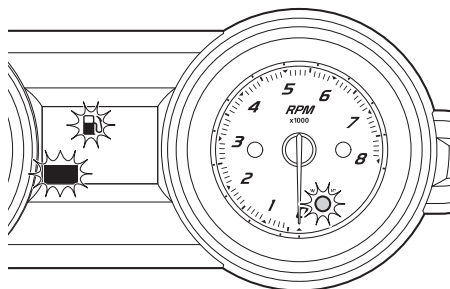
- 1 Указатель уровня топлива

Особенности и функции

EJU37280

Низкий уровень топлива

Объем топлива в топливном баке, равный 18 л, соответствует одному включенному сегменту указателя уровня топлива. При дальнейшем уменьшении уровня топлива индикатор «WARNING» и индикатор низкого уровня топлива начинают мигать, а зуммер начинает подавать прерывистый звуковой сигнал.

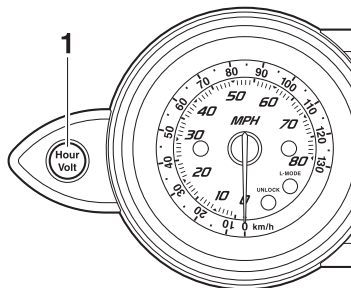


Если это произошло, как можно быстрее заправьте бак топливом.

Сигнализация выключается после дозаправки и запуска двигателя.

СОВЕТ:

Нажмите кнопку «Hour Volt» для выключения зуммера.

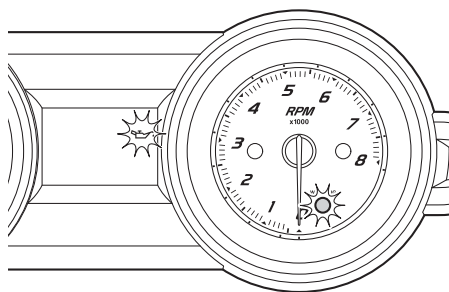


1 Кнопка «Hour Volt»

EJU37290

Индикатор низкого давления масла

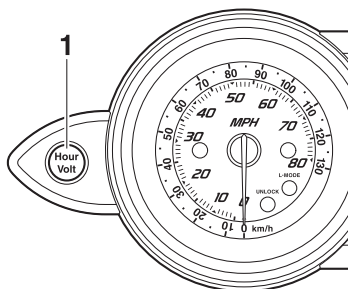
При значительном уменьшении давления масла начинают мигать индикатор «WARNING» и индикатор низкого давления масла. Кроме этого, зуммер начинает подавать прерывистый звуковой сигнал. Во избежание повреждения двигателя при этом ограничивается частота вращения коленчатого вала двигателя.



Если это произошло, не повышайте частоту вращения коленчатого вала двигателя, вернитесь к берегу и проверьте уровень моторного масла. (Информация о процедуре проверки уровня масла - стр. 48) Если уровень масла оказался в норме, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для проверки исправности систем гидроцикла.

СОВЕТ:

Нажмите кнопку «Hour Volt» для выключения зуммера.



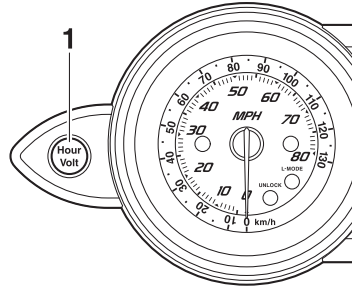
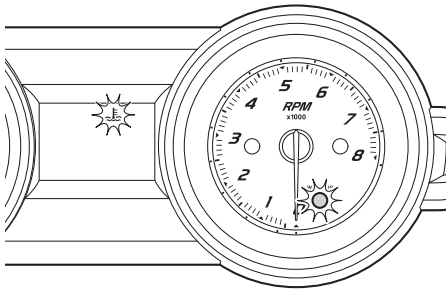
1 Кнопка «Hour Volt»

EJU37300

Перегрев двигателя

При значительном повышении температуры двигателя начинают мигать индикатор «WARNING» и индикатор перегрева двигателя. Кроме этого, зуммер начинает подавать прерывистый звуковой сигнал. По истечении некоторого периода времени индикаторы включаются в постоянном режиме, а зуммер начинает подавать непрерывный звуковой сигнал. При этом во избежание повреждения двигателя частота вращения коленчатого вала двигателя будет ограничена.

Особенности и функции



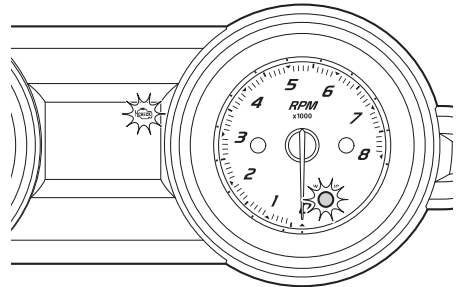
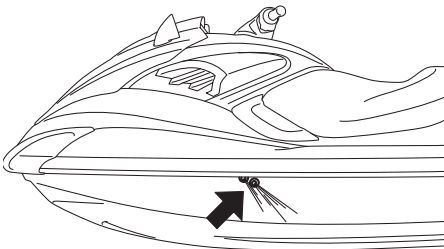
1 Кнопка «Hour Volt»

EJU37310

Индикатор неисправности двигателя

При обнаружении неисправности датчика или короткого замыкания электропроводки начинают мигать индикатор «WARNING» и индикатор неисправности двигателя. Зуммер при этом подает прерывистый звуковой сигнал.

Если это произошло, немедленно уменьшите частоту вращения коленчатого вала двигателя, вернитесь к берегу и проверьте выход воды из отверстий системы охлаждения на левом борту гидроцикла при работающем двигателе. При отсутствии воды остановите двигатель и проверьте, не засорен ли водозаборник водомета. (Процедура очистки водозаборника водомета описана на странице 86). **ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы не можете определить и устранить причину перегрева двигателя, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha. Перегрев двигателя может привести к выходу его из строя.** [EJCJ00041]



Если это произошло, уменьшите частоту вращения коленчатого вала двигателя, вернитесь к берегу и обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для проверки двигателя.

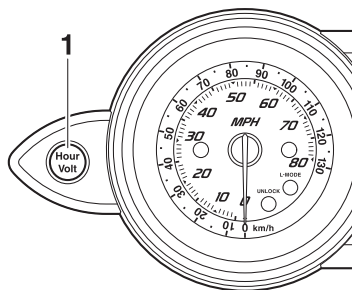
СОВЕТ:

Нажмите кнопку «Hour Volt» для выключения зуммера.

Особенности и функции

СОВЕТ:

Нажмите кнопку «Hour Volt» для выключения зуммера.



1 Кнопка «Hour Volt»

EJU37320

Отделения для хранения вещей

В гидроцикле имеются носовой рундук, отделение для мелких предметов, и водонепроницаемый отсек.

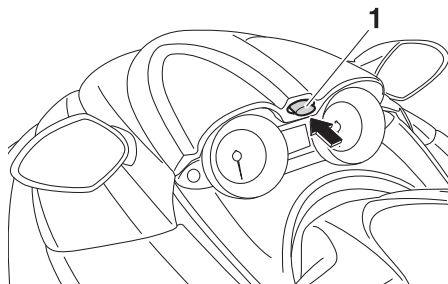
Не пропускает воду только тщательно закрытый водонепроницаемый отсек. Если у вас имеются предметы, например, инструкции, которые необходимо держать сухими, положите их в герметичный пакет и сложите в водонепроницаемый отсек.

Перед началом эксплуатации гидроцикла убедитесь в том, что все отделения для хранения вещей плотно закрыты.

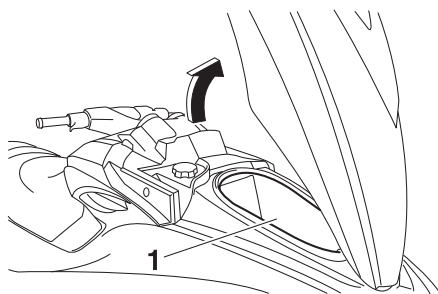
EJU37330

Носовой рундук

Носовой рундук расположен на носу гидроцикла. Для открытия носового рундука потяните вверх защелку капота, после этого откиньте капот.



1 Защелка капота



1 Носовой рундук

Носовой рундук:

Объём:

68,4 л

Максимальная загрузка:

5 кг

Особенности и функции

Чтобы закрыть носовой рундук, опустите заднюю часть капота и надавите на него до фиксации.

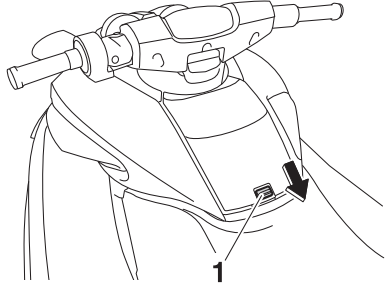


EJU37350

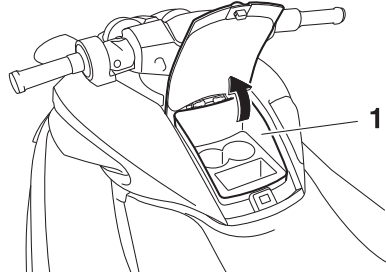
Отделение для мелких предметов

Отделение для мелких предметов расположено перед сиденьем.

Чтобы открыть отделение для мелких предметов, сдвиньте защелку на себя и поднимите крышку.



1 Защелка отделения для мелких предметов



1 Отделение для мелких предметов

Отделение для мелких предметов:

Объем:

3,5 л

Максимальная загрузка:

1 кг

Чтобы закрыть отделение для мелких предметов, опустите крышку до упора.

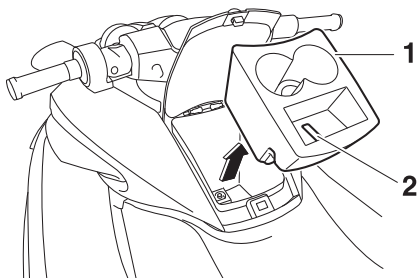
Подстаканник

Съемный подстаканник, оснащенный держателем пульта дистанционного управления, расположен в отделении для мелких предметов.

Не ставьте напитки в подстаканник во время управления гидроциклом.

Особенности и функции

При управлении гидроциклом установите пульт дистанционного управления в держатель.



- 1 Подстаканник
- 2 Держатель для пульта ДУ

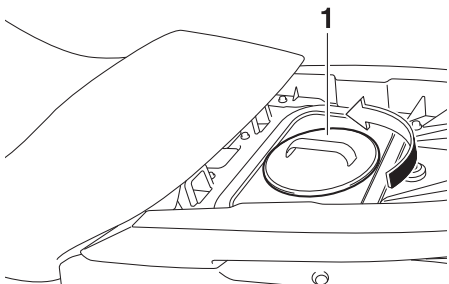
EJU37230

Водонепроницаемый отсек

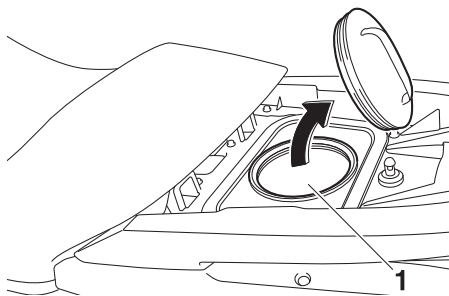
Водонепроницаемый отсек расположен под задним сиденьем.

Чтобы открыть водонепроницаемый отсек:

- 1 Снимите заднее сиденье. (Для получения информации о порядке снятия/установки сиденья см. стр. 25).
- 2 Поверните крышку против часовой стрелки.



- 1 Крышка водонепроницаемого отсека



- 1 Водонепроницаемый отсек

Водонепроницаемый отсек:

Объём:

8,7 л

Максимальная загрузка:

3 кг

Чтобы закрыть водонепроницаемый отсек:

- 1 Поверните его крышку по часовой стрелке до упора.
- 2 Установите заднее сиденье на место.

EJU31821

Топливо и моторное масло

EJU37222

Топливо

EWJ00282

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Бензин и пары бензина очень горючи. Чтобы избежать возгорания, взрывов и снизить риск травмы при заправке, выполняйте эти инструкции.**
- **Бензин ядовит и может стать причиной травмы или смерти. Обращайтесь с ним осторожно. Никогда не откачивайте бензин ртом. Если вы проглотили бензин, вдохнули пары бензина, или же бензин попал в глаза, немедленно обратитесь к врачу. Если бензин попал на кожу, смойте его водой и мылом. Если бензин попал на одежду, смените одежду.**

ЕСJ00321

ПРИМЕЧАНИЕ

- **Не пользуйтесь этилированным бензином. Он может серьезно повредить двигатель.**
- **Не допускайте попадания воды и грязи в топливный бак. Загрязненный бензин может стать причиной плохой работы и повреждения двигателя. Пользуйтесь только свежим бензином, хранившимся в чистой таре.**

Рекомендуемый бензин:

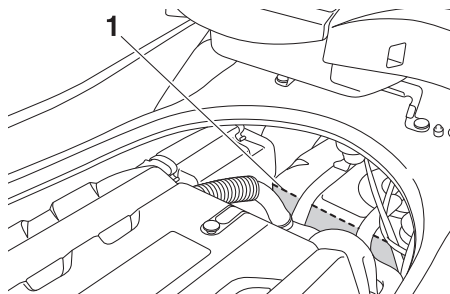
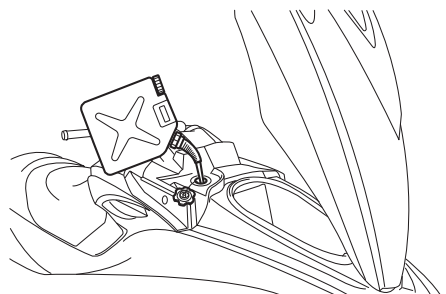
Неэтилированный бензин стандартного качества с минимальным октановым числом
не ниже 90 (по исследовательскому методу)

Для заполнения топливного бака:

- 1 Отключите двигатель перед заправкой. Не становитесь и не садитесь на гидроцикл. Никогда не курите в процессе заправки, не заливайте бензин рядом с искрами, открытым огнем и другими источниками воспламенения.
- 2 Поставьте судно горизонтально в хорошо вентилируемом месте.
- 3 Снимите сиденье и проверьте уровень топлива (Информацию о снятии и установке сиденья см. на странице 25).
- 4 Откройте капот. (Для получения информации о порядке снятия/установки капота см. стр. 26).
- 5 Отверните крышку заливной горловины топливного бака и медленно залейте топливо в топливный бак. Когда расстояние от топлива до верхней кромки горловины топливного бака составит приблизительно 50 мм, прекратите заправку. Не наливайте слишком много бензина. Поскольку бензин расширяется при нагревании, он может вылиться из бака, нагревшись от солнца или от двигателя. Не оставляйте гидроцикл с полным баком на солнце.

Эксплуатация

Заправочная емкость топливного бака:
70 л



- 1 Приблизительно 50 мм от топлива до верхней кромки горловины топливного бака
- 6 Немедленно вытрите пролитый бензин.
- 7 Установите на место крышку заливной горловины топливного бака. Прежде чем заводить гидроцикл, убедитесь, что она надежно закрыта.
- 8 Установите на место сиденья. Прежде чем заводить гидроцикл, убедитесь, что они надежно закреплены.

EJU31891

Моторное масло

ЕСJ0028

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только моторное масло для 4-тактных двигателей. Использование масла для 2-тактных двигателей может привести к серьезному повреждению двигателя.

Убедитесь, что уровень моторного масла достаточен. При необходимости долейте масло (информацию о проверке уровня моторного масла см. на странице 48). Используйте сочетание рекомендованных масел класса SAE и API, указанных в приведенной ниже таблице.

SAE								API
-4	14	32	50	68	86	104	122°F	SE SF SG SH SJ SL
-20	-10	0	10	20	30	40	50°C	
←----- 10W-30 -----→								
←----- 10W-40 -----→								
						20W-40 →		
						20W-50 →		

EJU31980

Контрольные проверки перед началом эксплуатации

EJU31991

Перечень контрольных проверок перед началом эксплуатации

Перед началом эксплуатации гидроцикла проведите осмотр элементов, представленных в таблице.

EWJ00411

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильное техническое обслуживание и проверки судна повышают вероятность несчастного случая или повреждения гидроцикла. При обнаружении каких-либо проблем не пользуйтесь гидроциклом. Если устранить проблему средствами, описанными в данном руководстве, невозможно, обратитесь к дилеру Yamaha для проверки судна.

ЭЛЕМЕНТЫ	ОПЕРАЦИИ	СТРАНИЦА
ПЕРЕД ПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ ИЛИ НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ		
Моторный отсек	Снимите сиденья, чтобы проветрить моторный отсек. Проверьте наличие паров топлива. Проверьте надежность фиксации электрических разъемов.	48
Трюм	Проверьте, нет ли в нем воды и топлива. При необходимости слейте.	50
Кормовые сливные пробки	Проверьте правильность установки.	50
Рычаг управления дроссельной заслонкой	Проверьте плавность возвращения рычага управления дроссельной заслонкой.	51
Рулевое управление	Проверьте правильность работы. Проверьте надежность фиксации руля.	52
Рычаг переключения передач и заслонка заднего хода	Проверьте правильность работы.	52
QSTS	Проверьте правильность работы.	53
Топливо и моторное масло	Проверьте уровень топлива и моторного масла. При необходимости долейте. Проверьте шланги и баки на наличие утечек.	48, 48
Отстойник (водоотделитель)	Проверьте, нет ли в нем воды. При необходимости высушите.	49
Аккумуляторная батарея	Проверьте уровень электролита и состояние аккумулятора.	50
Капот	Убедитесь, что капот надежно закрыт.	26
Переднее и заднее сиденья	Убедитесь, что сиденья зафиксированы.	25
Корпус и палуба	Убедитесь в отсутствии трещин и других повреждений.	48
Водозаборник	Проверьте на наличие посторонних предметов. При необходимости очистите.	54
Огнетушитель	Проверьте состояние, при необходимости замените.	51
Линь аварийного выключения двигателя	Проверьте состояние. При наличии износа или сколов замените.	54
Переключатели	Проверьте кнопку пуска двигателя, выключатель двигателя и кнопку аварийной остановки двигателя	54
ПОСЛЕ ПУСКА ДВИГАТЕЛЯ		
Контрольное отверстие системы охлаждения	После спуска гидроцикла на воду и пуска двигателя убедитесь, что вода выходит из контрольного отверстия.	55
Приборная панель с аналоговыми приборами	Проверьте работоспособность приборов и индикаторов.	55

Эксплуатация

СОВЕТ:

Контрольные проверки должны проводиться перед каждым использованием гидроцикла. Эти проверки не займут у вас много времени. Для обеспечения безопасности и надёжности потратьте время на выполнение контрольных проверок.

EJU32280

Точки проверок перед началом эксплуатации

EJU32331

Моторный отсек

EWJ00460

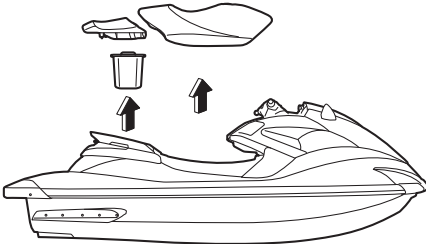
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отсутствие вентиляции моторного отсека может привести к возгоранию в нем или взрыву паров бензина. Не запускайте двигатель, если имеется утечка топлива или ненадежное электрическое соединение.

Перед каждой эксплуатацией гидроцикла тщательно проветривайте моторный отсек.

Снимите сиденья для того, чтобы проветрить моторный отсек. (Для получения информации о порядке снятия/установки сиденья см. стр. 25). Оставьте моторный отсек на несколько минут открытым, чтобы из него выветрились все пары бензина.

Пока моторный отсек открыт, проверьте надёжность фиксации электрических разъёмов.



EJU32350

Корпус и палуба

Проверьте корпус и палубу на наличие трещин и прочих повреждений. При обнаружении повреждений обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для проведения ремонта.

EJU36871

Уровень топлива в баке

Перед каждым использованием гидроцикла проверяйте, достаточно ли в баке топлива.

Кроме того, перед каждой эксплуатацией гидроцикла проверяйте топливную систему на наличие утечек, повреждений и прочих неисправностей. (Для получения информации о проведении проверок и устранении неисправностей см. стр. 75).

- 1 Откройте капот и отверните крышку заливной горловины топливного бака. Это поможет стравить избыточное давление, создавшееся в баке. (Для получения информации о порядке снятия/установки капота см. стр. 26).
- 2 Снимите сиденья. (Для получения информации о порядке снятия/установки сиденья см. стр. 25).
- 3 Проверьте уровень топлива и моторного масла. При необходимости долейте. (Для получения информации о процедурах дозаправки см. стр. 44).
- 4 Установите и закрутите крышку заливной горловины топливного бака. Установите на место капот и сиденья.

EJU36882

Уровень масла

Перед каждой эксплуатацией проверяйте уровень моторного масла.

EWJ00340

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Сразу после отключения двигателя температура моторного масла очень высока. Прикосновение к маслу или его попадание на одежду может стать причиной ожогов.

ESJ01001

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что посторонние предметы и вода не попали в маслосливную горловину. Посторонние предметы и вода в системе смазки могут привести к серьезным повреждениям двигателя.

Для проверки уровня моторного масла:

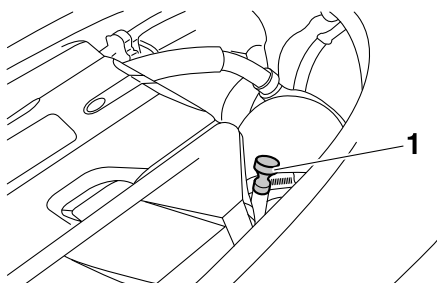
- 1 Расположите гидроцикл на суше в строго горизонтальном положении. Двигатель должен быть остановлен.

СОВЕТ:

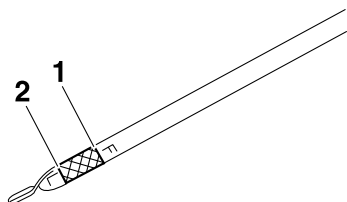
Если двигатель только что остановлен, перед проверкой уровня масла подождите пять минут, чтобы дать моторному маслу стечь.

- 2 Снимите сиденья. (Для получения информации о порядке снятия/установки сиденья см. стр. 25).
- 3 Снимите щуп, вытрите его насухо, затем полностью вставьте назад в отверстие. Выньте масляный щуп и проверьте уровень масла. Он должен находиться между отметками максимального и минимального уровня.

Эксплуатация



1 Щуп

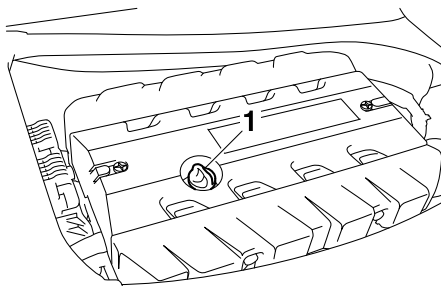


1 Отметка максимального уровня

2 Отметка минимального уровня

- 4 Если уровень моторного масла находится ниже отметки минимального уровня, повторяйте шаги 5-7, пока уровень масла не окажется между отметками максимального и минимального уровня. Если уровень моторного масла существенно выше отметки максимального уровня, обратитесь к официальному дилеру Yamaha для обслуживания гидроцикла.

- 5 Снимите крышку маслоналивной горловины.



1 Крышка маслоналивной горловины

- 6 Залейте моторное масло в горловину. Выждите примерно 5 минут, пока уровень масла не стабилизируется.

СОВЕТ:

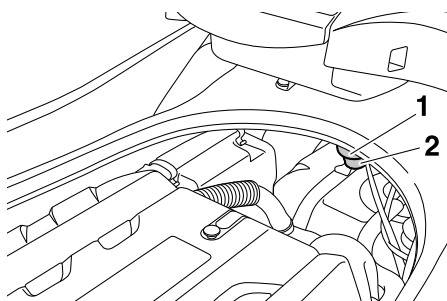
Разница между отметками минимального и максимального уровня моторного масла на щупе приблизительно соответствует одному литру масла.

- 7 Повторяйте шаги 3-6 до тех пор, пока уровень моторного масла не достигнет штатного.
8 Установите на место крышку маслоналивной горловины, затем установите сиденья.

EJU32420

Отстойник (водоотделитель)

Проверьте водоотделитель на наличие воды. Водоотделитель предназначен для удержания воды, которая может попасть в топливную систему через сапун топливного бака при перевороте гидроцикла. Обычно водоотделитель пуст.



1 Водоотделитель

2 Сливная пробка

Если в водоотделитель попала вода, слейте ее, вывернув сливную пробку. Расположите поддон под водоотделителем, чтобы слить в него воду. Также приготовьте сухую тряпку, чтобы при необходимости вытереть пролившуюся в корпус воду. Насухо вытирайте воду, попавшую в корпус гидроцикла. После процедуры слива воды из водоотделителя установите сливную пробку на место.

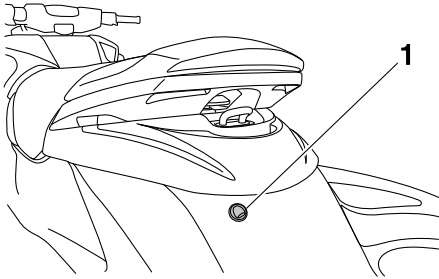
EJU32452

Трюм

Проверьте трюм на наличие в нём воды и вытекшего топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вода, находящаяся в корпусе, может попасть в двигатель и вызвать его повреждение. [ЕСJ00341]

Гидроцикл оснащен традиционной вакуумной системой дренажа, а также электрической дренажной помпой. Электрическая система работает при работающем двигателе. При попадании воды во входное отверстие электрической помпы она выбрасывается через кормовое дренажное отверстие.



1 Дренажное отверстие электрической трюмной помпы

Небольшое количество воды при этом остается в трюме; эту воду необходимо сливать вручную. Для слива воды установите гидроцикл на суше и выполните следующую процедуру.

Для удаления воды из трюма:

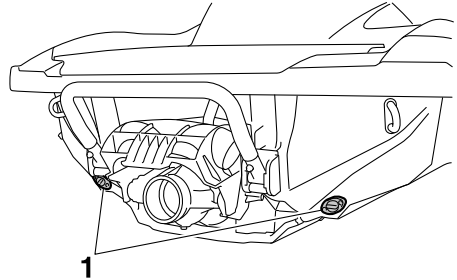
- 1 Отверните сливные пробки, находящиеся на корме гидроцикла.
- 2 Поднимите носовую часть гидроцикла, для того чтобы слить воду.
- 3 После слива воды протрите трюм сухой тряпкой и убедитесь, что в нем нет воды.
- 4 Закрутите сливные пробки, находящиеся на корме гидроцикла. **ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой сливных пробок очистите**

резьбу сливных отверстий от инородных материалов, грязи и песка. В противном случае сливные пробки могут быть повреждены, что приведет к попаданию забортной воды в моторный отсек. Перед спуском гидроцикла на воду проверьте правильность установки кормовых сливных пробок. В противном случае вода может попасть в моторный отсек и стать причиной затопления гидроцикла. [ЕСJ00361]

EJU32472

Кормовые сливные пробки

Проверьте надежность установки кормовых сливных пробок.



1 Кормовые сливные пробки

EJU32482

Аккумуляторная батарея

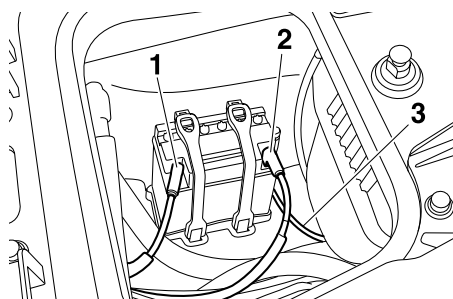
Проверьте уровень электролита в аккумуляторной батарее. Убедитесь в том, что аккумуляторная батарея достаточно заряжена для нормального пуска двигателя. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не эксплуатируйте гидроцикл, если мощности аккумуляторной батареи не хватает для пуска двигателя, или имеются признаки ее чрезмерной разрядки. В случае разрядки аккумуляторной батареи пуск двигателя будет затруднен.** [EWJ01240]

Эксплуатация

Если состояние аккумуляторной батареи неудовлетворительное, то зарядите или замените ее. (Для получения информации о процедуре заряда аккумуляторной батареи см. стр. 79).

Убедитесь, что клеммы надежно закреплены на аккумуляторной батарее, а на ее выводах нет признаков коррозии. Убедитесь в том, что вентиляционная трубка надежно присоединена к аккумуляторной батарее и не имеет перегибов.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Возгорание или взрыв могут стать последствием неправильно установленной, загрязненной или поврежденной трубки. [EJWJ00451]



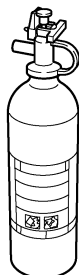
- 1 Отрицательная (-) клемма аккумуляторной батареи: Чёрный провод
- 2 Положительная (+) клемма аккумуляторной батареи: Красный провод
- 3 Вентиляционная трубка

Убедитесь в том, что аккумуляторная батарея надёжно закреплена.

EJU32581

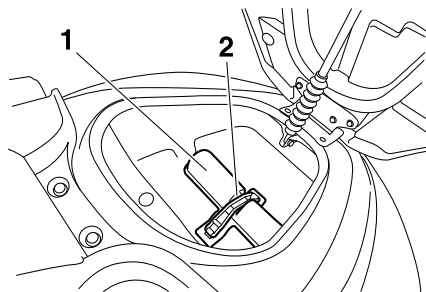
Огнетушитель

На борту гидроцикла постоянно должен находиться полностью заправленный огнетушитель.



Держатель и кожух огнетушителя расположены в носовом рундуке.

Чтобы закрепить огнетушитель, отсоедините ремень и снимите кожух. Установите огнетушитель в держатель и накройте его кожухом. Надёжно зафиксируйте огнетушитель и кожух ремнём.



- 1 Держатель и кожух огнетушителя
- 2 Ремень

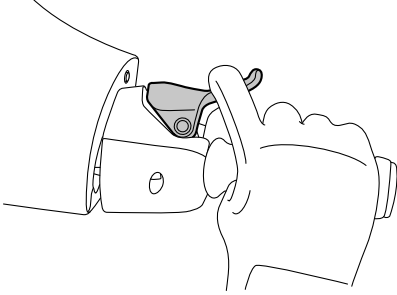
Процедура проверки огнетушителя описана в инструкции завода-изготовителя этого огнетушителя. Всегда храните огнетушитель в специально предназначенном для него контейнере. Огнетушитель всегда должен быть на борту гидроцикла. Огнетушитель не поставляется вместе с гидроциклом. Чтобы приобрести огнетушитель, отвечающий вашим требованиям, обратитесь в соответствующую организацию или к официальному дилеру компании Yamaha.

EJU32591

Рычаг управления дроссельной заслонкой

Проверьте работоспособность рычага управления дроссельной заслонкой. Проверьте работу рычага управления дроссельной заслонкой, несколько раз нажав и отпустив его.

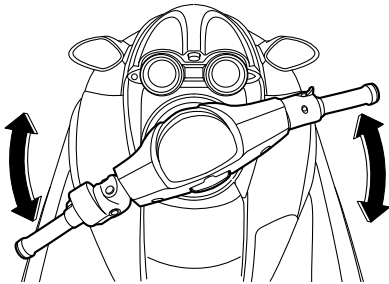
Перемещение рычага должно быть плавным, а после снятия с него нагрузки, благодаря возвратной пружине, рычаг должен возвращаться в исходное положение.



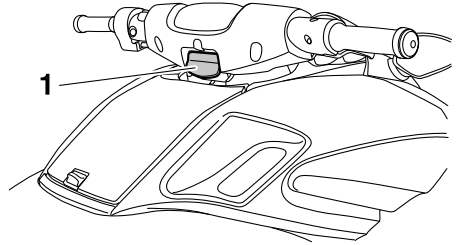
EJU37390

Рулевое управление

Проверьте руль на наличие люфта. Поверните руль до упора вправо, а затем влево. Убедитесь, что он двигается плавно, без рывков. Убедитесь, что сопло водомётного движителя меняет направление при повороте руля, а также убедитесь в отсутствии свободного хода между рулем и соплом водомета.



Проверьте надежность фиксации руля и рычага регулировки положения рулевой колонки, несколько раз повернув руль назад и вперед. (Для получения более подробной информации см. раздел «Телескопическая рулевая колонка» на стр. 30).



1 Рычаг регулировки положения рулевой колонки

EJU36581

Рычаг переключения передач и заслонка заднего хода

EWJ00031

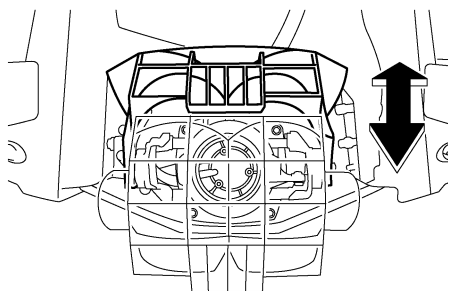
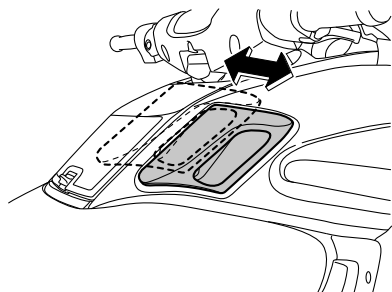
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не дотрагивайтесь до заслонки заднего хода в момент перемещения рычага переключения передач. В противном случае вы можете получить травму.

Проверьте работоспособность рычага переключения передач и заслонки заднего хода. Убедитесь, что заслонка заднего хода полностью опускается после подъема рычага переключения передач.

Эксплуатация

Также убедитесь, что заслонка заднего хода полностью поднимается после опускания рычага переключения передач.

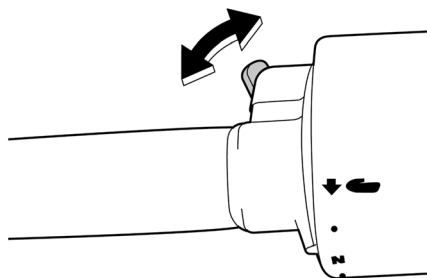


EJU32641

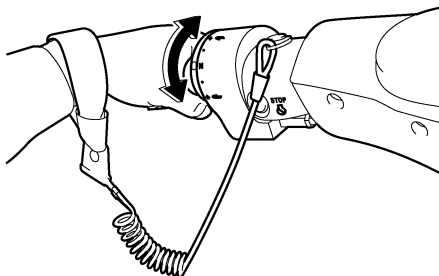
Система быстрой регулировки угла наклона сопла водомета (QSTS)

Поработайте несколько раз рычагом блокировки переключателя QSTS для проверки его исправности.

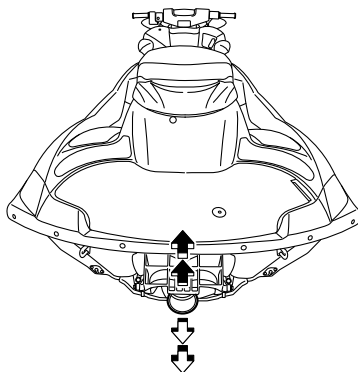
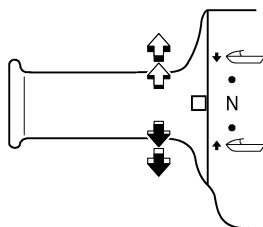
1 Выжмите рычаг блокировки переключателя и убедитесь в том, что он плавно возвращается в исходное положение при отпускании.



2 Проверьте плавность работы переключателя при выжимании рычага блокировки и убедитесь в надежности фиксации переключателя во всех положениях после отпущания рычага.



3 Убедитесь в том, что угол наклона сопла водометного движителя изменяется при переключении переключателя в соответствующее положение.



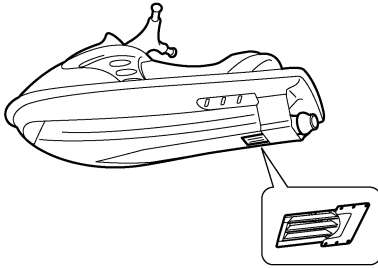
Если механизм неисправен, обратитесь в дилерский центр Yamaha для проведения необходимых работ.

EJU32651

Водозаборник

Тщательно проверьте водозаборник двигателя на наличие в нём водорослей, мусора и прочих предметов, которые могут препятствовать прохождению воды. Если водозаборник засорен, очистите его. (Процедура очистки водозаборника водомёта описана на странице 86).

Если судно работает при засоренном водозаборнике, может возникнуть кавитация, снижающая эффективность двигателя и способная повредить его элементы. В некоторых случаях это может привести к перегреву двигателя вследствие нехватки воды для охлаждения, что станет причиной повреждения двигателя. Вода подается в систему охлаждения двигателя при помощи рабочего колеса водомета.

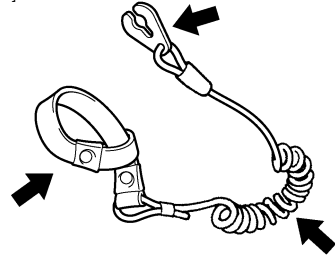


EJU32661

Трос аварийного выключателя двигателя (линь)

Убедитесь в том, что аварийный линь не перетёрт и не надорван. Если аварийный линь повреждён, замените его. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не пытайтесь починить трос аварийного выключателя двигателя (линь) или связать его. Это может помешать тросу свободно двигаться при падении водителя, из-за чего судно пойдёт дальше, навстречу несчастному случаю.**

[EWJ01220]



EJU32671

Переключатели ECSJ00410

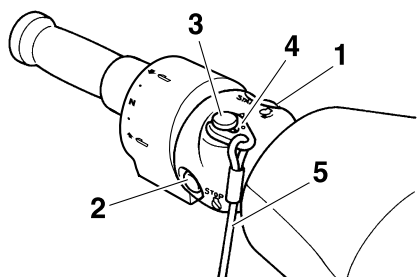
ПРИМЕЧАНИЕ

При проверке работоспособности переключателей не допускайте работу двигателя без доступа воды в систему охлаждения в течение более 15 секунд. Это может привести к перегреву двигателя.

Проверьте исправность замка зажигания, выключателя двигателя и аварийного выключателя двигателя.

Нажмите на кнопку пуска двигателя для его пуска. После пуска двигателя нажмите на кнопку остановки двигателя. Он должен немедленно остановиться. Снова запустите двигатель. Потяните за аварийный линь, чтобы скоба отсоединилась от кнопки аварийного выключателя двигателя. Двигатель должен немедленно остановиться. (Для получения более подробной информации о работе кнопки пуска двигателя, выключателя двигателя и аварийного выключателя двигателя см. стр. 27 и 28).

Эксплуатация

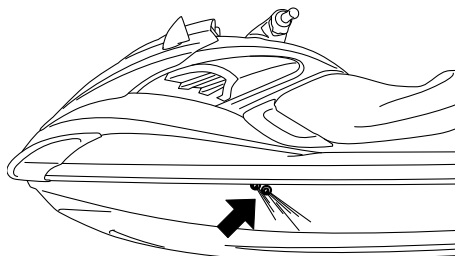


- 1 Кнопка пуска двигателя
- 2 Выключатель двигателя
- 3 Аварийный выключатель двигателя
- 4 Скоба
- 5 Лить аварийного выключателя двигателя

EJU36890

Выходные отверстия системы охлаждения

Убедитесь, что вода вытекает из отверстия системы охлаждения, когда двигатель работает, а гидроцикл находится в воде. (Для получения более подробной информации см. стр. 29).

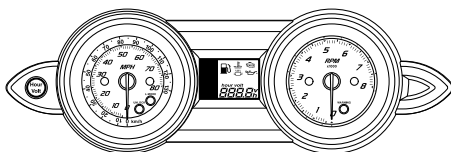


EJU37450

Приборная панель с аналоговыми приборами

Проверьте работоспособность приборной панели, когда судно находится в воде.

(Для получения более подробной информации о работе приборной панели см. стр. 36).



EJU32742

Эксплуатация

EWJ00510

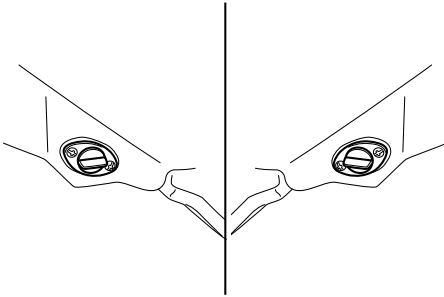
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед началом эксплуатации гидроцикла ознакомьтесь с правилами использования его органов управления. Если у вас возникли вопросы, связанные с работой органов управления или других систем гидроцикла, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha. Недостаточное понимание принципов работы органов управления может стать причиной несчастного случая.

ЕСJ00460

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед спуском гидроцикла на воду проверьте надёжность установки кормовых сливных пробок.



EJU36661

Обкатка двигателя

ЕСJ00430

ПРИМЕЧАНИЕ

Несоблюдение инструкций по обкатке двигателя приведет к уменьшению ресурса двигателя или его поломкам.

В период обкатки происходит приработка деталей двигателя и образование требуемых зазоров между ними. Это обеспечит оптимальную работу двигателя в дальнейшем и увеличит ресурс его элементов.

СОВЕТ:

Перед первой эксплуатацией гидроцикла проверьте уровень моторного масла. (Для получения информации о процедуре проверки уровня масла см. стр. 48).

- 1 Спустите гидроцикл на воду и запустите его двигатель. (Для получения информации о процедуре запуска двигателя см. стр. 56).
- 2 В течение первых 5 минут двигатель должен работать на холостых оборотах. В течение 30 минут после этого скорость должна быть ниже 5000 об/мин. В течение следующего часа скорость не должна подниматься выше 6000 об/мин.
- 3 После выполнения вышеизложенных инструкций гидроцикл можно эксплуатировать в обычном режиме.

EJU32801

Спуск на воду

Перед спуском гидроцикла на воду убедитесь, что в месте спуска нет препятствий. Для отключения режима блокировки используйте пульт дистанционного управления. (Для получения информации о настройке системы безопасности Yamaha см. стр. 34).

После спуска гидроцикла на воду запустите его двигатель. Переведите рычаг переключения передач в режим заднего хода и начинайте медленное движение задним ходом. Во время волнения кто-то должен придерживать гидроцикл, чтобы после спуска на воду он не задел трейлер.

EJU36341

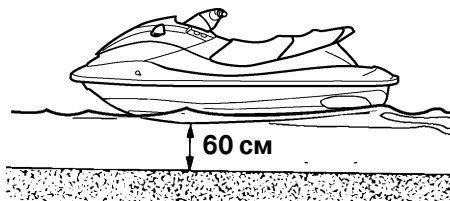
Пуск двигателя

- 1 Если Системой безопасности Yamaha активирован режим блокировки, то для его отключения воспользуйтесь пультом дистанционного управления. (Для получения информации о работе системы безопасности Yamaha см. стр. 34).
- 2 Спускайте гидроцикл на воду в том месте, где на воде нет водорослей и прочих посторонних предметов, и где глубина составляет не менее 60 см, считая от дна судна.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не эксплуатируйте гидроцикл на глубине менее 60 см.

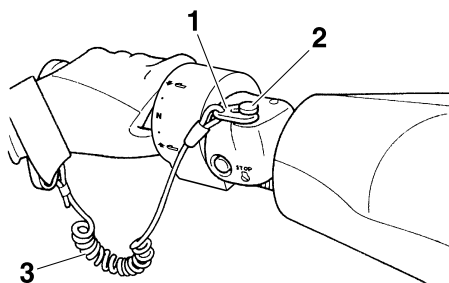
Эксплуатация

Это может привести к тому, что камни и песок попадут в водовод водомётного движителя, повредят рабочее колесо и вызовут перегрев двигателя. [ECSJ00471]



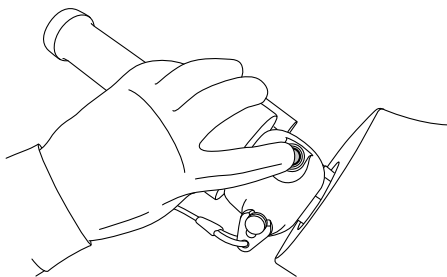
- 3 Прикрепите аварийный линь к левому запястью, а скобу, расположенную на другом конце линя, прикрепите к кнопке аварийного выключателя двигателя. Если скоба не прикреплена к кнопке, запустить двигатель невозможно.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Убедитесь, что аварийный линь закреплен правильно. Неправильное закрепление может при падении оператора помешать тросу двигаться и остановить судно для предотвращения несчастного случая. [EWWJ00581]



- 1 Скоба
 - 2 Аварийный выключатель двигателя
 - 3 Линь аварийного выключателя двигателя
- 4 Нажмите кнопку пуска двигателя (зеленая кнопка). Сразу после пуска двигателя отпустите эту кнопку. Если двигатель не запускается в течение 5 секунд, отпустите переключатель, подождите 15 секунд и попробуйте еще раз. Двигатель не запустится, если рычаг управления дроссельной заслонкой выжат.

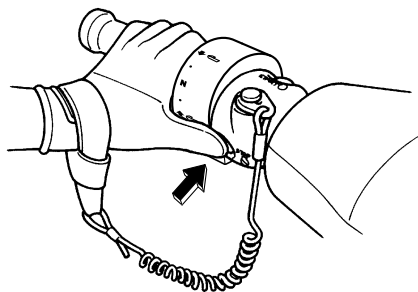
ПРИМЕЧАНИЕ: Не нажимайте на кнопку пуска двигателя во время его работы. Не удерживайте кнопку пуска в нажатом положении более 5 секунд. В противном случае аккумуляторная батарея может разрядиться и вам не удастся запустить двигатель. Также это может привести к повреждению стартера. [ECSJ01040]



EJU32861

Остановка двигателя

Чтобы остановить двигатель, отпустите рычаг управления дроссельной заслонкой и нажмите на выключатель двигателя (красная кнопка). **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Для управления гидроциклом необходима тяга. После выключения двигателя вы не сможете управлять гидроциклом и избежать столкновения с различными препятствиями. Авария может стать причиной серьезных травм или смерти. [EWWJ00601]



EJU37181

Переключение передач

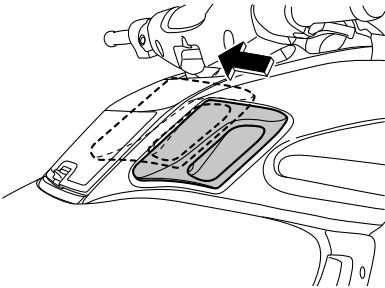
EWJ01230

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не используйте задний ход для замедления или остановки судна, поскольку это может привести к потере управления, падению или удару по рулю.
- Прежде чем переходить на задний ход, убедитесь, что за вами нет никого и ничего.
- Не дотрагивайтесь до заслонки заднего хода в момент перемещения рычага переключения передач. В противном случае вы можете получить травму.

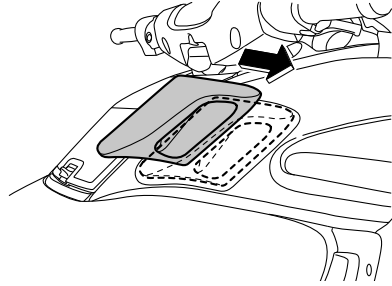
Чтобы переключиться на задний ход:

- 1 Отпустите рычаг управления дроссельной заслонкой и позвольте двигателю перейти на холостой ход.
- 2 Потяните рычаг переключения передач на себя.



Чтобы переключиться на передний ход:

- 1 Отпустите рычаг управления дроссельной заслонкой и позвольте двигателю перейти на холостой ход.
- 2 Толкните рычаг переключения передач от себя.



EJU32882

Оставление гидроцикла

Оставляя гидроцикл, выберите режим блокировки в Системе безопасности Yamaha. Не забудьте вынуть скобу аварийного линия из кнопки аварийного выключателя двигателя. Это уменьшит вероятность несанкционированного пуска двигателя, а также эксплуатацию гидроцикла детьми или другими лицами. (Для получения информации о работе системы безопасности Yamaha см. стр. 34).

Эксплуатация

EJU32901

Управление гидроциклом

EJU32961

Изучите гидроцикл

Управление гидроциклом требует специальных навыков, на приобретение которых потребуется некоторое время. Не жалейте времени на обучение основным приемам вождения прежде чем перейти к более сложным маневрам.

Вождение гидроцикла - увлекательное занятие, которое принесёт вам массу удовольствия. Однако для того, чтобы в полной мере насладиться эксплуатацией гидроцикла и чувствовать себя в безопасности, необходимо освоить управление гидроциклом и приобрести необходимые навыки вождения.

Перед началом эксплуатации гидроцикла тщательно изучите настоящее руководство, информационные таблички на гидроцикле и соответствующее практическое руководство. Особое внимание уделите разделу «Сведения о мерах безопасности» на стр. 11. В этом разделе описывается устройство гидроцикла и системы его управления.

Помните: Данный гидроцикл рассчитан на перевозку водителя и двух пассажиров. Ни при каких обстоятельствах не превышайте максимально разрешенную нагрузку и пассажироместимость. Максимальная пассажироместимость составляет 3 человека, а при буксировке лыжника – 2 человека.

Максимальная нагрузка:

240 кг

Максимальная нагрузка – это общая масса груза, водителя и пассажиров.

EJU33001

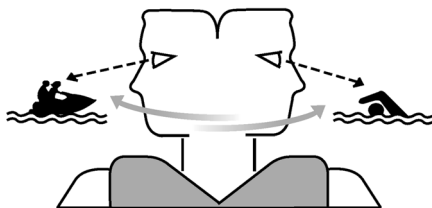
Обучение управлению гидроциклом

Перед началом эксплуатации гидроцикла проведите его осмотр. Процедура осмотра изложена на стр. 46. Затраченное на осмотр гидроцикла время позволит вам обеспечить безопасность и повысить надежность.

Перед началом эксплуатации гидроцикла ознакомьтесь с местным законодательством.

Эксплуатируйте гидроцикл на безопасной скорости. Не приближайтесь к людям, различным объектам или другим судам. Для обучения навыкам управления гидроциклом выберите участок воды с хорошим обзором и малым количеством судов.

Используйте метод работы в паре - это поможет вам быстрее приобрести необходимые навыки. Постоянно ведите наблюдение за людьми, посторонними объектами и судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется видимость.



Закрепите лить аварийного выключателя двигателя на левом запястье и убедитесь, что он не цепляется за руль. Если вы упадете в воду, аварийный лить выдернется из фиксатора и тем самым заглушит двигатель.

Используйте индивидуальный спасательный жилет (PFD). Все находящиеся на гидроцикле люди должны быть одеты в спасательные жилеты, прошедшие соответствующую сертификацию и пригодные для использования на гидроциклах.

Всегда надевайте защитную одежду. В результате падения в воду или нахождения вблизи сопла водомёта вода может под давлением попасть в полости тела и вызвать травмы. Обычные купальные принадлежности не обеспечивают надлежащую защиту от попадания воды. Все пассажиры должны надеть водонепроницаемый гидрокостюм или другую одежду, обеспечивающую надлежащую защиту. Костюмы должны быть толстыми, плотными, прочными и хорошо прилегающими, например, хлопковыми. Для них не подходит спандекс или другие подобные ткани, которые используются, например, для велосипедных шорт. Полный водонепроницаемый костюм может также защитить от гипотермии (недостаточной температуры тела) и царапин.

Рекомендуется использовать специальную обувь и перчатки. При управлении гидроциклом рекомендуется надевать специальные очки, защищающие глаза от брызг, ветра и солнечных лучей. Их ремешки должны быть сделаны из плавучего материала. Это обеспечит плавучесть очков при их падении в воду.

Следует крепко держать руль руками, а ноги ставить на площадку для ног. Не перевозите пассажиров, пока не научитесь достаточно свободно управлять гидроциклом.

EJU33061

Управление гидроциклом с пассажирами

EWJ00541



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не увеличивайте тягу двигателя, если кто-то находится позади гидроцикла. Заглушите двигатель или дайте ему работать на холостых оборотах. Вода и/или различные предметы, вылетающие из водомета, могут причинить серьезные травмы. Пассажиры не должны залезать на борт гидроцикла, когда водитель увеличивает тягу двигателя.
- Прежде чем набирать скорость, убедитесь, что пассажиры крепко держатся и не отрывают ноги от площадки.

Когда на борту находятся 2 или 3 человека (включая водителя), поведение гидроцикла меняется, маневрирование становится более трудным, что требует более серьезных навыков управления. Прежде чем брать на борт пассажиров, водитель должен учиться управлять судном достаточно долго, чтобы достигнуть необходимого мастерства. Пассажиры должны надевать спасательные жилеты и мокрый гидрокостюм, прошедшие соответствующую сертификацию.

Не следует перевозить детей, если их ноги не достают до площадки для ног. Пассажиры должны крепко держаться либо за впереди сидящего, либо за специальный поручень, а также держать ноги на площадке для ног. Пассажиры должны располагаться только за водителем.

При буксировке водного лыжника человек, наблюдающий за ним, должен сидеть лицом назад и крепко держаться за поручень двумя руками. Этот человек должен сидеть верхом на сиденье и ногами крепко упираться в площадку для ног, чтобы держать равновесие. Соблюдайте все требования местного законодательства, например, те, которые касаются человека, наблюдающего за водным лыжником, или флага, сигнализирующего о падении водного лыжника.

EJU33081

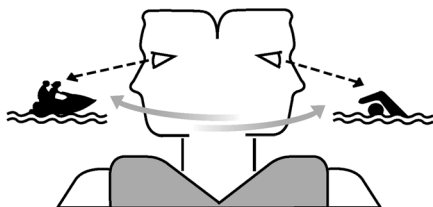
Начало движения

EWJ00711



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Постоянно ведите наблюдение за людьми, посторонними объектами и судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется видимость.
- Эксплуатируйте гидроцикл на безопасной скорости. Не приближайтесь к людям, различным объектам или другим судам.
- Не следуйте в кильватере других судов или лодок. Не проплывайте рядом с окружающими, чтобы не обрызгать их. Избегайте совершения резких поворотов и прочих манёвров, чтобы другие участники движения могли избежать столкновения с гидроциклом или предугадать ваши действия. Избегайте мелководья и мест с полузатопленными объектами.
- Заблаговременно предпринимайте необходимые действия, чтобы избежать столкновения. Помните, что водные транспортные средства не оборудованы тормозами. Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рычаг управления дроссельной заслонкой - для маневрирования требуется тяга двигателя.

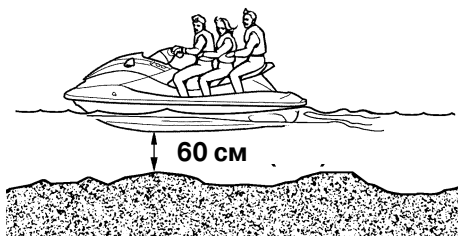


EJU33092

Посадка и начало движения на мелководье

- 1 Спускайте гидроцикл на воду в том месте, где на воде нет водорослей и прочих посторонних предметов, и где глубина составляет не менее 60 см, считая от дна судна.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не эксплуатируйте гидроцикл на глубине менее 60 см. Это может привести к тому, что камни и песок попадут в водовод водомётного движителя, повредят рабочее колесо и вызовут перегрев двигателя. [ЕСЖ00471]

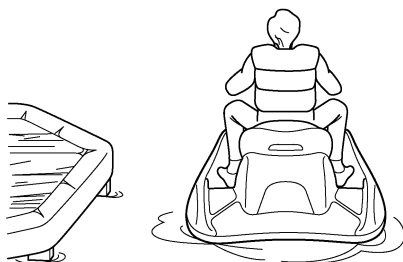


- 2 Поднимайтесь на борт гидроцикла сбоку или с кормы.
- 3 Закрепите аварийный линь на левом запястье. Прикрепите скобу аварийного линя к кнопке аварийного выключателя двигателя.
- 4 Держитесь за руль двумя руками, ноги поставьте на площадку для ног, запустите двигатель и отплывите, предварительно посмотрев по сторонам.

EJU33111

Посадка и начало движения от пристани

- 1 Поднимайтесь на борт гидроцикла сбоку.
- 2 Закрепите аварийный линь на левом запястье. Прикрепите скобу аварийного линя к кнопке аварийного выключателя двигателя.
- 3 Оттолкнитесь от причала, возьмитесь за руль двумя руками, ноги поставьте на площадку для ног, запустите двигатель и отплывите, предварительно посмотрев по сторонам.



EJU36081

Посадка и начало движения на глубокой воде

EWJ01111

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

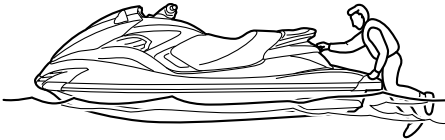
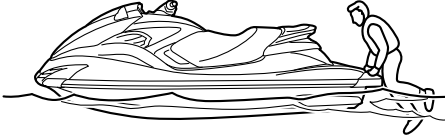
Убедитесь, что оператор и пассажиры умеют садиться на гидроцикл на воде, пока вы еще не отошли от берега. Человек, несколько раз безуспешно попытавшийся сесть на гидроцикл, устанет и начнет испытывать неловкость, увеличивающую риск травмы и утопления.

Посадка на борт гидроцикла на большой глубине требует больше опыта. Водителю и пассажиру следует потренироваться залезать на гидроцикл на небольшой глубине, прежде чем эксплуатировать гидроцикл на глубокой воде.

EJU37460

Посадка в одиночку

- 1 Подплывите к корме гидроцикла, обопритесь на кормовую платформу обеими руками, подтянитесь и ухватитесь одной рукой за поручень.



- 2 Подтянитесь, чтобы встать на колени на платформе. Затем сядьте на сиденье верхом.



- 3 Закрепите аварийный линь на левом запястье. Прикрепите скобу аварийного линя к кнопке аварийного выключателя двигателя.
- 4 Держитесь за руль двумя руками, ноги поставьте на площадку для ног, запустите двигатель и отплывите, предварительно посмотрев по сторонам.



СОВЕТ:

Гидроцикл оснащен подножкой для выхода из воды, которую можно опускать для облегчения посадки. Подножка автоматически возвращается в исходное положение после отпущания.

EJU33164

Посадка с пассажирами

EWJ00660

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

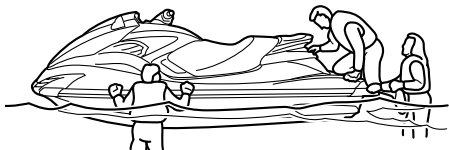
В результате нахождения вблизи сопла водомёта вода может под давлением попасть в полости тела и вызвать серьёзные травмы внутренних органов. Увеличивайте тягу двигателя только после того, как убедитесь, что все пассажиры сидят на своих местах, а их ноги находятся на площадке для ног. Также убедитесь, что пассажиры держатся за сидящих перед ними людей или за поручень.

СОВЕТ:

Чем больше совокупный вес водителя и пассажиров, тем сложнее выровнять судно. Не катайтесь на гидроцикле, если общий вес, включая вес груза, превышает 240 кг.

Эксплуатация

- 1 Поднимитесь на гидроцикл так, как описано в предыдущем разделе, и сядьте верхом на сиденье.



- 2 Закрепите аварийный линь на левом запястье. Прикрепите скобу аварийного линя к кнопке аварийного выключателя двигателя.
- 3 Пассажирам следует подплыть к задней части гидроцикла.



- 4 Первый пассажир должен залезть на гидроцикл и сесть на сиденье. Также должен поступить и второй пассажир. Когда пассажир залезает на борт, водителю и второму пассажиру следует удерживать гидроцикл в вертикальном положении.



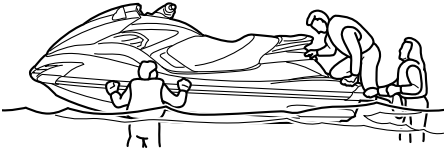
- 5 Водитель должен проверить, чтобы все пассажиры поставили ноги на площадку для ног. Они должны держаться за впереди сидящего или за поручень. Пассажиры должны располагаться только за водителем.



- 6 Запустите двигатель, осмотритесь и начинайте увеличивать скорость.

Если не удаётся удерживать гидроцикл в вертикальном положении, садитесь на него следующим образом:

- 1 Пока пассажиры удерживают гидроцикл в равновесии, разместитесь на платформе, встав на колени. После этого сядьте на сиденье таким образом, чтобы сохранить равновесие гидроцикла.



- 2 Теперь один из пассажиров должен залезть на платформу, встать на ней на колени, а затем сесть на сиденье, стараясь сохранять равновесие гидроцикла.
- 3 Закрепите аварийный линь на левом запястье. Прикрепите скобу аварийного линя к кнопке аварийного выключателя двигателя.
- 4 Запустите двигатель и оставьте его работать на холостых оборотах.
- 5 После этого второй пассажир должен залезть на платформу и встать на ней на колени. После начала движения гидроцикла второй пассажир должен медленно перебраться на сиденье.



- 6 Медленно увеличивайте скорость, удерживая гидроцикл в равновесии.



EJU33231

Действия при опрокидывании гидроцикла

EWJ00671

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильная попытка возвращения гидроцикла в вертикальное положение может стать причиной травмы.

- **Потяните за аварийный линь и выдерните скобу из кнопки аварийного выключателя двигателя. Таким образом, вы исключите внезапный пуск двигателя.**
- **Не подносите руки к решетке водозаборника.**

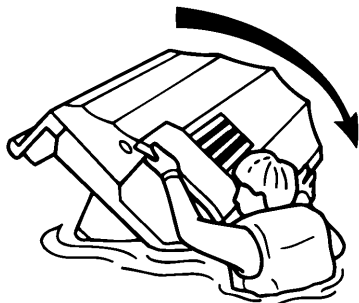
Если гидроцикл опрокинулся, то следует немедленно перевернуть его в нормальное положение. Тщательно следуйте приведённой ниже инструкции. Это поможет избежать травм и повреждения гидроцикла.

- 1 Выньте скобу из кнопки аварийного выключателя двигателя.
- 2 Подплывите к корме гидроцикла. Надавливая ногой или правой рукой на стрингер, левой рукой переверните гидроцикл. Если левый борт гидроцикла оказался над водой, надавите на стрингер так, чтобы он ушел под воду. После этого переворачивайте гидроцикл по часовой стрелке.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не переворачивайте гидроцикл против часовой стрелки. В противном случае вода может попасть в двигатель и вызвать серьезные повреждения. [ЕС:J00541]

Эксплуатация



3 Запустите двигатель. В течение минимум двух минут ведите гидроцикл по прямой на скорости выше скорости глиссирования. Это нужно для того, чтобы избавиться от воды, попавшей в моторный отсек. (Если двигатель не запускается, см. раздел «Буксировка гидроцикла» на странице 89 или «Действия при затоплении гидроцикла» на странице 89).

ПРИМЕЧАНИЕ: Не выводите двигатель на максимальные обороты в течение одной минуты после его запуска. Вода, находящаяся в корпусе, может попасть в двигатель и вызвать его повреждение. [EJCJ00551]

EJU33251

Маневрирование

EWJ00770

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рычаг управления дроссельной заслонкой - для маневрирования требуется тяга двигателя. Авария может стать причиной серьезных травм или смерти.

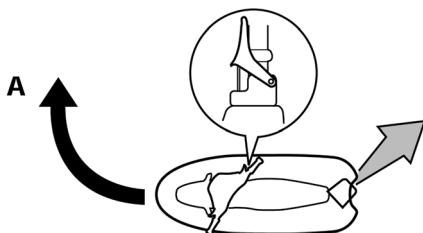
- При движении на большой скорости выполняйте плавные повороты или снижайте скорость перед тем, как совершить манёвр. Резкие повороты на высокой скорости могут стать причиной бокового скольжения или неуправляемого вращения. В результате этого, водитель и пассажиры могут упасть в воду и получить серьезные травмы.

Поведение гидроцикла зависит от сочетания положения руля и силы тяги двигателя.

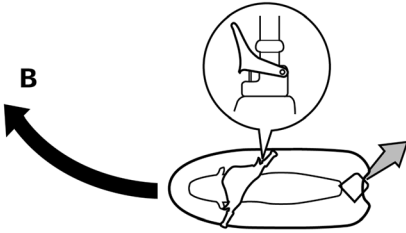
Энергия воды, поступающей в водовод, увеличивается благодаря вращению рабочего колеса водомета. Затем вода, прошедшая через рабочее колесо, под давлением выходит через сопло. Таким образом создаётся сила тяги, позволяющая гидроциклу перемещаться по воде и менять направление движения. Чем выше обороты двигателя, тем больше тяга водомета.

Значение силы тяги и положение руля определяют, насколько резким будет поворот.

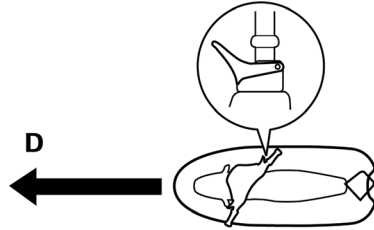
- A. Чем сильнее открыта дроссельная заслонка, тем больше вырабатываемая тяга, и тем более резким будет поворот.



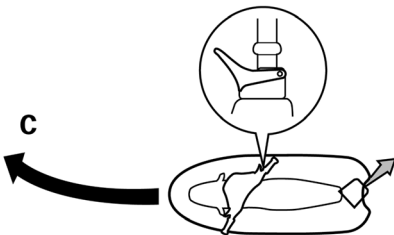
В. Чем меньше открыта дроссельная заслонка, тем меньше вырабатываемая тяга. В этом случае поворот будет плавным.



Д. Если двигатель остановлен во время движения, то тяга не вырабатывается. Гидроцикл продолжит прямолинейное движение вне зависимости от положения руля.



С. При полностью опущенном рычаге управления дроссельной заслонкой тяга становится минимальной. При движении в режиме глиссирования резкое уменьшение подачи топлива приведет к значительному ухудшению управляемости гидроцикла. Сразу после сброса газа у вас ещё останется возможность управлять им. Но когда обороты двигателя упадут до минимальных, гидроцикл перестанет реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы снова не откроете дроссельную заслонку или пока скорость гидроцикла не будет соответствовать скорости малого хода. На малом ходу вы можете управлять гидроциклом без использования рычага управления дроссельной заслонкой, благодаря той тяге, которая вырабатывается двигателем, работающем на холостых оборотах.



Для управления гидроциклом необходима тяга

На этой модели установлена система управления двигателем Yamaha (YEMS), в которую входит система управления на малом ходу (OTS). Эта система активизируется после сброса газа при движении в режиме глиссирования. Система OTS обеспечивает подачу тяги на водомет в течение некоторого времени после сброса газа (см. выше пункт С).

Но, тем не менее, вы можете повернуть гораздо резче, если нажмете на рычаг управления дроссельной заслонкой во время поворота руля. Система OTS работает только в режиме глиссирования. Кроме этого, она отключается после остановки двигателя.

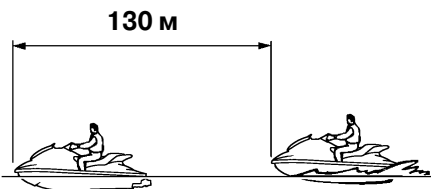
Если частота вращения вала двигателя резко падает, гидроцикл перестает реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы не выжмете рычаг управления дроссельной заслонкой или гидроцикл не наберет скорость малого хода.
EJU37510

Остановка гидроцикла

Гидроцикл не оборудован тормозной системой. Если рычаг управления дроссельной заслонкой опущен, гидроцикл остановится за счёт сопротивления воды. Выбег гидроцикла с максимальной скоростью составляет примерно 130 метров. Это значение выбега зависит от множества факторов, таких как полная масса гидроцикла, состояние поверхности воды и направление ветра.

Эксплуатация

Гидроцикл начинает замедление тогда, когда пропадает тяга, но некоторое время он будет продолжать движение. Если вы не уверены в том, что гидроцикл сможет остановиться прежде, чем достигнет препятствия, то лучше увеличить тягу и свернуть в сторону.



ЕWJ00740

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Помните, что гидроцикл не может остановиться мгновенно.
- Заблаговременно предпринимайте необходимые действия, чтобы избежать столкновения. Помните, что водные транспортные средства не оборудованы тормозами.
- Осуществляйте безопасное управление на умеренной скорости, на достаточном большом расстоянии от людей, посторонних объектов и судов, чтобы иметь в запасе время для снижения скорости.
- Не глушите двигатель во время снижения скорости, так как будет нужна тяга двигателя, если потребуются уйти от столкновения.
- Не рекомендуется использовать задний ход для торможения или остановки гидроцикла. В противном случае вы можете потерять управление, не удержаться на гидроцикле или удариться о руль.

ЕJU37520

Высадка на берег

- 1 Убедитесь, что около берега нет других судов, пловцов или препятствий. Отпустите рычаг управления дроссельной заслонкой на расстоянии около 130 метров от предполагаемого места остановки.

- 2 Подходите к берегу на малом ходу. Перед касанием берега заглушите двигатель. Помните, что для изменения направления движения вам потребуется тяга водомета.
- 3 Спустившись с гидроцикла, вытащите его на берег. **ПРИМЕЧАНИЕ: мелкая галька, песок, водоросли и грязь могут попасть водозаборник и повредить рабочее колесо. Всегда отключайте двигатель и сходите с гидроцикла, прежде чем вытащить его на берег.** [ЕСJ00491]

ЕJU37530

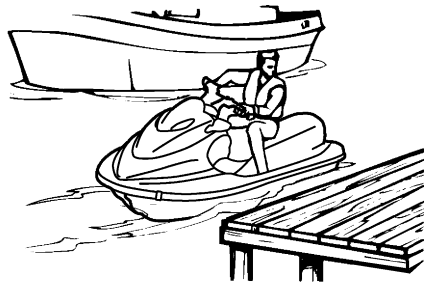
Швартовка

- 1 Убедитесь, что около гидроцикла нет других судов, пловцов или препятствий. Сбросьте скорость на расстоянии 130 метров до причала.
- 2 Медленно приблизьтесь к причалу. Перед тем как сойти на причал, заглушите двигатель.

ЕJU36671

Движение задним ходом

Задний ход можно использовать при маневрировании на малом ходу в стесненных условиях. При работе двигателя на холостых оборотах переведите рычаг переключения передач в режим заднего хода и плавно начинайте увеличивать частоту вала двигателя. Перед включением режима заднего хода убедитесь, что вокруг отсутствуют помехи для движения и люди.



СОВЕТ:

Данная модель оснащена функцией, ограничивающей частоту вращения вала двигателя на заднем ходу.

EJU37190

Управление в местах роста водорослей

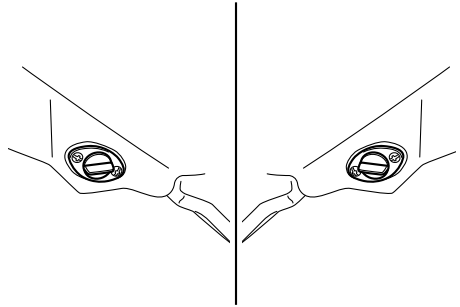
Старайтесь не кататься на гидроцикле там, где растёт много водорослей. Если этого не избежать, меняйте скорость судна с самой высокой на более низкую. Водоросли скапливаются в основном на постоянной скорости и на скорости глиссирования. Если водоросли забьют решётку водозаборника и приведут к возникновению кавитации, очистите рабочее колесо и решётку водозаборника (Информацию о чистке см. на странице 86).

EJU37091

Обслуживание гидроцикла после эксплуатации

Для поддержания внешнего вида гидроцикла в хорошем состоянии, каждый раз после эксплуатации гидроцикла вытаскивайте его из воды и проводите нижеописанные процедуры. Стоянка гидроцикла на воде в течение длительного времени приведет к уменьшению срока службы элементов водомета и защитного покрытия корпуса гидроцикла. Микроорганизмы и коррозия уменьшают срок службы большинства агрегатов и элементов гидроцикла.

- 1 Извлеките гидроцикл из воды.
- 2 Пресной водой вымойте корпус, руль и элементы водомета.
- 3 Снимите сиденье и проверьте моторный отсек на наличие в нём воды. Чтобы удалить воду, следует вывернуть заглушки сливных отверстий, затем поднять носовую часть гидроцикла так, чтобы вода вытекла из корпуса.



СОВЕТ:

Автоматическая система водоотлива, установленная на данном гидроцикле, откачивает воду из моторного отсека во время движения. Тем не менее, в корпусе останется некоторое количество воды, поэтому выньте сливные пробки и слейте воду. (Для получения информации о процедуре слива воды см. стр. 50).

- 4 Установите гидроцикл в горизонтальное положение.

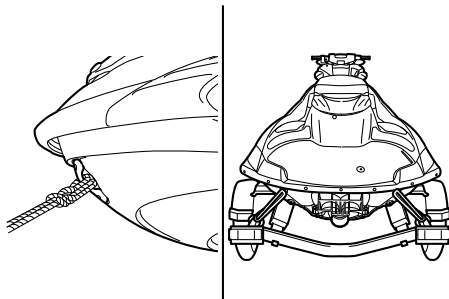
- 5 Промойте систему охлаждения, чтобы предотвратить её засорение солью, песком или грязью. (Для получения информации о выполнении промывки системы охлаждения см. стр. 70).
- 6 Ополосните двигатель и внутреннюю поверхность моторного отсека небольшим количеством воды.
ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание повреждения двигателя, не используйте воду под напором для ополаскивания двигателя и моторного отсека. [ECJ00571]
- 7 Протрите насухо двигатель и моторный отсек сухой чистой тряпкой (при необходимости повторите шаг 3).
- 8 Протрите корпус, руль и элементы водомета сухой тряпкой.
- 9 Чтобы снизить вероятность образования коррозии, обработайте металлические детали антикоррозионным составом.
- 10 Прежде чем устанавливать сиденья на место, дайте моторному отсеку полностью высохнуть.

EJU33462

Транспортировка

Прежде чем ставить судно на прицеп или транспортировать его, переставьте рычаг переключения передач в положение переднего хода. Транспортируя судно на прицепе, закрепите его, пропустив швартовы через буксировочную и кормовые проушины. **ПРИМЕЧАНИЕ: при креплении гидроцикла к прицепу не привязывайте веревки или швартовы к каким-либо деталям, кроме буксировочной и кормовых проушин. В противном случае можно повредить судно. Там, где веревки или швартовы касаются корпуса гидроцикла, их необходимо обмотать салфетками или тряпками, чтобы не поцарапать и не повредить корпус. Не транспортируйте судно, переведя рычаг переключения передач в положение заднего хода. В противном случае опущенная заслонка заднего хода может зацепиться на различные препятствия, что приведет к поломке гидроцикла.**

[ECJ00642]



Техническое обслуживание и уход

EJU33490

Хранение

EWJ00330

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время хранения гидроцикл должен находиться в горизонтальном положении. В противном случае топливо может попасть на двигатель и в моторный отсек, что повысит вероятность возникновения пожара.

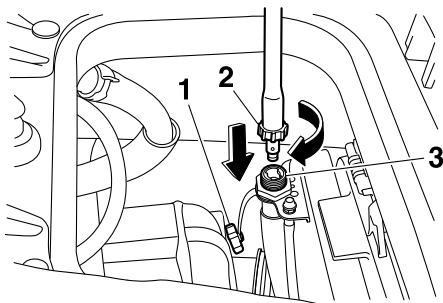
Длительное хранение, например, в зимний период, требует проведения профилактического технического обслуживания, предназначенного для предотвращения ухудшения характеристик гидроцикла в период хранения. Перед постановкой гидроцикла на хранение рекомендуется провести его техническое обслуживание у официального дилера компании Yamaha. Однако нижеописанные работы владелец может провести самостоятельно.

EJU37570

Промывка системы охлаждения

Промывка системы охлаждения очень важна для предотвращения загрязнения системы солью, песком или грязью.

- 1 Установите гидроцикл в горизонтальное положение.
- 2 Снимите заднее сиденье и багажное отделение под сиденьем. (Для получения информации о порядке снятия/установки сиденья см. стр. 25).
- 3 Снимите колпачок штуцера промывочного патрубка, затем вставьте переходник садового шланга в штуцер и надежно зафиксируйте его.



- 1 Колпачок штуцера крепления промывочного шланга
- 2 Переходник для садового шланга
- 3 Штуцер крепления промывочного шланга

- 4 Посредством переходника подключите шланг к водопроводному крану.

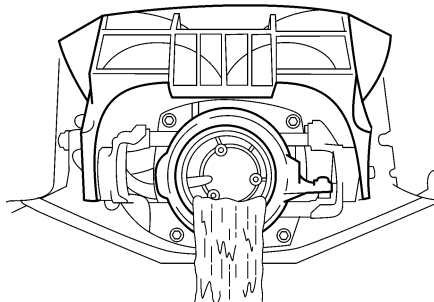
СОВЕТ:

Шланг не поставляется с гидроциклом.

- 5 Запустите двигатель. Сразу после этого откройте воду. Она должна непрерывно литься из сопла водомета. **ПРИМЕЧАНИЕ: не включайте двигатель на земле дольше, чем на 15 секунд, если не подается вода или скорость превышает 4000 об/мин. В противном случае двигатель может перегреться** [ECSJ01050]

СОВЕТ:

Если вы убираете гидроцикл на долгое хранение, например, на зиму, то, прежде чем запускать двигатель, доверху залейте топливный бак бензином и добавьте туда стабилизатор и кондиционер в соответствии с инструкцией производителя.



- 6 Дайте двигателю поработать на минимальных оборотах в течение трёх минут. При этом контролируйте его состояние. Если во время промывки двигатель остановится, то следует немедленно выключить подачу воды и выполнить вышеописанные операции заново. **ПРИМЕЧАНИЕ: не подавайте воду в каналы системы охлаждения, если двигатель не работает. Вода может через глушитель вылиться в двигатель, серьезно его повредив.** [ECSJ00122]
- 7 Выключите подачу воды и удалите оставшуюся в каналах системы охлаждения воду, нажимая и отпуская рычаг управления дроссельной заслонкой в течение 10 – 15 секунд при работающем двигателе.

Техническое обслуживание и уход

- 8 Заглушите двигатель.
- 9 Отсоедините переходник для поливочного шланга. После этого установите на место колпачок штуцера крепления поливочного шланга.
- 10 Установите на место заднее сиденье и багажное отделение под сиденьем.

EJU36911

Смазка

- 1 Смажьте все тросы, например трос управления дроссельной заслонкой и тросы рулевого управления. Используйте специальное приспособление для нанесения водостойкой смазки между тросом и оболочкой и вытеснения оттуда воды.
- 2 Смажьте детали судна, перечисленные в разделе «Точки смазки» на стр. 78.

EJU33681

Аккумуляторная батарея

Если гидроцикл не будет использоваться более месяца, снимите аккумуляторную батарею, полностью зарядите её и уберите на хранение в прохладное и сухое место.

- 1 Сначала отключите отрицательную (-) клемму. После этого отключите положительную (+) клемму и трубку сапуна (вентиляционную трубку). Теперь снимите аккумуляторную батарею с гидроцикла.
- 2 Промойте держатель аккумуляторной батареи пресной водой.
- 3 Если выводы аккумуляторной батареи загрязнены или имеют следы коррозии, их следует очистить металлической щёткой.
- 4 Полностью зарядите аккумуляторную батарею.
- 5 Смажьте выводы аккумуляторной батареи смазкой Yamaha Marine Grease или Yamaha Grease A. После этого уберите аккумуляторную батарею на хранение в прохладное и сухое место.
- 6 Проверяйте состояние аккумуляторной батареи не реже одного раза в два месяца, при необходимости заряжайте её. **ПРИМЕЧАНИЕ: аккумуляторная батарея должна быть постоянно заряжена. Хранение в разряженном виде может серьезно повредить батарею.** [ECJ00101]

Для проверки состояния аккумуляторной батареи необходимо проверить плотность электролита или измерить напряжение между выводами аккумуляторной батареи. Если напряжение меньше 12 В, то аккумуляторную батарею необходимо зарядить.

Плотность электролита (для справки):
1,28 при 20 °C

Рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании Yamaha для проверки плотности электролита и зарядки аккумуляторной батареи. Если вы занимаетесь этим самостоятельно, то следуйте всем инструкциям, прилагающимся к используемому вами тестеру и зарядному устройству.

EJU33731

Мытье гидроцикла

Вывойте гидроцикл перед постановкой его на длительное хранение.

- 1 Пресной водой вымойте корпус, руль и элементы водомета.
- 2 Промойте пресной водой двигатель и внутреннюю сторону корпуса. Слейте из корпуса всю воду. Оставшуюся влагу удалите чистой сухой тряпкой. **ПРИМЕЧАНИЕ: для мытья двигателя и моторного отсека не пригодна вода под напором, поскольку она может серьезно повредить двигатель.** [ECJ00111]
- 3 Обработайте двигатель снаружи антикоррозионным средством и смазкой.
- 4 Обработайте корпус гидроцикла воском, не содержащим абразивных частиц.
- 5 Обработайте все виниловые и резиновые элементы, например сиденье и уплотнители моторного отсека, средством для защиты винила.

Техническое обслуживание и уход

EJU33762

Техническое обслуживание и регулировка

Периодический осмотр, регулировка и смазка способствуют сохранению безопасности и надёжности вашего гидроцикла. Ответственность за безопасность гидроцикла лежит на его владельце. Периодическое обслуживание должно обеспечить необходимый уровень чистоты отработавших газов и уровень шума. Наиболее важные моменты, касающиеся проверки, регулировки и смазки, приведены на следующих страницах.

Для приобретения оригинальных запчастей и дополнительного оборудования Yamaha, специально спроектированных для вашего гидроцикла, обращайтесь к официальному дилеру компании Yamaha. Помните, что поломки, вызванные установкой деталей или аксессуаров, качественно не эквивалентных оригинальным деталям и аксессуарам Yamaha, не покрываются ограниченной гарантией на данный гидроцикл.

Техническое обслуживание, регулировка и ремонт устройства снижения токсичности отработавших газов могут быть проведены в любом сервисе или частным мастером, имеющим соответствующую сертификацию. Однако гарантийный ремонт должен проводиться на станциях технического обслуживания официального дилера компании Yamaha.

EWJ00311

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем проводить техническое обслуживание, выключите двигатель, если не указано обратное. Если вы не знакомы с обслуживанием механизмов, эту работу должен проводить дилер Yamaha или другой квалифицированный механик.

EJU33811

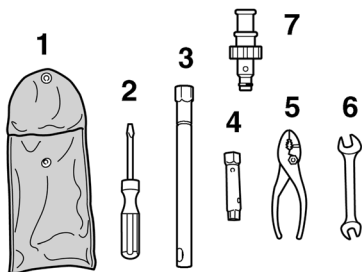
Руководство по эксплуатации и комплект инструментов

Рекомендуется во время эксплуатации гидроцикла иметь при себе настоящее Руководство и комплект инструментов. Для вашего удобства на гидроцикле предусмотрен багажный отсек для хранения Руководства и комплекта инструментов.

Чтобы защитить данные предметы от воздействия воды, рекомендуется поместить их в герметичный пакет.

В Руководстве по эксплуатации имеется вся необходимая владельцу информация, касающаяся выполнения профилактического обслуживания и мелкого ремонта.

Для этой цели достаточно инструментов, входящих в комплект. Кроме них может понадобиться только динамометрический ключ, необходимый для затяжки болтов и гаек.



- 1 Сумка для инструментов
- 2 Отвертка
- 3 Накладной гаечный ключ 16 мм
- 4 Накладной гаечный ключ 10/12 мм
- 5 Плоскогубцы
- 6 Рожковый ключ
- 7 Переходник для поливочного шланга

Техническое обслуживание и уход

EJU37060

Регламент периодического технического обслуживания

Нижеприведённая таблица содержит список работ и время проведения периодического технического обслуживания. Однако время очередного технического обслуживания колеблется в зависимости от конкретных условий эксплуатации гидроцикла. Данный «●» значок указывает на работы, которые вы можете провести самостоятельно. Данный значок «○» указывает на работы, для проведения которых следует обратиться к официальному дилеру компании Yamaha.

Элемент	Действие	Первый раз			Каждые		Страница
		10 часов	50 часов	100 часов	100 часов	200 часов	
			6 месяцев	12 месяцев	12 месяцев	24 месяца	
Свечи зажигания	Проверка, чистка, регулировка	●/○		●/○	●/○		77
Точки смазки	Смазка			●/○	●/○		78
Внутренние компоненты двигателя	Смазка	○*2 Через каждые 50 мото-часов или 12 месяцев					-
Тросы QSTS	Смазка			○	○		-
Промежуточная опора	Смазка	○		●/○	●/○		78
Топливная система	Проверка			○	○		75
Топливный бак	Проверка, чистка			●/○	●/○		75
Система малого хода	Проверка, регулировка			●/○	●/○		81
Рычаг дроссельной заслонки	Проверка			○	○		-
Каналы системы охлаждения	Промывка	●*1					70
Сетка водозаборника	Проверка, чистка			○	○		-
Фильтр водооткачивающего насоса	Чистка			○	○		-
Фильтр электрической помпы	Проверка, чистка			○	○		-
Рабочее колесо водомета	Проверка			○	○		-
Угол поворота сопла	Проверка, регулировка			●/○	●/○		75
Рулевая колонка	Проверка	○		○	○		-
Механизм QSTS	Проверка, регулировка	○		○	○		-
Трос рычага управления механизмом переключения передач	Проверка, регулировка			●/○	●/○		76
Трос управления дроссельной заслонкой	Проверка, регулировка	○		●/○	●/○		76
Кормовые сливные пробки	Проверка, замена			○	○		50

Техническое обслуживание и уход

Элемент	Действие	Первый раз			Впоследствии		Страница
		10 часов	50 часов	100 часов	100 часов	200 часов	
			6 месяцев	12 месяцев	12 месяцев	24 месяца	
Аккумуляторная батарея	Проверка, зарядка			●/○	●/○		79
Резиновая муфта	Проверка					○	-
Крепление двигателя	Проверка					○	-
Резьбовые соединения	Проверка	○		○	○		-
Фильтрующий элемент воздухоочистителя	Проверка			○	○		75
Моторное масло	Замена	○	○ Через каждые 50 мото-часов или 12 месяцев				75
Масляный фильтр	Замена			○	○		75
Зазоры в клапанном механизме	Проверка, регулировка					○	-

*1 Эту операцию необходимо проводить после каждого использования гидроцикла.

*2 Эту операцию необходимо проводить перед длительным хранением гидроцикла.

Техническое обслуживание и уход

EJU34212

Проверка топливной системы EWJ00381

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Утечка топлива может стать причиной пожара или взрыва.

- Регулярно проверяйте, нет ли утечек топлива.
- При обнаружении утечки чинить топливную систему должен квалифицированный механик. Неправильный ремонт может сделать эксплуатацию судна небезопасной.

Проверьте топливную систему на наличие утечек, повреждений и прочих неполадок. При обнаружении неисправностей, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha.

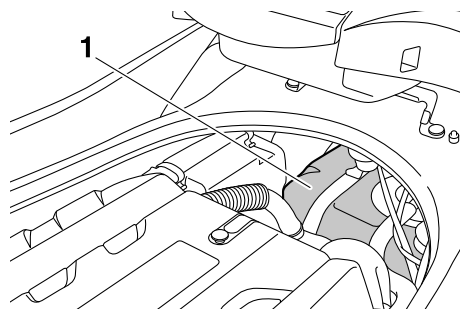
Проверьте:

- Крышку заливной горловины топливного бака и ее уплотнение на наличие повреждений.
- Топливо в топливном баке на наличие воды и грязи.
- Топливный бак на наличие повреждений, трещин и утечек.
- Топливопроводы и соединения на наличие повреждений, трещин и утечек.
- Вентиляционные патрубки на наличие утечек.

EJU34230

Топливный бак

Проверьте топливный бак на наличие утечек и воды в нём. Если в топливной системе есть вода или топливный бак нуждается в чистке, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha.



1 Топливный бак

EJU36951

Моторное масло и масляный фильтр EWJ00340

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Моторное масло остается очень горячим в течение некоторого времени после остановки двигателя. Прямой контакт с моторным маслом или его попадание на одежду может вызвать ожог.

ЕСJ00991

ПРИМЕЧАНИЕ

Не запускайте двигатель, если масла слишком много или слишком мало. В противном случае двигатель может быть поврежден.

Для проведения замены моторного масла рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании Yamaha. Однако если вы решили самостоятельно провести работы по замене моторного масла, проконсультируйтесь с официальным дилером компании Yamaha.

Рекомендуемое моторное масло:

SAE 10W-30, 10W-40, 20W-40, 20W-50

Класс моторного масла:

API SE, SF, SG, SH, SJ, SL

Объем системы смазки:

С заменой масляного фильтра:

3,1 л

Без замены масляного фильтра:

3 л

Общий объем:

4,3 л

EJU34311

Фильтрующий элемент воздухоочистителя

Обращайтесь к официальному дилеру компании Yamaha для проверки, чистки или замены фильтрующего элемента воздухоочистителя с периодичностью, указанной в Регламенте периодического технического обслуживания.

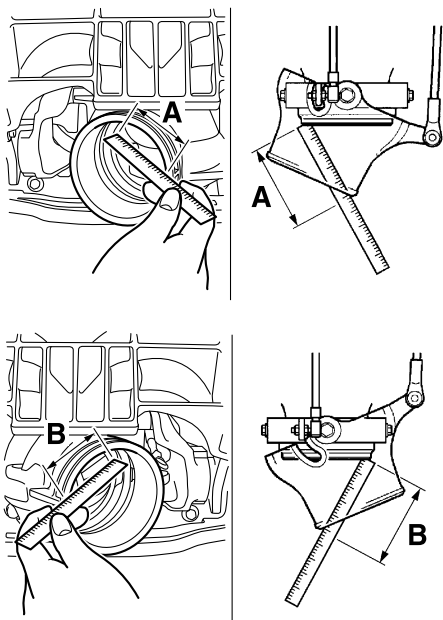
EJU34321

Проверка угла поворота сопла водомета

Проверьте работоспособность руля и сопла водомета. Поверните руль до конца вправо, а затем влево, и вычислите разницу расстояний A и B между соплом водомётного движителя и поворотным соплом. Она должна находиться в рекомендуемых пределах.

Техническое обслуживание и уход

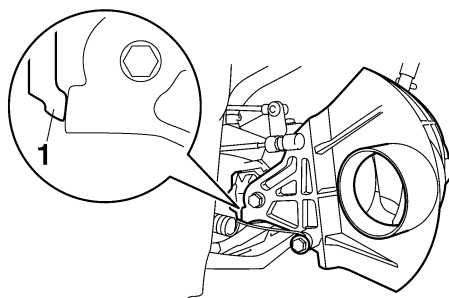
Разница A и B: Максимум 5 мм



Если система рулевого управления нуждается в ремонте или регулировке, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha.
EJU36590

Проверка троса переключения передач

Установите рычаг переключения передач в положение заднего хода. Убедитесь, что заслонка заднего хода соприкасается со стопором.



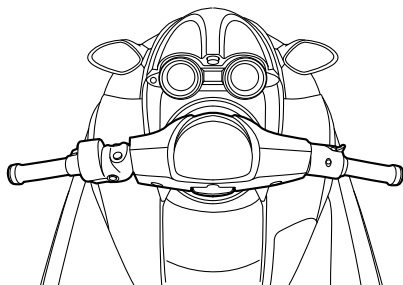
1 Стопор

Если заслонка заднего хода не соприкасается со стопором, обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта.
EJU37480

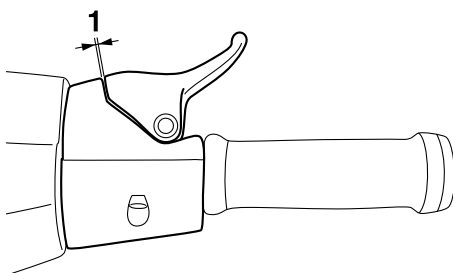
Проверка рычага дроссельной заслонки

Проверьте плавность работы рычага дроссельной заслонки и убедитесь, что рычаг возвращается в исходное положение при его отпускании. Также убедитесь, что свободный ход рычага дроссельной заслонки находится в пределах нормы.

1 Установите руль в нижнее положение и расположите его прямолинейно. (Подробную информацию по регулировке высоты установки руля смотрите на стр. 30).



- 2 Нажмите и отпустите рычаг дроссельной заслонки.
- 3 Измерьте свободный ход рычага дроссельной заслонки в положении полностью закрытой дроссельной заслонки.



1 Свободный ход рычага дроссельной заслонки

Свободный ход рычага дроссельной заслонки:
2,0 – 5,0 мм

Техническое обслуживание и уход

В случае заедания рычага дроссельной заслонки или повышенного свободного хода рычага обратитесь к официальному дилеру Yamaha для ремонта гидроцикла.

EJU37041

Чистка свечей зажигания и регулировка зазора между электродами

EWJ00350

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

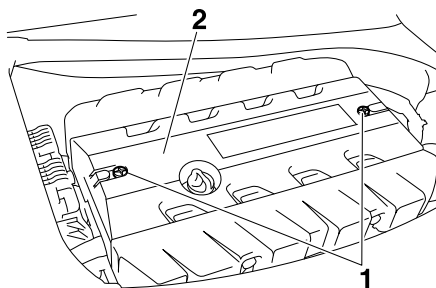
Не повредите изолятор, снимая или устанавливая свечу зажигания. Если изолятор поврежден, искры могут оказаться снаружи и стать причиной пожара или взрыва.

Свеча является важным компонентом двигателя. Её состояние нетрудно проверить. По виду свечи можно определить некоторые неисправности двигателя. Например, если одна из свечей зажигания отличается от других цветом, то двигателю необходим ремонт. Не производите самостоятельную диагностику неисправностей. Для проведения диагностики обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha. Рекомендуется периодически проверять свечи зажигания, поскольку из-за высокой температуры и нагара свечи постепенно разрушаются и изнашиваются. Если количество нагара и степень износа превышают рекомендованные значения, установите новую свечу зажигания, указанную в спецификации.

Рекомендуемые свечи зажигания:
LFR6A

Для демонтажа свечи зажигания:

- 1 Снимите сиденья. (Для получения информации о порядке снятия/установки сиденья см. стр. 25).
- 2 Снимите крепежные винты крышки двигателя, затем снимите крышку двигателя.

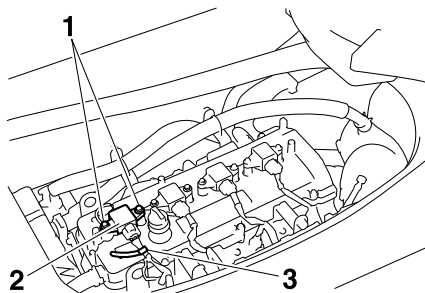


- 1 Винт крышки двигателя
- 2 Крышка двигателя
- 3 Отвинтите болты наконечников свечей зажигания, затем снимите наконечник. **ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуем не пользоваться инструментами для снятия и установки наконечника свечи зажигания. В противном случае вы можете повредить фиксатор катушки зажигания. Из-за плотного прилегания резинового уплотнения на конце наконечника свечи зажигания снятие его может вызвать затруднения. Для того чтобы снять наконечник со свечи зажигания, раскачивайте его и тяните на себя. А для установки наконечника на место, необходимо раскачивать и давить на него одновременно.** [EJCJ00211]

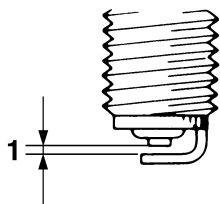
Техническое обслуживание и уход

СОВЕТ:

Перед снятием наконечника, ближайшего к корме, снимите пластмассовый хомут, удерживающий жгут проводов.



- 1 Крепежный болт наконечника свечи зажигания
 - 2 Наконечник свечи зажигания
 - 3 Пластмассовый хомут
- 4 Выкрутите свечу зажигания. Измерьте зазор между электродами при помощи специального щупа. Замените свечу зажигания или отрегулируйте зазор в соответствии с рекомендуемыми значениями.



- 1 Зазор между электродами свечи зажигания

Зазор между электродами свечи зажигания:
0,8 - 0,9 мм

Для установки свечи зажигания:

- 1 Очистите поверхность уплотнительного кольца.
- 2 Удалите грязь с резьбы свечи зажигания.

- 3 Установите свечу зажигания на место и затяните ее в соответствии с рекомендованным вращающим моментом.

Момент затяжки свечи зажигания:
24,5 Нм (2,5 кг-сил/м)

СОВЕТ:

Если у вас нет возможности затянуть свечу зажигания с помощью динамометрического ключа, рекомендуем плотно закрутить руками свечу зажигания, после чего, при помощи свечного ключа из комплекта инструментов, повернуть ее на 1/4-1/2 полного оборота. Однако при первой же возможности следует проверить момент затяжки с помощью динамометрического ключа.

- 4 Вытрите воду со свечи зажигания и внутренней поверхности наконечника свечи, а потом установите наконечник на место. Надевайте его на свечу, пока он не будет надежно держаться. После этого вставьте болты и затяните их, учитывая рекомендованный момент. Если снимался наконечник свечи, ближайшей к корме, перед установкой наконечника установите на место пластиковый хомут.

Момент затяжки болта наконечника свечи зажигания:
7,6 Нм (0,55 кг-сил/м)

- 5 Установите на место крышку двигателя и крепежные винты, затем установите на место сиденья.

EJU37490

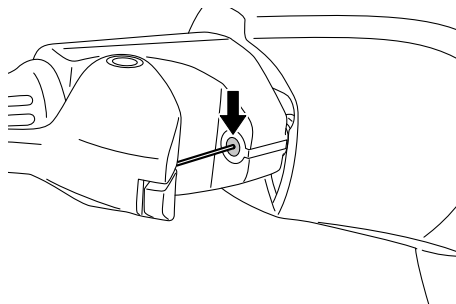
Точки смазки

Чтобы обеспечить плавное перемещение или вращение движущихся деталей, покройте их водостойкой смазкой.

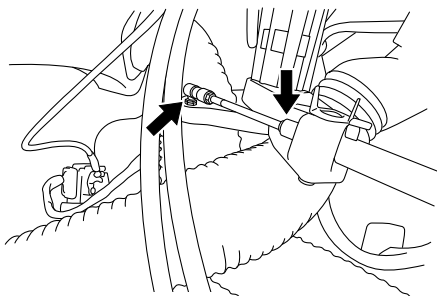
Рекомендуемая водостойкая смазка:
Yamaha Marine Grease/Yamaha Grease A

Техническое обслуживание и уход

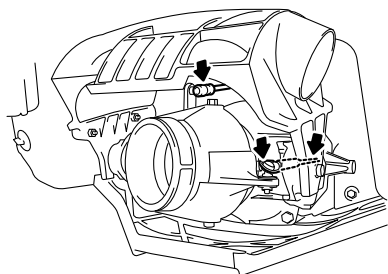
- Трос управления дроссельной заслонкой (со стороны руля)



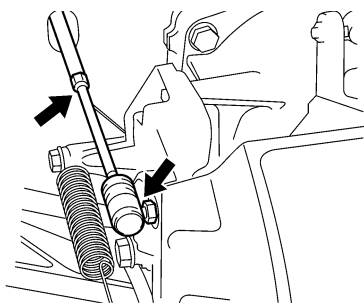
- Трос рулевого управления (со стороны руля)



- Трос рулевого управления (со стороны сопла водомета)
- Тяга системы QSTS (со стороны сопла водомета)



- Трос управления заслонкой заднего хода (со стороны заслонки)

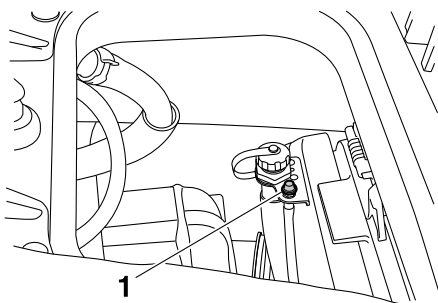


- Промежуточный картер
Через масленку с помощью шприца заполните промежуточный картер водостойкой смазкой.

Количество смазки:

Через первые 10 мото-часов или 1 месяц:
33 – 35 см³

Через каждые 100 мото-часов или 12 месяцев:
6 – 8 см³



1 Шприц

EJU34452

Проверка аккумуляторной батареи

Проверьте уровень электролита в аккумуляторной батарее. Убедитесь, что положительная (+) и отрицательная (-) клеммы надёжно закреплены.

Техническое обслуживание и уход

EWJ00791

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Электролит, залитый в аккумуляторную батарею, является ядовитым и может причинить ожоги и другие травмы. Он содержит серную кислоту. Избегайте контакта электролита с кожей, глазами или одеждой.

Меры первой медицинской помощи:

При попадании на тело: Промойте поражённое место водой.

При попадании в пищевой тракт: Выпейте большое количество воды или молока. Потом выпейте молоко с магнием, взбитыми яйцами или растительным маслом. Незамедлительно обратитесь к врачу.

При попадании в глаза: Промывайте глаза водой в течение 15 минут и незамедлительно обратитесь к врачу.

Из аккумуляторной батареи выделяются взрывоопасные газы. Держите зажжённые сигареты, источники пламени или искр и т.п. на расстоянии от аккумуляторной батареи. При использовании или зарядке аккумуляторной батареи в закрытом пространстве убедитесь, что оно хорошо вентилируется. Работайте вблизи аккумуляторной батареи только в защитных очках.

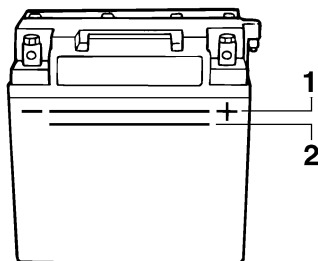
Берегите аккумуляторную батарею от детей.

Для демонтажа аккумуляторной батареи:

Сначала отключите отрицательную (-) клемму. После этого отключите положительную (+) клемму и трубку сапуна. Теперь снимите аккумуляторную батарею с гидроцикла.

Для заправки электролита в аккумуляторную батарею:

- 1 Убедитесь, что уровень электролита находится между максимальной и минимальной отметками.



- 1 Отметка максимального уровня
 - 2 Отметка минимального уровня
- 2 Если уровень электролита в аккумуляторной батарее низок, добавьте дистиллированную воду до необходимого уровня.

ПРИМЕЧАНИЕ: используйте только дистиллированную воду, иначе срок службы аккумуляторной батареи сокращается.

[ЕСJ00241]

Чтобы зарядить аккумуляторную батарею:
ЕСJ00250

ПРИМЕЧАНИЕ

Не пытайтесь заряжать аккумуляторную батарею поспешно, поскольку это сокращает срок ее службы.

Рекомендуется предоставить зарядку аккумулятора дилеру Yamaha. Если вы заряжаете аккумулятор самостоятельно, внимательно прочитайте и соблюдайте инструкции к тестеру и зарядному устройству, которыми вы пользуетесь.

Для установки аккумуляторной батареи:

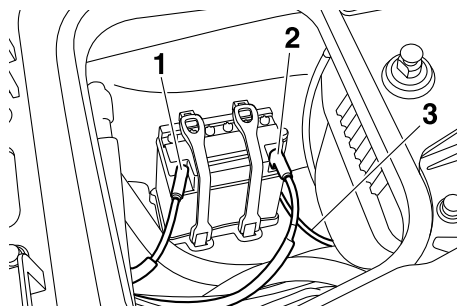
- 1 Установите аккумуляторную батарею в держателе и подключите красный провод к положительной (+) клемме батареи, а черный – к отрицательной (-). **ПРИМЕЧАНИЕ:** Изменение полярности подключения проводов к аккумуляторной батарее приведёт к выходу из строя электрооборудования..

[ЕСJ00261]

- 2 Подсоедините вентиляционную трубку к аккумуляторной батарее.

Техническое обслуживание и уход

- 3 Надежно зафиксируйте аккумуляторную батарею. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Возгорание или взрыв могут стать последствием неправильно установленной, загрязненной или поврежденной трубки.** [EJWJ00451]



- 1 Отрицательная (-) клемма аккумуляторной батареи: Чёрный провод
- 2 Положительная (+) клемма аккумуляторной батареи: Красный провод
- 3 Вентиляционная трубка

EJU34491

Система впрыска топлива

Если система впрыска топлива неисправна, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для выполнения необходимых работ.

EJU34500

Проверка системы малого хода

- 1 Спустите гидроцикл на воду.
- 2 Запустите и прогрейте двигатель. Для проверки системы малого хода рекомендуем воспользоваться тахометром, расположенным на панели управления.

Частота вращения вала двигателя в режиме малого хода:
1250 ± 100 об/мин

Если частота вращения вала двигателя в режиме малого хода не соответствует рекомендованной, обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для выполнения необходимых работ.

Техническое обслуживание и уход

EJU34542

Технические характеристики

Допустимая нагрузка на гидроцикл:

Пассажиروместимость:

3 человека

Максимальная нагрузка:

240 кг

Габаритные размеры:

Длина:

3370 мм

Ширина:

1230 мм

Высота:

1160 мм

Сухая масса:

369 кг

Технические характеристики:

Максимальный расход топлива:

71,3 л/ч

Продолжительность плавания при максимальной мощности:

0,98 часа

Частота вращения вала двигателя в режиме малого хода:

1250 ± 100 об/мин

Двигатель:

Тип двигателя:

4-тактный, с верхним расположением двух распределительных валов (DOHC) и жидкостным охлаждением

Количество цилиндров:

4

Рабочий объем двигателя

1812 см³

Диаметр цилиндра и ход поршня:

86 x 78 мм

Степень сжатия:

8,6 : 1

Клапанный зазор на впускных клапанах (на холодном двигателе):

0,14 - 0,23 мм

Клапанный зазор на выпускных клапанах (на холодном двигателе):

0,28 - 0,37 мм

Система смазки:

Мокрый картер

Система охлаждения:

Вода

Система пуска:

Электрическая

Система зажигания:

Т.С.И.

Свеча зажигания:

LF6A

Зазор между электродами свечи зажигания:

0,8 - 0,9 мм

Емкость аккумуляторной батареи:

12 В, 19 А*ч

Система заряда аккумуляторной батареи:

Магнето, выполненное в маховике

Трансмиссия:

Водоходный движитель:

Водомет

Тип водомета:

Осевой, одноступенчатый

Направление вращения рабочего колеса:

Против часовой стрелки

Угол поворота сопла водомета:

24+24 °

Угол поворота сопла водомета:

-10, -5, 0, 5, 10 °

Топливо и масло:

Рекомендуемое топливо:

Неэтилированный бензин стандартного качества

Минимальное октановое число (исследовательский метод):

86

Минимальное октановое число (машинный метод):

90

Индекс вязкости по SAE:

SAE 10W-30, 10W-40, 20W-40, 20W-50

Рекомендуемый класс масла по API:

API SE, SF, SG, SH, SJ, SL

Емкость топливного бака:

70 л

Объем системы смазки с заменой масляного фильтра:

3,1 л

Объем системы смазки без замены масляного фильтра:

3 л

Полный объем моторного масла:

4,3 л

Устранение неисправностей

EJU34560

Поиск неисправностей

При возникновении каких-либо неполадок, рекомендуем воспользоваться настоящим разделом для их выявления. Если вам не удалось обнаружить причину неполадок или процедура замены и ремонта не описана в разделе, рекомендуем обратиться к официальному дилеру компании Yamaha для проведения необходимых работ.

EJU36982

Алгоритм поиска неисправностей

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА		СРЕДСТВО УСТРАНЕНИЯ	СТРАНИЦА
Двигатель не запускается (стартер не включается)	Система безопасности Yamaha	Включен режим блокировки	Отключите режим блокировки	34
	Аварийный выключатель двигателя	Скоба не установлена в аварийный выключатель двигателя	Установите скобу	28
	Предохранитель	Предохранитель перегорел	Замените предохранитель и проверьте проводку	87
	Аккумуляторная батарея	Батарея разрядилась	Зарядите	79
		Клеммы плохо закреплены	Закрепите клеммы	79
Коррозия на выводах		Очистите	71	
Стартер	Стартер неисправен	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-	
Двигатель не запускается (стартер включается)	Рычаг дроссельной заслонки	Зажат	Отпустите	28
	Топливо	Топливо отсутствует	Заправьте гидроцикл как можно скорее	44
		Топливо испорчено или загрязнено	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	75
	Топливный бак	Наличие воды или грязи в баке	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	75
	Свеча зажигания	Свеча загрязнена или повреждена	Почистите или замените	77
	Наконечник свечи зажигания	Не подсоединен или плохо зафиксирован	Подсоедините правильно	77
		Подсоединен не к тому цилиндру	Подсоедините правильно	77
Система впрыска топлива	Топливный насос поврежден	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-	

Технические характеристики

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СРЕДСТВО УСТРАНЕНИЯ	СТРАНИЦА	
Двигатель работает неровно или глохнет	Топливо	Топливо отсутствует	Заправьте гидроцикл как можно скорее	44
		Топливо испорчено или загрязнено	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	75
	Топливный бак	Наличие воды или грязи в баке	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	75
	Свеча зажигания	Свеча загрязнена или повреждена	Замените свечу	77
		Свеча с неверным калильным числом	Замените свечу	77
		Неправильный зазор между электродами	Отрегулируйте зазор	77
	Наконечник свечи зажигания	Плохой контакт	Подсоедините правильно	77
		Наконечник поврежден, порван или сломан	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
	Электропроводка	Ненадежные соединения	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
Система впрыска топлива	Форсунки засорены или повреждены	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-	
Мигают предупредительные индикаторы или контрольные лампы	Уровень топлива	Топливо отсутствует	Заправьте гидроцикл как можно скорее	44
	Сигнализатор низкого давления масла	Давление масла упало	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	39
	Двигатель перегрет	Входное отверстие водомета засорено	Очистите	86
	Сигнализатор неисправности двигателя	Неисправность датчиков	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	40

Технические характеристики

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА		СРЕДСТВО УСТРАНЕНИЯ	СТРАНИЦА
Низкая скорость гидроцикла или потеря мощности	Рычаг переключения передач	Не полностью переведен вперед	Переведите рычаг вперед до упора	30
	Система безопасности Yamaha	Выбран режим малого хода	Выберите нормальный режим	35
	Кавитация	Входное отверстие водомета засорено	Очистите	86
		Рабочее колесо повреждено или изношено	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	86
	Перегрев двигателя	Включен режим понижения частоты вращения вала двигателя	Очистите входное отверстие водомета и дайте двигателю остыть	39
	Сигнализатор низкого давления масла	Включен режим понижения частоты вращения вала двигателя	Долейте моторное масло	39
	Свеча зажигания	Свеча загрязнена или повреждена	Замените свечу	77
		Свеча с неверным калильным числом	Замените свечу	77
		Неправильный зазор между электродами	Отрегулируйте зазор	77
		Наконечник свечи зажигания	Плохой контакт	Подсоедините правильно
	Электропроводка	Ненадежные соединения	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
	Топливо	Топливо испорчено или загрязнено	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	75
	Воздухоочиститель	Засорен	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	75
Залит маслом		Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	75	

Устранение неисправностей

EJU34620

Действия в чрезвычайных ситуациях

EJU34631

Очистка входного отверстия и рабочего колеса

EWJ00780

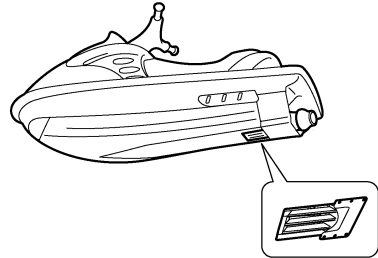
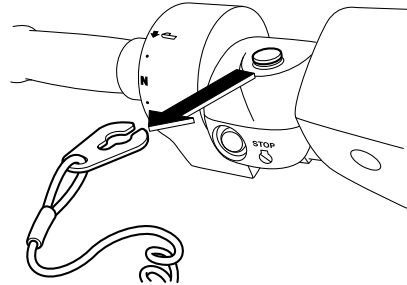
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед началом очистки входного отверстия или рабочего колеса выключите двигатель и извлеките скобу из кнопки аварийного выключателя двигателя. В результате контакта с вращающимися элементами водомета вы можете получить серьёзные травмы или погибнуть.

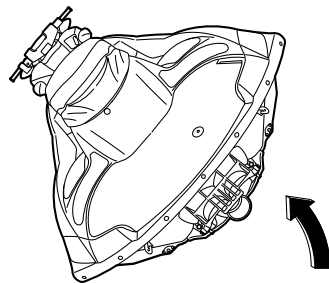
Если водоросли или посторонние предметы падают во входное отверстие или намотаются на рабочее колесо, то может возникнуть явление кавитации, что повлечёт за собой снижение тяги даже при увеличении оборотов двигателя. Если это будет происходить в течение длительного времени, то двигатель перегреется и его может заклинить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если во входное отверстие водомета попали водоросли или иные посторонние предметы, то продолжать движение следует на минимальной скорости, пока водомет не будет очищен. [ЕСJ00651]

Если имеются признаки того, что на решётке входного отверстия или на рабочем колесе имеются посторонние предметы, то вернитесь на берег и проверьте эти элементы водомета. Перед извлечением гидроцикла на берег всегда глушите двигатель.



- 1 Положите под судно подходящую чистую ткань или ковер, чтобы защитить корпус от трения и царапин. Переверните гидроцикл на бок, как показано на рисунке. **ПРИМЕЧАНИЕ:** всегда кладите гидроцикл на левый борт. При повороте судна придерживайте нос, чтобы не погнуть и не повредить руль. [ЕСJ00661]



Устранение неисправностей

Очистите от посторонних предметов и водорослей гребной вал, рабочее колесо, корпус рабочего колеса и поворотное сопло. Если водомет трудно очистить от посторонних предметов, проконсультируйтесь с официальным дилером компании Yamaha.

EJU34641

Пуск от дополнительной аккумуляторной батареи

Если аккумуляторная батарея гидроцикла разряжена, то двигатель можно запустить при помощи дополнительной аккумуляторной батареи напряжением 12 Вольт и соединительных кабелей.

EJU34662

Подключение соединительных кабелей

EWJ01250

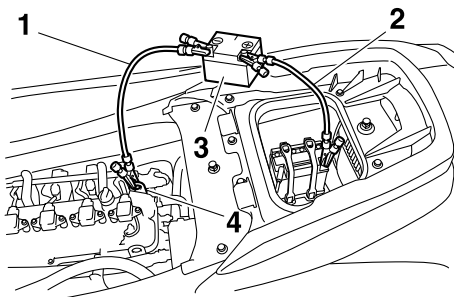
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы избежать взрыва аккумулятора и серьезного повреждения электросистемы:

- Подключая аккумулятор, не путайте полярность соединительных кабелей.
- Не подсоединяйте отрицательный (-) соединительный кабель к отрицательному (-) выводу аккумулятора гидроцикла.
- Не допускайте соприкосновения положительного (+) соединительного кабеля с отрицательным (-).

- 1 Подсоедините положительный (+) кабель к положительным (+) выводам обеих аккумуляторных батарей.
- 2 Подсоедините один конец отрицательного (-) кабеля к отрицательному (-) выводу дополнительной аккумуляторной батареи.

- 3 Второй конец отрицательного (-) кабеля подсоедините к кронштейну двигателя.



- 1 Отрицательный (-) соединительный кабель
 - 2 Положительный (+) соединительный кабель
 - 3 Дополнительная аккумуляторная батарея
 - 4 Кронштейн двигателя
- 4 Запустите двигатель. Отсоедините кабели в обратной последовательности. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Не нажимайте на кнопку пуска двигателя во время его работы. Не удерживайте кнопку пуска в нажатом положении более 5 секунд. В противном случае аккумуляторная батарея может разрядиться и вам не удастся запустить двигатель. Это также может привести к повреждению стартера. Если двигатель не завёлся в течение 5 секунд, отпустите кнопку запуска и повторите попытку через 15 секунд. [ЕСJ00481]

EJU36991

Замена плавких предохранителей

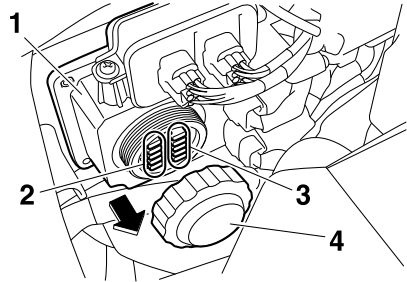
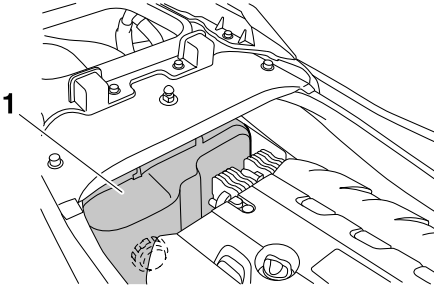
Плавкие предохранители расположены в распределительном блоке.

Для замены плавкого предохранителя:

- 1 Снимите сиденья. (Для получения информации о порядке снятия/установки сиденья см. стр. 25).

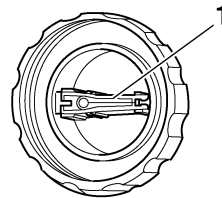
Устранение неисправностей

- 2 Снимите крышку электрического щитка.



- 1 Крышка распределительного щитка
3 Снимите крышку с распределительного блока.
4 Замените перегоревший предохранитель предохранителем аналогичного номинала при помощи специального пинцета, расположенного на обратной стороне крышки. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не используйте плавкие предохранители номиналом выше рекомендованного. Установка плавкого предохранителя неверного номинала может привести к повреждению системы электрооборудования, а также к возгоранию.**
[EWJ00801]

- 1 Распределительный блок
2 Крышка
3 Плавкий предохранитель
4 Запасной предохранитель



- 1 Пинцет для извлечения предохранителей

Номиналы предохранителей:

- Предохранитель аккумуляторной батареи:
30 А
Предохранитель основного реле:
10 А
Предохранитель электронного клапана дроссельной заслонки:
10 А
Предохранитель системы безопасности:
3 А
Главный предохранитель:
20 А

- 5 Установите на место крышку.
6 Установите на место крышку электрического щитка.
7 Установите сиденья.

Устранение неисправностей

EJU34711

Буксировка гидроцикла

EWJ00811

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Водитель буксира должен поддерживать минимальную скорость движения и избегать участков с движением судов или какими-либо препятствиями, так как они могут быть опасными для водителя гидроцикла.
- Буксирный трос должен быть достаточно длинным, чтобы гидроцикл не столкнулся с буксиром при снижении им скорости.

Если гидроцикл становится неуправляем, его можно отбуксировать на берег.

Когда гидроцикл буксируется при помощи буксирного троса, водитель должен держать руль и ехать на гидроцикле, чтобы удерживать его в равновесии. Длина буксирного троса должна в три раза превышать совокупную длину буксира и гидроцикла.



1 Буксировочная проушина

При буксировке необходимо поддерживать скорость не более 8 км/ч. Нос при буксировке должен находиться над поверхностью воды, чтобы вода не попала в моторный отсек.

EJU36151

Что делать, если судно затонуло

Если гидроцикл оказался под водой или его залила вода, выполните нижеописанные действия и как можно скорее обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha. Невыполнение данных рекомендаций может привести к серьезной поломке двигателя.

- 1 Вытащите гидроцикл на берег и выверните пробки сливных отверстий, чтобы удалить воду из моторного отсека. (Для получения более подробной информации см. стр. 50).

Выверните сливные пробки багажных отделений для слива из них воды.

- 2 Закрутите кормовые сливные пробки и сливные пробки багажных отделений.
- 3 При первой же возможности обратитесь к официальному дилеру компании Yamaha для проверки гидроцикла

ПРИМЕЧАНИЕ: дилер Yamaha должен обязательно обследовать гидроцикл. В противном случае двигатель может быть серьезно поврежден. [EJCU00791]

Алфавитный указатель

А		М	
Аварийный выключатель двигателя	27	Малый ход, проверка	80
Аккумуляторная батарея	49, 70	Маневрирование	64
Аккумуляторная батарея, проверка	78	Моторное масло	44
		Моторное масло и масляный фильтр	74
Б		Моторный отсек	47
Буксировка лыжника	19	Мытье гидроцикла	70
Буксировка судна	88		
В		Н	
Водозаборник	53	Настройка системы безопасности Yamaha	33
Водозаборник и рабочее колесо, очистка	85	Начало движения	59
Водонепроницаемый отсек	42	Носовая проушина	32
Водоотделитель	48	Носовой рундук	40
Вход в док	66		
Выключатель двигателя	27	О	
Выходные отверстия системы охлаждения .	28, 54	Обкатка двигателя	55
		Обслуживание гидроцикла после	
Д		эксплуатации	67
Действия в чрезвычайных ситуациях	85	Обучение управлению судном	58
Действия при опрокидывании гидроцикла	63	Огнетушитель	50
Дифферент на корму	31	Ограничения на управление гидроциклом	10
Дифферент на нос	31	Описание работы органов управления	
		и других элементов	24
З		Основные элементы, расположение	20
Задний ход на воде	66	Оставление гидроцикла	57
Запуск двигателя	55	Остановка двигателя	56
		Остановка судна	65
И		Отделение для мелких предметов	41
Идентификационный номер корпуса (HIN)	1	Отсеки для принадлежностей	40
Идентификационные номера	1		
Изучите гидроцикл	58	П	
Индикатор неисправности двигателя	39	Первичный идентификационный номер	1
Индикатор низкого давления масла	38	Переключатели	53
Индикатор необходимости дозаправки		Переключатель системы QSTS быстрой	
топливом	38	регулировки угла наклона сопла водомета	30
Индикатор перегрева двигателя	38	Переключение хода	57
Информационный дисплей	36	Перечень контрольных проверок перед	
Информация об опасностях, связанных		началом эксплуатации	45
с гидроциклом	15	Плавкие предохранители, замена	86
К		Подложка для выхода из воды	32
Капот	25	Поручень	32
Кнопка пуска двигателя	27	Поручень для выхода из воды	32
Контрольные проверки перед началом		Посадка в одиночку	61
эксплуатации	45	Посадка и начало движения от пристани	60
Кормовые проушины	33	Посадка на борт и запуск на глубокой воде	60
Кормовые сливные пробки	49	Посадка на борт на мелководье	60
Корпус и палуба	47	Посадка с пассажирами	61
Крышка заливной горловины		Правила безопасного управления	
топливного бака	24	гидроциклом	18

Алфавитный указатель

Правила судоходства	11	Топливо	43
Правила управления гидроциклом	12	Топливо и масло	43
Приборная панель с аналоговыми приборами	35, 54	Точки проверки перед началом эксплуатации	47
Промывка системы охлаждения	69	Точки смазки	77
Пульт дистанционного управления	25		
Пуск от дополнительной аккумуляторной батареи	86		

Р

Регламент периодического технического обслуживания	72
Рекомендуемое дополнительное оборудование	14
Рулевое управление	28, 51
Руководство по эксплуатации и набор инструментов	71
Рычаг дроссельной заслонки	28, 50
Рычаг дроссельной заслонки, проверка	75
Рычаг переключения передач	29
Рычаг переключения передач и заслонка заднего хода	51

С

Серийный номер двигателя	1
Сиденья	24
Система безопасности Yamaha	33
Система быстрой регулировки угла наклона сопла водомета (QSTS)	52
Система впрыска топлива	80
Смазка	70
Соединительные кабели, подключение	86
Спидометр	36
Спуск на воду	55
Счетчик мото-часов / вольтметр	36

Т

Таблица поиска и устранения неисправностей	82
Табличка, подтверждающая наличие сертификата о снижении токсичности отработавших газов	1
Табличка с датой производства	2
Таблички, с важной информацией	3
Таблички, предупреждающие	4
Таблички, прочие	8
Тахометр	36
Телескопическая рулевая колонка	29
Техническое обслуживание и регулировка	71
Топливная система, проверка	74
Топливный бак	74

